

št. 88 (21.021) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v naselju Žarki nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorjenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženih Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339  
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329  
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190  
Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

SREDA, 16. APRILA 2014

sledi nam na twitterju  
**@primorskiD**

POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 convertito in Legge 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, NE/16



1,20 €

## Županska »gneča« in odnos do politike

SANDOR TENCE

Spredložitvijo kandidatnih list se je včeraj uradno pričela kampanja za občinske volitve. V narodnostno mešanih občinah tržaške in goriške pokrajine se politično gledano v glavnem ponavlja scenarij izpred petih letih, na Tržaškem pa zaradi razkorov v desni sredini izstopa veliko število županskih kandidatov.

Skoraj vse stranke so imele težave z oblikovanjem kandidatnih list. Medtem ko so si v preteklosti politično osveščeni in družbeno angažirani ljudje želeli postati župani, občinski odborniki in svetniki, je danes že slika precej drugačna. Politično in upravno delo ne privlači, temveč odbija, kar je odraz klavnega stanja duha v politiki ter družbi na sploh.

Kdor se odloči za politično udejstvovanje in delo v krajevnih upravah, ne sme nikoli imeti pred seboj denarja, zaslужka in seveda osebne koristi, da se ljudje otepojo kandidaturi pa je krivo tudi dejstvo, da so sejnine in honorarji krajevnih upraviteljev zelo skromni. Z leti se je močno povečal »plačilni razkorak« med upravitelji na eni ter deželnimi svetniki in parlamentarci na drugi strani.

V tržaških in goriških narodno mešanih občinah, kot rečeno, ni prišlo do večjih presenečenj. V Doberdobu se je v zadnjem trenutku pojavil še tretji županski kandidat, v Dolini je prava županska gneča, pa tudi Zgonik se je glede števila kandidatov tokrat »potrudil«. Besedo imajo sedaj kandidatke in kandidati, zadnjo pa - kot vedno - 25. maja volivke in volvci.

GORICA - Napoved Iva Boscarola  
**Gradnja nove Pipistrelove tovarne se začenja poleti**



UKRAJINA - Na vzhodu države že prvi spopadi in žrtve

# Kijev sprožil akcijo proti separatistom

MANJŠINA - Skupščina izvoljenih  
**Znana polovica paritetnega odbora**



TRST - Fabrizio Dorbolò, Marco Jarc in Stefano Ukmari so člani novega paritetnega odbora za slovensko manjšino v »kvoti«, ki pripada slovenskim predstavnikom v krajevnih upravah v tržaški, goriški in videmski pokrajini. Izvoljeni so bili na včerajšnji skupščini v dvorani deželnega sveta (foto Damjan).

Z včerajšnjo izvolitvijo je znana polovica (deset) članov novega paritetnega odbora. Sledijo še imenovanja predstavnikov Dežele in italijanske vlade.

KULTURA - Skupščina  
**SSG: odobrili bilanco 2013**

TRST - V Slovenskem stalnem gledališču je bila včeraj pozno popoldne redna skupščina. Skupščina je soglasno odobrila obračun za leto 2013. O bilanci, ki jo je v imenu upravnega sveta predstavil Paolo Marchesi, je uvodoma govorila predsednica upravnega sveta SSG Breza Pahor. Obračun je bil pozitiven, s previdnim upravljanjem pa so skušali privarčevati še nekaj denarja, ne da bi s tem osiromašili dejavnost, je med drugim povedala predsednica in dodala, da prejema SSG kot vse ostale ustanove javni denar z izredno zamudo. To zadošča za normalno delovanje, zato je potrebno pridobiti tudi nova finančna sredstva. SSG to že dela, npr. s spodbujanjem koprodukcij z drugimi gledališči v Italiji in Sloveniji, kar je lahko pot za pridobivanje evropskih finančnih sredstev in nadgradnjo delovanja. Naj dodamo, da so bili za nov mandat potrjeni vsi člani nadzornega odbora.

KIJEV - Ukrainske oblasti so včeraj začele s »protiteroristično« operacijo na vzhodu države, kjer so proruski aktivisti okupirali številne državne institucije v približno desetih mestih. Začetek akcije je v parlamentu napovedal začasni predsednik Ukrajine Oleksandar Turčinov, ki je dejal, da bo akcija potekala postopno in odgovorno. Prišlo pa je tudi do ukrajinskega napada na letališče v Kramatorsku, pri čemer so bili ubiti štiri proruski aktivisti. Ukrainski viri tudi trdijo, da naj bi bili med proruskimi aktivisti tudi specjalci iz Rusije.

Ruski premier Dmitri Medvedjev pa je v zvezi z zaostrovjanjem položaja dejal, da je Ukrajina na robu državljanske vojne. Zavzel se je za dialog, ki je zanj »edina pot za rešitev krize«.

Na 11. strani

ITALIJA - Sodišče Berlusconi bo »skrbel« za ostarele



MILAN - Milansko sodišče je včeraj odločilo, da bo nekdanji italijanski premier Silvio Berlusconi enoletno zaporno kazenski utajevanje davkov lahko odslužil z družbenokoristnim delom v domu za ostarele, kjer bo moral vsaj enkrat tedensko najmanj štiri ure neprekiniteno »skrbeti« zanje. Ob tem pa se bo lahko ukvarjal z volilno kampanjo za evropske volitve, lahko pa bo tudi hodil v Rim, kjer ima ob Arcoreju svoje drugo »stalno« bivališče.

Na 11. strani

Raziskovalci v Čedadu o Beneški Sloveniji

Na 2. strani

Rim noči plinskega terminala v Žavljah

Na 5. strani

V Trstu prijeli še drugega posiljevalca

Na 5. strani

Na tržiški občini prihranili milijon

Na 12. strani

Panovec bo ponovno prijeten za rekreativce

Na 14. strani

# PORTAL

55% olajšave za davek IRPEF

ALU okna in balkonska vrata, polkna, vhodna vrata in vetrolovi ter PVC okna, lesena okna, senčila in notranja vrata ter vhodna vrata

VSE NA ENEM MESTU!



Urnik:  
pon-pet: 8.30 - 12.00 in 13.00 - 17.00  
izven delavnega časa po dogovoru

Tel: 00386 (0) 5 631 10 60  
[info@portal-koper.si](mailto:info@portal-koper.si)  
[www.portal-koper.si](http://www.portal-koper.si)



**ČEDAD** - Srečanje raziskovalcev iz slovenskih raziskovalnih ustanov

# Za ovrednotenje Beneške Slovenije in njenega prostora

**ČEDAD** - Na pobudo Slovenskega raziskovalnega inštituta (SLO-RI) in Inštituta za slovensko izseljenštvo in migracije na ZRC SAZU v Ljubljani je bilo v petek v prostorih društva Ivana Trinka v Čedadu srečanje raziskovalcev iz slovenskih raziskovalnih ustanov, ki si prizadevalo za ovrednotenje Beneške Slovenije in njenega prostora. Srečanja so se poleg predstavnikov dveh pobudnikov ustanov udeležili tudi predstavniki Inštituta za narodopisje ZRC SAZU, Inštituta za narodnostna vprašanja (INV) in Narodne in študijske knjižnice (NSK), krajevno skupnost pa sta zastopala Inštitut za slovensko kulturno in Zveza slovenskih izseljencev iz Furlanije Julijskih krajina. Med udeleženci je bil tudi direktor Znanstveno raziskovalnega središča SAZU Otto Luthar.

Jutranje delovno srečanje je bilo posvečeno oblikovanju tematskih okvirov in usklajevanju idej za bodoče mednarodne projektne razpise, izhajajoč iz zgodovinskih in sodobnih vprašanj, ki jih ponuja beneškoslovenska stvarnost. Kratek oris teh vprašanj in nekaterih izhodišč za raziskovalno delo sta najprej podala pobudnika srečanja Aleksej Kalc in Dejan Jagodic. Sledili so posegi ostalih udeležencev in razprava o možnih vsebinskih usmeritvah ter strateških pristopov povezovanja v projektno-raziskovalne namene. Beneška Slovenija nastopa pri tem kot območje, vredno posebne pozornosti zaradi svojih družbenih in kulturnih posebnosti, jasno pa je, da lahko razmišljajmo in predlogi zajamejo širša čezmejna območja in problematike. Prisotni na sestanku so si bili vsekakor edini, da ponuja ta prostor veliko možnosti za raziskovalno delo in njegovo aplikacijo in to zlasti na ravneh, ki gredo od varovanja kulturne dediščine vse do spodbujanja oblik kulturnega turizma.

Prijetno delovno vzdušje je zaočilo skupno kosilo in obisk multimedijskega muzeja SMO v Špetru, ki se ponuja kot izredno sodobna interpretacija muzealnega dela in ovrednotenja kulturne dediščine.

Petkovega srečanja v Čedadu so se udeležili raziskovalci iz slovenskih raziskovalnih inštitucij



**SLOVENIJA** - Koalicijski partnerji o kongresu PS

## V primeru Jankovićeve zmage najverjetnejše predčasne volitve

**LJUBLJANA** - V koalicijskih Socialnih demokratih (SD), Državljanskih listi (DL) in Demokratični stranki upokojencev Slovenije (DeSUS) v primeru zmage Zorana Jankovića na kongresu PS kot najverjetnejšo ali edino možnost vidijo predčasne volitve, bodisi po odstopu premierke Alenke Bratušek bodisi z odhodom partnerjev iz vlade.

Rešili smo se trojke, dvojke pa se nikakor ne moremo, misleč na Jankovića in Janeza Janšo pravi vodja poslancev SD Matjaž Han. »Politiki imamo res državljane za norca, če Janković zmaga in ta koalicija ostane,« je v izjavi novinarjem včeraj še dejal Han. Na vprašanje, ali obstaja še kakšna druga možnost v primeru Jankovićeve zmage, ne le predčasne volitve, pa Han odgovarja: »V državi je politična stabilnost, ni trojke. Zadolžili smo se, tako da lahko proračun do konca leta zdrži. Če se bomo tri mesece ukvarjali z volitvami, ne bo katastrofe.«

Poslanec DL Marko Pavlišič je poudaril, da so kot sredinska stranka pripravljeni sodelovati z vsemi političnimi silami, razen s tistimi, ki jih vodijo posamezniki, ki so pod sumom korupcije. Spomnil je, da je bil pogoj DL za vstop v sedanjo koalicijo prav Jankovićev umik. Na vprašanje možnih scenarijev v primeru Jankovićeve zmage pa Pavlišič ne odgovarja konkretno. »Interne težave PS bomo prepustili njim,« je

dejal. Tako tudi ni odgovoril na vprašanje, ali v primeru Jankovićeve zmage na kongresu PS pričakuje volitve.

Prvak DeSUS Karl Erjavec je včeraj ponovno navedel možnost, da bi premierka tudi po morebitnem porazu na kongresu prepričala poslance te stranke, da gredo v njeno lastno poslansko skupino. A Erjavec ocenjuje, da je to zelo malo verjetno. V primeru Jankovićeve zmage pa bi bilo po Erjavčevem mnenju dobro, da se parlamentarne stranke dogovorijo za čim prejšnje predčasne volitve, morda celo pred letnimi dopusti. Ob tem je dodal, da bi v primeru sprememb na vrhu PS težko ohranili to vlado.

Bratuškova se bo s prvim predsednikom stranke pomirila na kongresu, ki bo 25. aprila. Kongres bi moral biti že oktobra lani, a so ga v imenu politične stabilnosti prestavili, saj so koalicijski partnerji povedali, da bi bilo z vrnitvijo Jankovića na čelo PS konec vladne koalicije. Medtem ko je Janković v ponedeljek dejal, da ima lahko PS tudi po kongresu premierko in župana glavnega mesta ter da ima vlada priložnost zaključiti mandat, pa je Bratuškova nasprotno dejala, da si težko predstavlja, da bi vodila vlado, če je lastna stranka pri tem ne podpira. Napovedala je tudi vložitev zaupnice v DZ, a je še nejasno, ali bo to storila pred kongresom stranke ali po njem. (STA)

**LJUBLJANA** - Koncert ob sedemdesetletnici Partizanskega pevskega zbora Ljubljana

# Partizanska pesem še potrebna

**LJUBLJANA** - Gallusova dvorana Cankarjevega doma je v nedeljo pokala po šivih. Številni so se namreč odzvali na povabilo Partizanskega pevskega zbora Ljubljana, ki je praznoval pomemben jubilej, 70-letnico delovanja. Med občinstvom sta med drugimi sedela tudi predsednik republike Borut Pahor in pa premierka Alenka Bratušek.

Partizanski pevski zbor je bil ustanovljen leta 1944 v Planini pri Črnomlju. Nastal je iz okrevajočih ranjencev - partizanov, kot edinstven zbor v takratni vojskujoči se Evropi. Sprva je kot Invalidski pevski zbor več kot v 65 letih prepevanja stal trdno na našem in tujem glasbenem prizorišču, vse od prvega zborovodje in ustanovitelja Karla Pahorja dalje. Ob tej priložnosti so se člani Partizanskega pevskega zobra Ljubljana s pesmijo spomnili tudi 100-letnico rojstva Rada Simonitija (1914-1981) ter 70-letnico smrti Karla Destovnika Kajuha (1922-1944).

Proslava, ki so jo v živo predvajali po TV SLO 2, je seveda temeljila na partizanski,

volucionarni, borbeni pesmi, ki so jo občinstvu ponudili slavljeni - 40-članska zasedba pod taktirko dolgoletnega zborovodje in glasbenega pedagoga Franca Gornika ter ob spremljavi Branka Sladiča na harmoniki. Na odru so se jim pridružili tudi prijatelji Tržaškega partizanskega pevskega zobra Pinko Tomažič iz Trsta pod vodstvom Pie Cah.

»Ponosni smo na vas«, je po pozdravu domačega, ljubljanskega župana Zorana Jankovića, dejal slavnostni govornik, akademik Matjaž Kmecl, ki se spomnil prve šestnajsterice pevcev, ranjencev, ki so puške zamenjali za pesmi zanosa in volje po svobodi. Ugotovljal je, da je po desetletjih za partizansko narodno pesem nastopil čas odrinjanja, »kakor da bi se sramovali naših prednikov in njihove neizmerne hrabrosti, na kateri temelji danes naša država.« Zboru, ki ni zatajil izročila, na katerem raste ta naša pesem, je voščil še na mnoga leta. Tržaški prijatelji so slavljenec izročili plaketo s cíatom Pinka Tomažiča in željo, da bi še dalje gojili partizansko, svobodoljubno pesem.



Skupno je tudi tokrat zadonela Vstajenje Primorske

## Bencin in dizel dražja za približno dva centa

**LJUBLJANA** - Potem ko je vlada v skladu z napovedmi v ponedeljek zvišala trošarine za energente, so se cene naftnih derivatov včeraj zvišale. Bencin se je podražil za približno dva centa pri litru, prav tako dizelsko gorivo. Neovinčeni 95-oktanski bencin se je podražil za 2,3 centa na 1,477 evra za liter, 100-oktanski bencin pa za dva centa na 1,504 evra za liter. Cena dizelskega goriva se je zvišala za 2,1 centa na 1,366 evra za liter. Medtem se je kurilno olje podražilo le za 0,1 centa na 1,003 evra.

Cene naftnih derivatov v Sloveniji se določajo skladno z vladno uredbo, po metodologiji, ki temelji na gibanju cen naftnih derivatov na svetovnem trgu in na gibanju tečaja dolar-evro. Modelske cene se izračunavajo na podlagi 14-dnevnih povprečij. Tokrat je vlada vanje poseglj tudi z zvišanjem trošarin, da bi nadomestila del izpadajočih proračunskih prihodkov zaradi razveljavitev zakona o davku na ne-premičnine. Že v soboto so se tako zvišale trošarine za alkohol in alkoholne pijače, 1. maja pa je napovedano tudi zvišanje trošarin za tobak in tobačne izdelke.

## Hišna preiskava pri nekdanjem ministru za zdravje Marušiču

**KOPER** - Koprski kriminalisti so v ponedeljek opravili hišno preiskavo pri nekdanjem ministru za zdravje Dorianu Marušiču, zdaj članu visoke svetovalne skupine evropskega komisarja za zdravje, poroča včerajšnje Delo. V preiskavi so mu zasegli računalnike in druga komunikacijska sredstva. Marušič je za časnik povedal, da gre za predkazenki postopek zaradi domnevno spornega sodelovanja Splošne bolnišnice Izola s tržaško bolnišnico oziroma tamkajšnjim centrom za sterilizacijo medicinskih instrumentov.

Kriminalisti so že lani poleti začeli preiskavo zaradi suma zlorabe položaja proti direktorju izolske bolnišnice Janezu Derniču in vsaj dvema podjetnikoma (Ivu in Andražu Krebelju), ker naj bi na sporen način sodelovali s tržaško bolnišnico.

Marušič je tudi pojasnil, da se je z dejavnostjo sterilizacije v tržaški bolnišnici seznanil po prenehanju ministrske funkcije, da se mu je zdela njihova dejavnost zanimivo organizirana in da jo je omenil Derniču, ko je izvedel, da je izolska bolnišnica ostala brez primerne sterilizacije, še navaja Delo.

SERGIO PAOLETTI



**SLOVENSKA MANJŠINA** - Izvoljeni na skupščini javnih upraviteljev

# Dorbolò, Jarc in Ukmar člani paritetnega odbora



Fabrizio Dorbolò



Marco Jarc



Skupščino slovenskih javnih upraviteljev je vodil Igor Gabrovec

FOTO DAMJAN

TRST - Fabrizio Dorbolò, Marco Jarc in Stefano Ukmar so člani novega paritetnega odbora za slovensko manjšino v »kvoti«, ki pripada slovenskim predstavnikom v krajevnih upravah v tržaški, goriški in videmski pokrajini. Izvoljeni so bili na včerajšnji skupščini v dvorani deželnega sveta, katere se je udeležilo 51 upraviteljev na skupnih 138. Dorbolò je prejel 42 glasov, Ukmar 38 in Jarc 29.

Dorbolò je deželni vodja Slovencev v stranki SEL, pokrajinski svetnik v Vidmu in županski kandidat na majskih volitvah v Špetru. Ukmar je deželni svetnik Demokratske stranke, odvetnik Jarc pa občinski svetnik Slovenske skupnosti v Doberdalu. Izvoljeni so bili uradni kandidati, neformalno pa so se pred sestavo kandidatne liste pojavila imena predstavnikov SSk Fulvie Premolin, Marcia Milkoviča in Mare Černic, ki so jih predlagatelji umaknili. Novi člani pa-



Stefano Ukmar

ritetnega odbora prevzemajo mesto Andreja Berdona, Davida Clodiga in Maria Lavrenčiča. Skupščino je vodil podpredsednik deželnega sveta Igor Gabrovec.

Z včerajšnjo izvolitvijo je znana polovica članov paritetnega odbora. Prejšnji teden je deželni svet izvolil Nives Cossutto, Julijana Čavdka, Firmina Mariniga, Arona Coceanciga, Maria Minetta, Sabrina Morena in Fulvia Tamaro. Od dosedanjih članov je deželni svet potrdil le Cossuttovo, vsi ostali so novi. Paritetni odbor zapuščajo Stojan Spetič, Mauro Pizzin, Livio Furlan, Adriano Rittosa, Marino Voci in Stefano Rigotti.

V naslednjih tednih bosta člane paritetnega odbora imenovali deželna in rimska vlada. Dežela mora od šestih zastopnikov obvezno imenovati štiri člane, ki jih določita Svet slovenskih organizacij in Slovenska kulturno-gospodarska zveza. Slednja je predlagala dosedanja člena Livia Semoliča in Jole Namor, predsednico sedanjega odbora,

medtem ko se je SSO odločil za Damijana Terpina in Petra Močnika, ki bosta nadomestila Iva Jevnikarja in Damijana Paulina. Rimski v skladu z začitnim zakonom imenuje štiri predstavnike. Prodičeva levosredinska vlada se je leta 2007 odločila za Bojana Brezigarja, Giorgia Brandolina, Domenica Morellija in Maurizia Pessata.

Paritetni odbor za slovensko manjšino je doslej imel tri predsednike. Prvi je bil odvetnik Rado Race (imenovala ga je Berlusconijeva vlada), ki je »krmaril« odbor v precej težkih in Slovencem nenaklonjenih političnih razmerah. Race ta je nasledil Brezigar, pod predsedstvom katerega je odbor izboeval seznam občin, kjer se izvaja zaščitni zakon. Odboru trenutno predseduje Benečanka Jole Namor.

**VIDEMSKA POKRAJINA** - Krajevne volitve tudi v občinah, kjer so prisotni Slovenci

## Za 11 županskih mest 26 kandidatov

Med njimi tudi trije Slovenci: Stulin v Grmeku, Predan v Podutani in Dorbolò v Špetru - Več slovenskih kandidatov je za občinske svete



Stefano Predan, kandidat v Podutani



Luca Postregna, kandidat v Srednjem NM



Dari Di Vora, kandidat v Naborjetu NM

VIDEMSKA POKRAJINA - Skupaj z evropskimi volitvami 25. maja bodo tudi prebivalci enajstih občin v videmski pokrajini, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska narodna skupnost, volili svoje župane. Na volišča se bodo odpravili upravičenci iz Srednjega, Špetra, Podbonesca, Podutane, Grmeka, Prapotnega, Tipane, Barde, Ahtna, Naborjeta-Ovčje vasi in Rezije. Potem ko je včeraj zapadel rok za vložitev kandidatur, je prišlo na dan, da se bo volilne preizkušnje udeležilo šestindvajset županskih kandidatov in devetindvajset list. Od sedanjih županov se jih bo tokrat le pet potegovalo za ponovno izvolitev. To so Sandro Rocco, ki je tudi komisar gorske skupnosti Ter Nadiža Brda, v Ahtnu, Guido Marchiol v Bardu, Eliana Fabello v Grmeku, Sergio Chinese v Reziji in Mauro Veneto v Srednjem. Med novimi županskimi kandidati pa so tudi trije Slovenci: Adriano Stulin v Grmeku, Stefano Predan v Podutani in Fabrizio Dorbolò v Špetru. Več pa je slovenskih kandidatov, tudi mladih, za občinski svet.

V Ahtnu bodo skušali potrditev na čelu občinske uprave Sandru Roccu, ki ga podpirata dve liste, preprečiti Eloisa Baganete, Dino Ronchi in Enzo Degano. Slednji se je z Roccom pomeril že na volitvah leta 2009.

V Bardu bo tekmelec levosredinskega župana Guida Marchiola Luca Balzarotti, ki je bil še do pred kratkim občinski odbornik za kulturo. Nato pa je odstopil zaradi nesoglasja z ostalim delom uprave glede uvedbe dvojezičnega pouka v šoli in vrtcu na Njivici.

V Grmeku, kjer je prebivalcev 362, imajo celo štiri kandidate. Poleg že omenjenih Adriana Stulina (z listo Garmak - Grimacco) in sedanje županje Eliane Fabello se bosta v boju za župansko mesto spustila še Monica Quicciione in Luca Trusgnach, ki je bil pred tem najprej odbornik, nato pa opozicijski občinski svetnik v Dreki. Kot pristnik skrajne desnice se je potegoval tudi za izvolitev v deželnini v pokrajinski svet.

V Občini Naborjet - Ovčja vas je kandidat liste, na kateri se za izvolitev v občinski svet poteguje sedanji župan Alessandro Oman, občinski odbornik Dario Di Vora. Njegov tekmelec bo Boris Preschern.

V Podbonescu, kjer po petnajstih letih zaušča vodenje občine Piergiorgio Domenis (je pa kandidat za občinski svet), se bosta pomerila Stefano Pollauszach in kandidat desnice Camillo Melissa.

V Srednjem se bo v vrstah desne sredine za drugi mandat potegoval župan Mauro Veneto, ki želi nadaljevati po poti, ki jo je začrtal pred petimi leti. Kandidat opozicije pa je tridesetletni Luca Postregna, uradni govorec gibanja FreePlanine, ki se je boril za zaščito travnikov na občinskem ozemlju in proti spremembam prostorskega načrta, s katero bi omogočili gradnjo agroturizmov na teh travnikih. Postregno podpira dve občanski listi.

V Špetru je leva sredina izbrala za svojega kandidata pokrajinskega in občinskega svetnika Fabrizia Dorbolaja, ki se bo imel v boju za župansko mesto nasprotnika v podžupanu Marianu Zufferljiju. Na listi slednjega kandidira tudi sedanji župan Tiziano Manzini.

V Tipani pa se bosta za mesto naslednika dolgoletnega župana Elia Berre potegovala Claudio Grassato in Roberto Bassi. Oba sta bila v tem mandatu občinska odbornika. Župan Elio Berra je med kandidati za občinski svet in podpira Grassata. (NM)

**SLOVENSKI RAI**  
**Redakcija podprla načrt Jevnikarja**

TRST - Novi odgovorni urednik slovenske informativne redakcije Deželnega sedeža RAI v Trstu Ivo Jevnikar je prejšnji teden ob prisotnosti namestnika vsedržavnega direktorja deželnih redakcij RAI-ja Giuseppeja Gioie predstavil svoj založniški načrt. Jevnikar je poudaril pomembnost nadaljevanja delovnih smernic, ki sta jih izvajala Marij Čuk in Saša Rudolf, še posebej pa se je spomnil na pred kratkim preminulega Draga Legišo. Veliko pozornost bo slovenska redakcija RAI-ja še naprej prvenstveno posvečala življaju in vsestranskemu udejstovanju naše narodne skupnosti v Italiji. Založniški načrt je redakcija soglasno sprejela.

### Dobro jutro iz Benečije na TVSlovenija 1

CEDAD - Benečija bo jutri protagonistka oddaje Dobro jutro, ki jo med 6:57 in 10:15 vsak dan predvajajo na prvem programu TV Slovenija. Ekipa RTV Slovenija z voditeljicama Mojco Mavec in Karin Sabadin bo v Nadiške doline oziroma Špedter prisla že zgodaj zjutraj in tudi širši slovenski publiku prikazala lepote teh krajev in jim predstavila krajevne tradicije in kulturo. Za glasbene intermezze bodo poskrbeli zbor Matajur, Mali luterji, David Tomasetig in Martina Marmai. Oddajo Dobro jutro bodo snemali pred muzejem Slovensko multimedialno okno. (NM)

### Ornella Muti »špricala« nastop v Pordenonu in večerjala s Putinom

PORDENON - Na pordenonskem sodišču se je včeraj začelo prav posebno sojenje. Obtoženka, ki je bila na prvi obravnavi odsotna, je znamna italijanska filmska in gledališka igralka Ornella Muti. 59-letna Francesca Romana Rivelli (tako je njen pravo ime) je obtožena goljufije v oteževalnih okoliščinah in lažnih izjav.

Pobudo za kazenski postopek je dalo vodstvo pordenonskega gledališča Verdi, ki ni prebavilo odsotnosti zvezdnice na odru. Decembra 2010 so bili v Pordenonu na sporednu trije večeri s predstavo Giannija Clementija L'ebrea, glavna igralka pa je napolovedala svojo odsotnost in poslala zdravniško potrdilo o akutnem vnetju grla in sapnika z vročino ter kašljem. Zdravnik naj bi ji predpisal 5 dni počitka in molka. Samo dva dni zatem pa so Mutijevo ujeli v objektiv, ko je v Sankt Peterburgu sedela ob takratnem ruskom premierju (sedanjem predsedniku Vladimirju Putinu med elegantno dobrodelno večerjo. Po ocenah vodstva Verdija naj bi bili potovanje v Rusijo in udeležba na večerji neuskladljiva z omenjeno boleznjijo in zdravniškim potrdilom. Prihodnja obravnavna bo maja, gledališče pa od igralki zahteva odškodnino.

### V kovčku je imel 6 kg opiskega maka

TRBIŽ - Z nočnim vlakom je prišel iz Avstrije v Italijo, v kovčku je imel šest kilogramov opiskega maka. Prepovedano snov so na vlaku odkrili trbiški mejni policisti. 27-letni indijski državljan je pojasnil, da je vrečke s posušenimi makovimi čebulicami kupil v Avstriji. Po analizah, ki so potrdile, da gre za opiski mak, so moškemu odvzeli prostost.



**OBČINSKE VOLITVE** - Za županski stolček nepričakovano tudi Majda Canziani-Kocjančič

# V Dolini kar osem županskih kandidatov



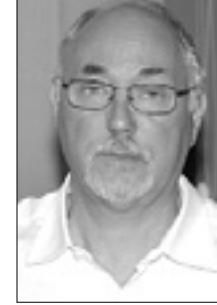
SANDY KLUN



MAJDA CANZIANI-KOCJANČIČ



DANILO SLOKAR



BORIS GOMBAČ

Za dolinskega župana oziroma županjo se bo na volitvah 25. maja potegovalo kar osem kandidatov in kandidat. Prava gneča torej, zlasti če posmislimo, da so volitve enokrožne in da torej zmaga, kdor dobi največ glasov. Takšno visoko število kandidatov je posledica razkolov, prepirov in zdrav v desni sredini, kar bi moralno zelo olajšati »delo« kandidatu leve sredine Sandyju Klunu. Edino presenečenje v krogu leve sredine predstavlja županska kandidatura pokrajinske svetnice stranke Italia vrednot Majde Canziani Kocjančič z Občinskim forumom.

Pokrajinska svetnica uživa podporo liste **Dolina forum cívico-Občinski forum**, ki jo sestavljajo Alen Kermac, Varna Pečenik, Giuseppe Prašel, Mirta Čok, Roberto Barocchi,

Rita Guglielmotti, Giano Macorsi, Bruno Savino, Mario Cisek, Maria Trovato in Enrico Benedet. V ponedeljek zvečer je - kot smo poročali - svojo župansko kandidaturo vložil Roberto Massi z listo **Forza San Dorigo**. Kandidati za občinski svet so Tommaso Davoli, Mauro Lesti, Livio Lupidi, Dorian Miloch, Fabio Coretti, Anita Viezzoli Emili, Giorgia Clarich, Alessandra Polacco, Silvia Micalli, Giovanni Civita, Giulio Trani, Edoardo Bencic in Benedetta Bombacigno.

Poleg Massija in Canziani-Kocjančiceve se za županski stolček poteguje Sandy Klun (Demokratska stranka, Slovenska skupnost, Združena levica, SEL in občanska lista), Danilo Slokar (Severna liga), Boris Gombac (Lista Gombac), Roberto

Drozina (občanska lista teritorij in okolje), Giorgio Gherlanz (indipendentistično gibanje) in Daniele Stolfi iz vrst italijanske liberalne stranke PLI.

V desni sredini dejansko ni bilo nikoli političnih pogojev za skupnega županskega kandidata. Dolgoletni občinski svetnik Drozina se je sicer za kratek čas prizadeval za iskanje enotnosti v pisani skupini, ki je vodila opozicijo županji Fulviji Premolin. Njegov poskus je kmalu spodletel, tako da je vsakdo šel po svoje. Gombac je postavil pogoj, da mora biti »opozicijski« županski kandidat dvojezična osebnost. Ker ni dobil pozitivnega odgovora, je tudi on šel svojo pot. To velja tudi za Severno ligo, ki za župana kandidira Slokarja (nekoč je že bil občinski svetnik v Dolini), na njeni listi pa

ni več občinskega svetnika Sergia Rudinija. Skratka popolnoma razklana nekdanja opozicija.

Od dosedanjih občinskih odbornikov za občinski svet kandidirata le podžupan Antonio Gersinich iz vrst Demokratske stranke ter Elisabetta Sormani iz občanske liste. Med kandidati za občinski svet ni več občinic Alenke Vazzi (DS) in levicarka Tatiane Turco. Na listi Slovenske skupnosti ni dosedanjih občinskih svetnikov Aljoše Novaka in Marka Savrona, demokrati pa ne kandidirajo več Igorja Cavarre in Anne Blasevich. Zeleni Rossano Bibalo, ki je v občinskem svetu zastopal tudi Italijo vrednot, je prestolil v sredinsko občansko listo županskega kandidata Drozine.

S.T.

## POKRAJINA **Srečanje županov**

Čezmejno sodelovanje in spodbujanje skupnih projektov, kot je Kras-Carso, je bilo v ospredju srečanja županov tržaške in okoliških občin, ki je bilo včeraj na sedežu tržaške pokrajinske uprave. Kot to predvideva pokrajinski statut, so se v palači Galatti zbrali predstavniki javnih uprav na Tržaškem, da skupaj razpravljajo o ukrepih, ki so potrebni za rast ozemlja.

Srečanje je sklical pokrajinska predsednica Maria Teresa Bassa Poropat in so se ga udeležili pokrajinski odborniki, župani iz Trsta, Milj, Doline, Devina-Nabrežine in Repentabora Roberto Cosolini, Neri Neslašek, Fulvia Premolin, Vladimir Kukanja Marko Pisani ter zgoniški podžupan Rado Milič.

Na sestanku so predstavniki lokalnih uprav vzeli v pretres in razpravljali o vprašanjih, vezanih na razvoj tržaške pokrajine in sploh širšega čezmernega območja. Obranavali so, kot rečeno, projekt LAS Kras-Carso ter poglobili možnost nadgradnje skupnega načrtovanja med občinami in pokrajino s posebnim ozirom na urbanistiko, javni lokalni prevoz in okolju prijazno mobilnost. Na srečanju so nazadnje razpravljali tudi o politkah za mlaude in specifično o evropskem projektu »Youth Garantee«, katerega namen je spodbujati zapošljavanje novih generacij.

## VOLITVE - Sedmerica za županski stolček **V Zgoniku nikoli toliko kandidatov**



MONICA HRVATIN



DIMITRI ŽBOGAR

Tudi v zgoniški občini se razmere radikalno spreminja, zlasti na politični sredini in desnici, ki ima kar štiri županske kandidate. Na volitvah 25. maja se bo za petletni županski mandat potegoval kar sedem kandidatov in kandidat. To so Monica Hrovatin (lista Skupaj), Dimitri Žbogar (Slovenska skupnost), Marco Klemse (Severna liga), Alessandro Pisani (Indipendentistično gibanje), Manlio Sai (Liberalna stranka, ki je na državni ravni dejansko ni več), Pietro Geremia (Forza Sgonico) in Gianfranco Melillo, ki je celo obudil že zdavnaj »pokojno« Krščansko demokracijo.

Včeraj sta župansko kandidaturo vložila Geremia in Melillo. Geremio podpira kandidatna lista **Forza Sgonico**, ki jo sestavljajo Marco Vascotto, Alberto Viatori, Cristina Tommasini, Edoardo Costanzo, Chiara Puntar, Vittorio Giulio Focardi, Franco Brussi, Adriana Frappi Poldini Carbonera in Fabrizio Maier. Melillo ima za seboj listo **Democrazia cristiana**, v kateri so Giorgio Vidali, Erica Cigni, Adriano Orlando, Patrizia Perrelli, Denny Morgillo, Elena Dijahwiyati, Piergiorgio Zelik, Alessandro Gerzeli in Vittorio Zennaro.

Mirko Sardoč zapušča župansko mesto in obenem občinski svet, iz katerega se poslavljata tudi Sergio Ferrari in načelnik svetniške skupine Adriano Regent. Pač pa znova kandidirajo Aleks Milič, tajnik zgoniško-repentabrskega krožka Demokratske stranke, dosedanj podžupan Rado Milič ter Jan Sossi in Vesna Bukavec. Za mesto v zgoniškem občinskem svetu se z levo sredino poteguje David Peric, predstavnik SEL, sicer doma iz Štivana, ki je zaslovil z odkritjem mazačev dvojezičnih cestnih tabel.

Slovenska skupnost za župana znova predlaga dosedanjega občinskega svetnika Žbogarja. Med kandidati lipove vejice sta tudi občinski svetnik Andrej Skerlj ter Igor Pavel Merku, predsednik strankinega pokrajinskega sveta.

Na desnici so se karte precej »premešale«. Vodja Forza Italia v občinskem svetu Denis Zigante se je »preselil« v sedanjo repentabrsko občino, njegovo mesto na čelu desne sredine je prevzel Geremia, ki je tudi občinski svetnik v mandatu 2009-2014.

## REPENTABOR - Pet županskih kandidatov **Indipendentisti in dve desni sredini**



CASIMIRO CIBI



MARKO PISANI

V boju za župansko mesto v repentabrski občini sta se Marku Pisani, Casimiru Cibiju in Adrijanu DeLuci včeraj pridružila Denis Zigante in Claudio Frömmel. Zigante, ki je bil doslej občinski svetnik v Zgoniku, vodi listo **Forza Monrupino**, Frömmel pa občansko listo **Un'Altra Monrupino**. S Frömmelom kandidirajo Serafino Marchiò, Claudia Giraldi, Demetrio Bertocchi, Andrea Pellarini, Iliana Caporal, Francesco Cervesi, Andrea Sinico in Davide Sulcic. Kandidati Zigantejeve liste so Dorjan Gomizelj, Jacopo Burra, Samantha Coletti, Andrea Giovannini, Donatella Pross, Aldo Rampini, Silvia Serra in Antonio Stefani.

Indipendentisti za Svobodno tržaško ozemlje, ki je nekaj drugega kot gibanje Trieste libera-Svobodni Trst, se predstavljajo na volitvah v repentabrski, zgoniški in dolinski občini. V Repnu je nosilec kandidatne liste Renzo Tavčar, ki ga predsednik indipendentističnega gibanja Giorgio Marchesich, predstavlja kot vinjarja in proizvajalca »vina neodvisnosti«.

Če jima bodo številke naklonjene, bosta Pisani in Cibi po 25. maju znova sodelovala za krmilom Občine Repentabor. Bolj kot za strankarski ali politični gre za ferplejevski dogovor, pravijo v Repnu.

S.T.



**UPLINJEVALNIK** - Preklic dovoljenja AIA

# Rim bo zavrnil prošnjo za gradnjo terminala v Žavljah



Italijansko ministrstvo za okolje bo po vsej verjetnosti preklicalo integrirano okoljsko dovoljenje AIA, ki je bilo izdano v preteklosti za gradnjo plinskega terminala v Žavljah.

Vest je posredovala poslanka Levice, ekologije in svobode (SEL) Serena Pellegrino, ki je bila naslovila na vlado zadevno vprašanje. Nanj je odgovoril včeraj v poslanski zbornici podtajnik na ministrstvu za gospodarske dejavnosti Claudio De Vincenti, ki je ocenil, da je potrebno preklicati dovoljenje AIA. Ministrstvo za gospodarske dejavnosti bo na tej osnovi zavrnilo prošnjo za dovoljenje za gradnjo plinskega terminala v Žavljah, je

poudarila poslanka Pellegrinova in dodala, da je potrebno obravnavati plinske terminale v okviru državnega energetskega načrta, ki ga mora izdelati italijanska vlada. Ta načrt mora zagotavljati, da bo država proizvajala energijo, ki je resnično potrebna v Italiji.

Stališče vlade, ki ga je posredoval podtajnik De Vincenti, je pomembno še zlasti v luči sodelovanja med Italijo, Slovenijo in Hrvaško. Nadaljujejo se namreč tristranske pobude in sodelovanje glede bodoče infrastrukture na območju severnega Jadrana, vštvešti torej tudi projekta za gradnjo plinskih terminalov v Kopru oziroma na Krku.

## POSILJEVALCA Še druga aretacija

V gneči na Goldonijevem trgu so karabinjerji tržaškega preiskovalnega oddelka včeraj zgodaj popoldne zapazili in prepoznali osumljenca, ki so ga iskali že nekaj dni. Osemnajstletnega romunskega državljanja so pri priči aretirali. Mladi Dragos Cristian Goghe (doma je iz mesta Braila, v Italiji nima bivališča) naj bi pretekli četrtek dopoldne v majašnem salonu v Ulici Rossetti skupaj z rojakom pri belem dnevu naskočil in poskusili enako staro kitajsko državljanico. Dekle se je uprl in odgnalo napadalca, ki pa sta jo poškodovala in ji iztrgala torbico. Zdravila se bo kakih trideset dni.

Goghe naj bi Kitajko napadel s 25-letnim Ionutom Florinom Lucaciujem - moškim, ki je nato v petek ponoči posilil 38-letno rojakinja v Ulici Conti, v soboto popoldne pa so ga policisti prijeli v Tržiču. Oba sta v priporu v Trstu, preiskavo vodi tožilec Pietro Montrone. Po navedbah preiskovalnega oddelka karabinjerjev, ki ga vodi Fabio Pasquariello, naj bi 18-letnega Romuna bremenili dokaj trdni dokazi. Karabinjerji so tudi ovdili 48-letnega italijanskega državljanina, ki upravlja lokal v središču Trsta. Od Lucaciuja je kupil mobilni telefon, ki ga je dvojica med četrtkovim napadom ukradla mladi Kitajki.

## ULICA GHEGA - Prometna nesreča Mestni avtobus povozil peško



Na Ulici Ghega, v bližini Ulice Roma, je mestni avtobus podjetja Trieste Trasporti včeraj okrog 8.30 povozil peško. Ženska naj bi prečkala Ulico Ghega, avtobus je vozil proti Trgu Oberdan. Šofer je takoj ustavil avtobus in na prizorišče so prispevali reševalci službe 118 ter tržaški občinski policisti. Slednji so imeli veliko dela tudi s prometom, ki se je zaradi začasne zapore hitro zgostil predvsem na območju Trga Dalmazia, Ulice Milano in dela mestnega nabrežja. Rešilec (foto

**GLEDALIŠČE MIELA** - Srečanje za višje srednje šole

# Evropske volitve kot priložnost soodločanja

*Mladim so govorili predstavniki tržaškega javnega življenja*



Člene Listine EU so brali dijaki in prostovoljci urada Europe Direct

FOTO DAM@N

Bližajoče se majske volitve v Evropski parlament so spodbudile različna združenja, ustanove in neprofitne organizacije, da v teh tednih pripravijo različna srečanja, v sklopu katerih želijo ozavestiti širšo javnost o programu evropskih volitev. Eno takšnih srečanj je bilo včeraj na sporednu v gledališču Miela, kjer so dijaki različnih tržaških višjih srednjih šol, med katerimi žal ni bilo slovenskih šol, lahko prisluhnili interaktivnemu predavanju o Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. Srečanje z naslovom Pravice v Evropi so organizirali občinski urad Europe Direct, Univerza v Trstu in kulturno združenje Spaesati, dogodek pa je pripravila režiserka Sabrina Morena.

Uvodnemu pozdravu Sabrine Morene in podžupanju Fabiane Martini je sledilo branje igralke gledališča Contrada, ki je prebrala preamble Listine EU o temeljnih

pravicah. Polna dvorana dijakov je slišala, da so evropski narodi pri oblikovanju vse tesnejše zvezne odločeni na podlagi skupnih vrednot deliti mirno prihodnost. Igralka Enza je pojasnila, da ta listina ob upoštevanju pristojnosti in nalog Unije ter načela subsidiarnosti potrjuje pravice, ki izhajajo zlasti iz skupnih ustanovnih tradicij in mednarodnih obveznosti držav članic. V nadaljevanju so člene Listine prebrali dijaki različnih šol, študentje in prostovoljci urada Europe Direct. Bralci so se omejili na človekovno dostojanstvo, pravico do življenja, do osebne integritete, na prepoved suženjstva in prisilnega dela, spoštovanje zasebnega in družinskega življenja, varstvo osebnih podatkov ... Branje je na trenutke prekinila igralka Enza, ki je s svojim monologom postregla še z drugimi členi, celotno srečanje pa so lepo dopolnili tudi video posnetki, v

katerih določene člene analizirajo znani tržaški strokovnjaki. O vsebini členov Listine EU o temeljnih pravicah in njenih učinkih na naša življenja so spregovorili Stefano Amadeo, Maria Cristina Barbieri, Giuseppe Citarella, Pietro Faraguna, Natalina Folpe ....

Ob koncu včerajnjega informativnega srečanja pa so z občinstvom spregovorili še Girgio Rossetti kot predsednik združenja Dialoghi europei, prof. Fabio Spitaleri in prof. Pietro Faraguna. Gostje so mladim želeli sporočiti pomen evropskih volitev kot priložnosti, da se sliši glas evropskih državljanov. Volivci naj bi poslušali, kaj kandidati govorijo, izbrali pa naj bi ti stega, ki naj bi jih najbolje zastopal, je bilo slišati na včerajnjem srečanju, na katerem so bili tudi dijaki, ki bodo letos prvi imeli pravico voliti. (sc)

## Danes glasovanje o tržaškem prostorskem načrtu

Tržaški občinski svet bo danes zvečer glasoval in po vsej verjetnosti tudi že sprejel nov občinski splošni prostorski načrt. Po predstavitvi načrta in obravnavi popravkov prejšnji teden je torej regulacijski načrt tik pred sprejetjem. Občinska odbornica za urbanistiko Elena Marchigiani je na prejšnjih sejah mestne skupščine osvojila približno polovico popravkov, ki jih je bilo več kot 180. Tisti, ki jih je obravnaval občinski svet, pa so bili z izjemo enega vsi zavrnjeni. Po končanem pregledu popravkov so sejo prekinili, mestna skupščina pa bo ponovno zasedala danes ob 18.30, ko bodo na vrsti glasovalne izjave. Po sprejetju regulacijskega načrta bodo v prihodnjih mesecih na vrsti morebitni ugovori in pripombe, novi regulacijski načrt pa bo mestna skupščina dokončno odobrila čez približno eno leto.

## Ženski glasovi v občinski knjižnici Stelio Crise

V občinski knjižnici Stelio Crise na Trgu Papa Giovanni XXIII št. 6 bo danes drugo srečanje z naslovom Ženski glasovi. Ob 16.30 bodo fotografirane, ki so se udeležile posebnega dogodka v Neaplju, predstavile svoja dela ob branju nekaterih odlomkov.

## Priložnosti za mlade, ki se hočejo znebiti krize

V gledališču Miela bo danes posvet z naslovom Priložnosti za mlade, ki se hočejo znebiti krize. Srečanje bo v okviru pobude o nekdanjih, sodobnih in bodočih obrtnih poklicih, prireja pa ga tržaška pokrajinska uprava s pomočjo dejavnih finančnih sredstev. Namen pobude je nuditi mladim možnost spoznavanja raznih poklicev, od obdelave lesa in kamna do izdelave piva. Posvet se bo začel ob 9. uri.

## Dokumentarni film o centrih za priseljence

V kinu Cinema dei Fabbri (Ul. dei Fabbri št. 2/a) bodo drevi ob 21. uri predvajali dokumentarni film Raffaelle Cosentino in Alessia Genovesa z naslovom »EU 013 - L'ultima frontiera«. Dokumentarec so posneli v italijanskih centrih za priseljence CIE in so ga že predstavili na mednarodnih filmskih festivalih v Rotterdamu, Parizu in Firencah, zdaj pa ga bodo prvič predvajali v Trstu. Za vstop je treba odštetiti 4 evre.

## V gledališču Verdi koncert triov Debussy in Ars Trio

V malih dvoranih gledališča Verdi bo drevi ob 20.30 koncert tria Debussy in tria Ars Trio. Koncert prireja društvo Chamber Music v sodelovanju s tržaškim konzervatorijem v spomin na lani umrlega Daria De Rosa.



**ZGONIK** - Občutena pogrebna svečanost za umetnika dveh svetov

# Bogdan Grom počiva v ljubljeni domači zemlji



Na pokopališču se je od Bogdana Groma med drugimi poslovil zgojni župan Mirko Sardoč; desno: pogrebno mašo je daroval zgojni župnik Jože Markuža

FOTO DAMJ@N



Včeraj je bila v Zgoniku občutena pogrebna svečanost, na kateri so sorodniki, prijatelji, bivši dijaki, predstavniki ustanov in kulturniki pospremili na zadnjo pot umetnika Bogdana Groma, ki je preminul 19. novembra lani na svojem domu v Englewoodu v ZDA. Po mašnem obredu, ki ga je vodil gospod Jože Markuža, je krenil sprevod na domače pokopališče. Žaro so postavili v podstavek mogočnega na grobnega kipa, za postavitev katerega so

poskrbeli sorodniki, po vzoru izvirne skulpture z upodobitvijo Kaktusa iz leta 1962, ki je bila postavljena v Arizoni. Bogdan Grom, umetnik dveh svetov, je v svoji razpetosti med Ameriko in rojstnim Krasom ugotavljal veliko skupnega. Kip se rojeva kot simbolični prikaz čuvanja kraja, kot prispoloba neskončnosti, ki presega na metafizično raven.

Zupan zgojni občine Mirko Sardoč se je poklonil spominu častne-

ga občana, pretanjenega umetnika, ki se je pogosto vračal na Kras in se rad zadržal v pogovoru z njim. Zgojni občini je Grom podaril prelepno stensko preprogo živahnih barv, ki prikazuje indijanske domorodce. Predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat se je občuteno spomnila srečanja z umetnikom ob postavitvi obsežne razstave pred poldrugim letom v Trstu, pri kateri je sam sodeloval z ne-

verjetno vitalnostjo in ustvarjalnim zagonom. Jasna Merkù je spregovorila o pristnem umetniku in človeku, ki nam prav ob sklenjenem krogu polnosti svojega življenja posreduje najpomembnejše sporočilo ljubezni do rojstnega kraja, družine in pomenu kulturne zavesti. Mojstrova pozitivna naravnost, s katero se je prebil skozi življene v nelahkih trenutkih, bo ostala v spominu vseh, ki smo ga imeli radi.

## DOMJO - COŠ Mara Samsa Učenci spoznali škodljive bakterije



Didaktične dejavnosti so učinkovite, če so raznolike in popstrene z delom v laboratorijih. Učenci vseh razredov COŠ Mara Samsa pri Domju so se udeležili zanimive naravoslovne ure, ki jo je vodila mama, izvedenka v stroki. Z nami je želeta deliti svojo strokovnost in nam je pripravila pestro uro o škodljivosti bakterij. To so prvi živi organizmi, ki so se pojavili na zemlji, v vodah in oceanih.

Bakterije živijo v vseh okoljih: v oceanih, v puščavah, v vročih vodah vulkanskih izvirov, v notranjosti skal ... Človek jih poznava malo časa, ker so majhne in jih lahko opazuje le z uporabo mikroskopa. Nekatere bakterije so povzročiteljice bolezni, saj prezive na naših rokah. Zato si moramo roke dobro umivati pred jedjo, po uporabi WC-ja, po igri ali ko se dotikamo živali. Roke moramo temeljito umiti s toplo vodo in milom.

Na šolo je mama-strokovnjakinja prinesla aseptične škatlice s hrano za bakterije. Vanje so dali razne »nevidenje« bakterije, ki so jih pobrali v prostoru. Te škatlice so poimenovali glede na to, kar so dali vanjo. Po nekaj dnevih so ugotovili, da je bilo največ bakterij na računalniški miški, stikalnu in kljuki. Učenci so z radovednostjo ugotavljali pigmentne barve in sestavine mikroorganizmov. Spoznali so uporabo optičnega mikroskopa. Ogledali so si kvasovke in sestavine jogurta. (ep)

## OPČINE - Ročna dela Včerajšnjih deklet v dvorani ZKB

### Skupinska razstava pod naslovom Prebujenje

Predstavnice krožka Včerajšnjih deklet se po daljšem zimskem premoru spet predstavljajo javnosti na skupinski razstavi ročnih del, tokrat v razstavni dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah. Sedem ustvarjalk, in sicer Vida Pertot, Nerina Ferfolja, Bety Starc, Laura Zulliani, Raffaela Krečič, Donatella Iseppi ter Mariuccia Guglielmo (na sliki), je za svoja umetna ročna dela izbralo naslov Prebujenje in v openski dvorani razstavlja svoje izdelke prav na temo pomladni in bližajoče se velike noči ter spomladanskih barvnih odtenkov.

Razstava bo na ogled vsak dan do petka, 18. aprila, med 10. in 17. uro.



## Tri predstave v Rossettijevem teatru

V velikem tednu je Stalno gledališče Furlanije – Julisce krajine v abonmajski program alternativne scene uvrstilo monodrami francoskega pisca Érica-Emmauelu Schmitta na religiozno temo. Gre za interpretacijo italijanskega igralca in režiserja Christiana Poggionija: drevi ob 21. uri in v petek, 18. aprila, ob 18.00 bo na sporednu La notte degli ulivi (La Nuit des Oliviers), jutri in pojutrišnjem, obakrat ob 21.00, pa Vangelo secondo Pilato (Mes Évangiles), ki ga je avtor povzel po svojem romanu Evangelij po Pilatu. Prva pričevanje o Kristusu, ki se pripravlja na smrt, druga pa je posvečena Ponciju Pilatu, ki skuša racionalno razložiti skrivenost vstajenja. Obe predstavi bosta v malii Bartolijevi dvorani.

V sklopu abonmajskega niza tradicionalnega gledališča bodo danes in jutri ob 20.30 gostovali igralci Fundacije Teatro Due, ki je v sodelovanju s skupino Balletto Civile postavilo dramo britanske avtorice Lucy Prebble ENRON, ki kritično pripoveduje o protijužnikih našega časa, kakršen je Kenneth Lee Lay, predsednik teksaške naftne korporacije, ki je izumil virtualno finančno spekulacijo.

## Zaključni nastop 14. Glasbene revije

V gledališču France Prešeren v Boljuncu bo danes popoldne ob 16. uri zaključni nastop v okviru letošnje 14. Glasbene revije, ki jo je v okviru svojega glasbenega laboratorija priredila Nižja srednja šola Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana v Trstu.

## Srečanje s poezijo Loretta Rafanellija

V knjigarni-kavarni San Marco v Ul. Battisti 18 bo danes ob 18.30 srečanje s pesnikom Loretton Rafanellijem z naslovom Oddaljenost in spomin. Pesnika in njegovo zadnjo knjigo L'indice delle distanze, ki je izšla pri založbi Jaca Book, bo predstavila Marina Moretti.

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 16. aprila 2014

BERNARDA

Sonce vzide ob 6.17 in zatone ob 19.52 - Dolžina dneva 13.35 - Luna vzide ob 21.21 in zatone ob 7.31.

Jutri, ČETRTEK, 17. aprila 2014

RUDI

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** температура zraka 19 stopinj C, zračni tlak 1018 mb raste, vlaga 45-odstotna, veter 15/30 km na uro severo-vzhodnik, nebo rahlo pooblaščeno, more razgibano, temperatura morja 15 stopinj C.

## Lekarne

Do sobote, 19. aprila 2014:

Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00 in  
od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Oriani 2 - 040 764441, Barkovlje - Miramarski drevored 117 - 040 410928, Boljunc - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Oriani 2, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Trg Cavana 1, Boljunc - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Trg Cavana 1 - 040 300940.

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

**Loterija** 15. aprila 2014

Bari	52	53	40	15	83
Cagliari	77	82	51	7	30
Firence	64	17	60	85	42
Genova	7	89	20	2	63
Milan	77	21	70	49	89
Neapelj	72	54	25	67	53
Palermo	38	33	10	47	68
Rim	73	79	10	70	37
Turin	86	16	68	72	69
Benetke	90	59	88	12	57
Nazionale	84	15	9	44	76

**Super Enalotto** št. 45

3	26	33	44	48	49	jolly 57
						14.730.346,25 €
						-€
						-€
						56.004,81 €
						332,74 €
						21,41 €

**Superstar** 70

Brez dobitnika s 6 točkami	--€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	--€
Brez dobitnika s 5 točkami	--€
5 dobitnikov s 4 točkami	33.274,00 €
94 dobitnikov s 3 točkami	1.646,00 €
1.609 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
10.697 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
22.973 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



**ZADRUGA NAŠ KRAS, MESTNI MUZEJ IDRIJA IN ČIPKARSKA ŠOLA IDRIDA**

vabijo na odprtje razstave

## IDRIJSKA ČIPKA - BREZČASNA KLEKLJANA MOJSTROVINA

predstavitev

**mag. Mirjam Gnezda Bogataj,**  
kustosinja Mestnega muzeja Idrija

prikaz klekljanja Maja Svetlik  
glasbeni intermezzo Janoš Jurinčič - kitara

danes, 16.aprila ob 19.uri v Kraški hiši v Repnu  
pokrovitelji večera

Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu  
Občina Repentabor

## Turistične kmetije

### AGRITURIZEM ŠTOLFA

SALEŽ 46 je odprt do 20. aprila.

Tel. 040-229439

## Osmice

**BORIS PERNARČIČ** je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

**DRUŽINA MERLAK** je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domaćim prizkom. Tel.: 329-8006516.

**DRUŽINA PIPAN** je odprla osmico v Samotorci. Tel. št.: 040-229261.

**OSMICA** je odprta v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni!

**OSMICO** je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni! Tel.: 040-327104.

**OSMICO** je odprl Miro Žigon v Zgoniku 36. Tel. št.: 040-229198.

**PAOLO IN MARINKA** sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico. Tel. št. 040-299985.

**PAOLO PAROVEL** ima odprto osmico, Mačkolje 33. Tel.: 040-231572.

**SERGIO GIOVANNINI** je odprl osmico v Ul. Modiano, 2 (Strada di Fiume). Toplo vabljeni.

**V LONJERJU** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel.: 348-8435444.

## Poslovni oglasi

### PRODAJAMO

mlade kokoši.

00386(0)41584116

## Mali oglasi

**FANTOVSKA BOLJUNEC** prodaja Marjevo »l'ntjno« - smrekovo deblo, dolgo 10,50 m, s premerom 40 cm. Cena po dogovoru. Tel.: 348-8395308.

**POD KONTOVELSKO MLAKO** prodam zemljišče, pribl. 600 kv.m., ob cesti. Tel.: 329-4372448.

**PRODAJAM ZEMLJIŠČE** nad cesto Dolina - Mačkolje, 950 kv.m., cena E5-kmetijska namembnost. Klicati na tel. št.: 040-228597 (ob uri kosila).

**PRODAJAM** potovanje - križarjenje po Sredozemljju, od 4. do 11. maja 2014, s popustom. Tel. št: 340-1074027.

**PRODAJAM** trsje (canne) po ugodni ceni. Tel.: 040-232209.

**PRODAM** avtomobil nissan primera sw 1.8, letnik 2000, 160.000 km, odlično stanje, nove gume in zavore, cena 1.950,00 evrov. Tel. št.: 339-4667694.

**PRODAM** kombi Mercedes Vito, 9 sedežev, 115 tisoč prevoženih km, letnik 2006, v odličnem stanju. Tel. 0481-22122, 331-3901302.

**PRODAM** piaggio quargo diesel 680 cc, letnik 2008, 19.300 km, v odličnem stanju. Cena po dogovoru. Tel. št.: 333-8273327.

## Šolske vesti

**JASLIV SLOVENSKEM DIJAŠKEM DO-MU** - Srečko Kosovel: nadaljujejo se vpisi otrok od 1. leta dalje za š. 2014/15. Info in vpisi v pisarni Dijaškega doma v Trstu, Ul. Ginnastica 72, od ponedeljka do petka, od 8. do 15. ure na tel. št. 040-573141 ali urad@dijaski.it.

**DIZ J. STEFANA** sporoča, da danes, 16.

aprila, od 17.30 do 19.30, bodo na šoli potekale individualne govorilne ure staršev s posameznimi profesorji.

**ZAKLJUČNI NASTOP** »14. Glasbene revije« Sv. Ciril in Metod se bo odvijal danes, 16. aprila, ob 16. uri v gledališču Prešeren v Boljuncu. Vstop prost, točno vabljeni!



## Izleti

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** prireja v sodelovanju z WWF Zaščitenim morskim območjem v Miramaru, v sklopu projekta »Po sledeh prve svetovne vojne« v ponedeljek, 21. aprila, vodeni ogled s slovenskim vodičem po grebenih Grmade z naslovom »Pionirji botanike«. Sprehod ni zahteven in bo trajal približno 3 ure, namenjen je odraslim in družinam. Udeležba je brezplačna, potrebna pa je predhodna rezervacija. Za info in rezervacije: tel. št. 040-2017374, od torka do petka od 09.00 do 12.00.

**SPDT** prireja v ponedeljek, 21. aprila, Po-mladinsko izlet na Lokovec v vzponom Lašček. Triurna krožna pot je primerna za vse. Zbirališče na trgu v Seljanu, odhod ob 8. uri.

**OMPZ FR. BARAGA** vabi na romarski izlet v petek, 25. aprila, na Štajersko: v Petrovče, Vransko in okolico. Program bo pester in bogat. Za vpisnine in info poklicite čim prej na tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431.

**PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU**, v sodelovanju s KRU. Tom vabi v nedeljo, 11. maja, na izlet z vodenim ogledom starega mestnega jedra Škofje Loke in Loškega gradu, popoldne pa Spominskega muzeja v Begunjah. Vpisovanje in informacije na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**DRUŠTVO PODŽELSKIH ŽENA** vabi v London, od 23. do 26. maja, iz Trsta. Info na tel. št. 00386-41573326 (Marija).

**SKD DRAGO BOJAN IN DRUŠTVENA GOSTILNA GABROVEC** vabita od sobote, 31. maja, do ponedeljka, 2. junija, na 3-dnevni izlet na otok Rab. Pričoštite si pester konec tedna v znamenju dobre družbe, zgodovine, kulture, naravnih lepot in plovbe z ladjo ter glasbe v živo. Info in prijave na tel. št: 340-2741920 (Mirela).

**KRUT** obvešča člane, da se lahko že prijavijo za skupinsko bivanje z možnostjo prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje v Šmarjeških Toplicah, od 15. do 24. junija. Za info in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel.: 040-360072, krut.ts@tiscali.it, od ponedeljka do četrtek od 9. do 13. ure in od 15. do 17. ure, ob petkah od 9. do 13. ure.

**KRUT** obvešča člane, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko obmorsko letovanje v Petičnih blizu Zadra od 21. do 28. junija. Vse zadevne informacije in prijave na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, II.nad., tel.: 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**SKD V. VODNIK** vabi domače umetnike danes, 16. aprila, ob 19.00 na srečanje za skupno organizacijo razstave ob letošnjem Majencu.

**SKD VIGRED** vabi danes, 16. aprila, ob 18. uri v Štalco v Šempolaju, na predavanje strokovnjakinje za zdravo prehrano Marije Merljak, na temo »Barve čustev, jajca na naši kuhi... in še mnogo drugega«.

**SLORI** sklicuje 36. Občni zbor, ki bo danes, 16. aprila, ob 16.30 v prvem in ob 17.30 v drugem sklicanju v Tumovi dvorani v Gorici, Korzo Verdi 51.

**ZSKD** sporoča, da bosta goriški in tržaški urad danes, 16. aprila, ostala zaprta.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** sklicuje redni občni zbor v četrtek, 17. aprila, ob 17.30 v prvem in ob 18.00 v drugem sklicanju v prostorih zadruge Skala, Gropada 82.

**KD IVAN GRBEC**, Škedenjska ulica 124, sklicuje redni občni zbor v četrtek, 17. aprila, ob 17.30 v prvem in ob

18.00 v drugem sklicu v društvenih prostorih.

**OBČINA DOLINA** vabi vinogradnike in oljarje, ki bi se želeli udeležiti občinskih razstav vina in olja, da prinesajo vzorce najkasnejše do petka, 18. aprila, ob 12. uri na županstvo občine Dolina. Za vino: 7 steklenic »bordolese« za vsako vrsto vina, ena od teh je lahko z etiketo; za olje: 1 pollitrsko steklenico in 1 četrtlitrsko steklenico.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** obvešča, da bo v petek, 18. aprila, ob 20.45 na sedežu na Padričah pevska vaja. V sredo, 23. aprila, ob 17.30 odhod avtobusa iz Padrič za nastop v Postojni.

**RAJONSKI SVET** za Zahodni Kras in AcegasAps prireja »Ekološko soboto« v soboto, 19. aprila, od 9. do 17. ure na območju javnega parkirišča »Mandrija« na Prosek u zbiranjem kosovnih odpadkov, bele tehnike in elektronike, zelenega odreza, steklenih šip, nevarnih odpadkov, pnevmatikov in svinčevih akumulatorjev.

**POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE:** ZSKD sporoča, da še sprejema predprijave. Oddate jih lahko na info@zskd.eu ali tel./faks 040-635626. Več informacij na www.zskd.eu.

**SKD VIGRED**, v sodelovanju z krožkom Krut, pristopa k solidarnosti akciji, ki preko Podarimo.si zbira oblačila, obutev, igrače, torbe, posteljnino, odeje, brišače in šolske potrebščine za Zvezo mladih Slovenije. Blago lahko oddate v Štalci v Šempolaju, majhne količine tudi na sedežu Kruta v Trstu, Ul. Cicero 8.

**SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO** vabi v četrtek, 24. aprila, na svoj redni občni zbor na sedežu, Ul. Mazzini 46, ob 17.30 v prvem in ob 18.00 v drugem sklicanju.

**GLASBENA MATICA** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v nedeljo, 27. aprila, ob 9. uri v prvem in v ponedeljek, 28. aprila, ob 19.00 v drugem sklicanju, na sedežu Glasbene matice v Trstu, Ul. Montorsino 2.

**OBČINA REPENTABOR** obvešča, da zbirajo gradivo za občinski časopis, ki bo predvidoma izšel v juniju. Razne dopise, članke, fotografije i.p. lahko predstavite neposredno v občinskem tajništvu ali na segreteria@com-monrupino.regione.fvg.it do 30. aprila.

**ZADRUGA NAŠ KRAS** vabi svoje člane na redni občni zbor. Prvo sklicanje bo 30. aprila, ob 8. uri, drugo pa v ponedeljek, 12. maja, ob 20. uri, v Kraški hiši v Repnu.

**POLETNA ZABAVA ZA OSNOVNOŠOLCE IN SREDNJEŠOLCE** - Šč Melanije Klein in AŠD Zarja, v sodelovanju z ZSSDI-jem, organizira športni/nogometni kamp in poletni center za otroke od 6. do 13. leta. Od 23. junija do 4. julija v prostorih športnega centra Zarja v Bazovici. Vpisovanje od 5. maja do 12. junija v uradu, v Ul. Cicerone 8 (pon. 15-19, sre. 14-18, čet. 9.30-12), ali na spletu www.melanieklein.org. Program in info: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel.: 345-7733569.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** - bogat program, zabava, delavnice, izleti v družbi izkušenih vzgojiteljev. V Bazovici, od 23. junija, do 5. septembra, za otroke od 3. do 10. leta. Vpisovanje od 5. maja do 12. junija v uradu, v Ul. Cicerone 8 (pon. 15-19, sre. 14-18, čet. 9.30-12), ali na spletu www.melanieklein.org.

**SKD ŠKAMPERLE** ter Odbor za počastitev padlih v Osvobodilnem boju iz Sv. Ivana in Kolonje vabi v četrtek, 24. aprila, na proslavo v spomin na padle v borbi za svobodo. Ob 18. uri bo na Vrdelski cesti potekala počastitev padlih s polaganjem lovorcev na nagrobnih kamenih pri Narodnem Domu, sledila bodo pričevanja v slovenščini in italijanščini. Proslava bo potekala tudi v primeru slabega vremena. Udeleženci lahko prinesejo cvet kot simbol miru.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** prireja ob zaključku uradne slovesnosti krajši koncert v Rizarni v petek, 25. aprila, ob 12.30 ob Dnevu zmage nad nacijašzmom.

**PRAVLJIČNE URICE** v Oddelku za mlade bralce NŠK, Ul. Filzi 14 (www.knjiznica.it), v sredo, 30. aprila, ob 16.30 za otroke iz vrtca in ob 17.30 za osnovnošolce (1., 2. in 3. razred). Priopoveduje knjižničarka Alenka Hrovatin.

## Prireditve

**FOTOVIDEO TRST80** vabi danes, 16. aprila, na ogled fotografske razstave »Kraški Pust na Opčinah 2014« v gostilno/picerijo na Proseški ul. 35 (nапротi cerkve).

**IDRIJSKA ČIPKA - BREZČASNA KLEKLJANA MOJSTROVINA**: vabljeni danes, 16. aprila, ob 19. uri v Kraški hiši na odprtje razstave, ki jo prirejajo Za-

dra Naš Kras, Mestni muzej Idrija in Čipkarska šola Idrija. Razstava bo predstavila mag. Mirjam Gnezda Bogataj, kustosinja Mestnega muzeja Idrija.



**ŠOLSTVO** - Predstavitev rezultatov projekta FlxO

# Dijaki so razvijali podjetniške zamisli



Pri projektu so sodelovali tudi dijaki zavodov Zois in Stefan, ki so se posvetili razvijanju in krepitevi možnosti uporabe kolesa v mestu

FOTO DAMJAN

Ali koniček lahko postane podjetniška dejavnost? Je mogoče proizvesti električno energijo s telesno dejavnostjo in otroško igro? Na ta in druga vprašanja je poskusilo nuditi odgovor 159 dijakov štirih tržaških višjih srednjih šol - dveh s slovenskim in dveh z italijanskim učnim jezikom - ki so pripravili 32 projektov, v katerih so skušali ponuditi poslovno idejo. To je rezultat poteka projekta FlxO (italijansčini Formazione e Innovazione per l'Occupazione oz. Uspodbujanje in inovacija za zaposlovanje) v okviru vsedržavnega programa, namenjenega višjim srednjim šolam in univerzam s ciljem omogočiti čim prejšnji vstop v svet dela po končanem študiju ter povečati možnosti za dijake in študente, da najdejo zaposlitev, ki bi bila v skladu z opravljenim študijem.

V program, ki je nastal na pobudo italijanskega ministrstva za delo in socialne politike, se je po vsej Italiji vključilo 75 univerz in 528 šol, v Furlaniji Julijski krajini, kjer program izvaja agencija Italia Lavoro v sodelovanju z deželno upravo, pa univerzi v Trstu in Vidmu ter 21 šol. Med temi so tudi Tehniški zavod Žige Zoisa, Izobraževalni zavod Jožefa Stefana, Tehniški zavod Max Fabiani in Tehniško-industrijski zavod Alessandro Volta iz Trsta, ki

so izpeljali projekt Od življenjepisa do projekta: kako raje ponuditi kot prositi v sodelovanju s socialnima zadrugama La Collina in Reset, inkubatorjem za razvijanje novega podjetništva Hub Trieste in združenjem ManifeTSo 2020, rezultate svojega dela pa so predstavili sinoči v prostoru inkubatorja Hub Trieste v Ul. Cavane. Konkretno je šlo za predstavitev desetih projektov, ki so bili izbrani med omenjenimi 32 pripravljenimi: štirje izbrani projekti so sad truda dijakov zavoda Volta, ravno toliko jih pripada dijakom zavoda Fabiani, med izbranimi pa sta tudi projekta zavodov Zois in Stefan.

Pot, ki je pripeljala do podjetniških zamisli, se je začela z medsebojnim spoznavanjem, nadaljevala z delom po skupinah in pripravo življenjepisov pod mentorstvom skrbnikov in svetovalcev in srečanjem z osebami, ki so s svojimi poslovnimi zamislimi uspele. Zatem so sodelujoči oblikovali skupine, upoštevajoč sorodnost interesov in vizij, te pa so oblikovali podjetniške zamisli, ki so obsegale najrazličnejša področja, od ustvarjanja električne energije s telesno in športno dejavnostjo, oblikovanja prostorov za spodbujanje domače glasbene produkcije in izboljšanja interakcije med dijaki in profesorji pa do nu-

denja najrazličnejših informacij preko ekranov na avtobusnih postajališčih in izdelave premičnega prostora za druženje.

Projekta, ki so ju razvili dijaki zavodov Zois in Stefan, pa sta bila oba posvečena koriščenju uporabe kolesa za premikanje po mestu. Tako so na Zoisu razvili projekt Island, katerega cilj je razvijanje in nudenje storitev za domače uporabnike kolesa in turiste, medtem ko so na Stefanu pripravili projekt EasyBikeSharing, po katerem bi uporabnikom najetih koles olajšali puščanje le-teh kjerkoli, in ne samo na primernih parkiriščih.

Na sinočnjem srečanju, na katerem so spregovorili predstavniki sodelujočih šol in združenj, so nagradili tudi najboljše projekte: prvo nagrado je prejel projekt dijakov zavoda Fabiani igLoop, ki je posvečen prenovi neuporabljenih prostorov, drugo pa ravno tako projekt Fabiania Casa Jolly, ki govorji o preureditvi razpadajočih stavb v stanovanjska poslopja, ki bi nudila začasno bivališče uporabnikom ljudskih stanovanj Ater, ki bi jih morali preurejati. Nekateri dijaki bodo tudi opravili delovno prakso, pomembno pa je, je bilo še rečeno sinoči, da verjamejo v lastne sanje, zamisli in projekte. Sodeč po besedah mladih, je ta vera v njih prisotna. (iž)

**DSI - Novi sovodenjski župnik**

# Renato Podberšič o revolucionarnem pomenu velike noči



Na zadnjem srečanju Društva slovenskih izobražencev pred veliko nočjo so duhovno razmišljanje kot pripravo na največji krščanski praznik zaupali duhovniku Renatu Podberšiču, ki deluje v sovodenjski župniji na Goriskem in je novi predsednik Mohorjeve družbe. Srečanje je naslovil Revolucionarnost velike noči, saj lahko na ta praznik gledamo iz različnih zornih kotov.

Velika noč ima izvor v hebrejski besedi »pasha«, ki pomeni prehod. Pri Izraelcih je judovska velika noč pomenila prehod iz sužnosti v svobodo, medtem ko gre pri krščanstvu za izrazito duhovno praznovanje, to je prehod človeka iz greha v osebno svobodo. To imenujemo tudi »vstajenje mesa«, gre za vstajenje naših teles ob sodnem dnevu, z razliko od reinkarnacije, ki je danes zelo popularna in pomeni ponovno rojstvo.

Reinkarnacija zveni zelo blago, saj je bila v evropski prostor prinesena po drugi svetovni vojni iz budističnega nauka. V tem primeru se duša po smrti spet utelesi v drugih živalskih ali človeških telesih. Reinkarnacija prinaša sporočilo, da imamo možnost popraviti svoje početje iz tega življenja v drugem ali desetem življenju. V krščanskem pojmovanju pa človek živi kot drevo, ki požene iz korenin, zacveti in ima sadove, ki jih pobiramo v večno-

sti; večno življenje si ustvarimo na podlagi tukajšnjega življenja.

»Velikonočno razmišljanje nam pokaže tesno povezavo med trpečim, vstalim Kristusom in trpečim, vstalim človekom in narodom. Brez vere v vstajenje ni ne človeškega ne krščanskega življenja, temveč smrt«, je dejal Podberšič. Življenje je tako kompleksna zadeva, da ga ne moremo opredeliti dokončno. Maša je spomin na umiranje grevov za večno življenje in razglasanje čudovitih del. Praznovanje ni spomin na nekaj, a to podoživljamo; prinaša novo spodbudo, novo življenje.

Daritev Jezusa je vedno aktualna. To niso samo spominski, temveč življenjski dnevi. Kdor misli, da predstavljajo veliko noč pirhi, potica, pršut in pojedina, je to kot jajčna lupina, ki je nismo še predrali in prišli v globino. Podberšič je podčrtal: »Kristjani ne smemo pristati na logiko, da je križ cilj, ker je križ pot do cilja. Kristjani smo utopisti, moramo gledati z upanjem polnih oči na življenje.«

Ob koncu se je zaustavil še ob oprijemljivih dogodkih vstajenja in ob ogromnemu potencialu žen, ki ga v Cerkvi ne znamo izkoristiti. O vstajenju se je spraševal tudi Srečko Kosovel v pesmi Rdeči atom, Ivan Cankar pa v črtici Za križem, torej slednje ni samo za vernega človeka. (met)

**OBLETNICA** - 23. aprila pred 70 leti obesili talce v Ulici Ghega

# Smrtna kazen za nedolžne

*Na konservatoriju spominski oratorij Roberta Spazzalija in zbiranje pričevanju o nacističnem zločinu*



ROBERTO SPAZZALI

ARHIV

gibanja v FJK (IRSML) uprizorili oratorij La sentenza è stata eseguita immediatamente po besedilu zgodovinarja Roberta Spazzalija; skladbe Drahmsa, Bacha, Mahlerja, Mozarta in Chopina bodo izvajali Tartinijevi študenti.

Spazzali je na predstavitvi spomnil, da dogodek ni podrobno raziskan in krvnikov niso identificirali. Po njegovih podatkih je bilo ubitih 51 talcev, ena oseba se je smrtno po spletu okoliščin srečno izognila, v Državnem arhivu v Ljubljani pa je našel podatek o civilni žrtvi partizanskega napada z dinamitom - Italijanki, ki je delala v zaseženi palači. Talci so bili povprečno mladi, med njimi je bilo več žensk. Obešenci so viseli nekaj dni, nakar so

jih pokopali, svojci pa so njihove ostanke dobili šele po več letih. Besedilo predstave temelji na redkih dokumentih in pričevanjih.

Pričevanja druge generacije so jedro natravnove publikacije inštituta IRSML. Anna Maria Vinci poziva vse, ki imajo informacije o poboju in žrtvah, da vzpostavi stik z inštitutom (tel. št. 040-44004, [irsml@irsml.eu](http://irsml@irsml.eu)). Ravnatelj konservatorija Massimo Parovel je zadowoljen, da bo v letosnjem slovesnost mogoče vključiti tudi svojce iz Postojne, ki se vsako leto poklonijo žrtvam. Igralec Alessandro Mizzi je opozoril, da se je nekoč govorilo samo o določeni okupaciji Trsta, Tržačani pa so pozabljali, da je bilo to mesto več mesecov del tretjega rajha. »Prav je, da z nami nastopi igralka Slovenskega stalnega gledališča, saj je bil velik del žrtev slovenskih,« je dodal.

Pobudo podpirata Pokrajina in Občina Trst, pozdravila sta jo odbornika Mariella De Francesco in Franco Miracco. Ob tej priložnosti so napovedali tudi obnovo muzeja Rižarne in številne pobude v prihodnjih tednih in mesecih. (af)

*Seznam žrtev je na spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)*



Zadružna kraška banka vladno vabi člane in stranke, da se

v sredo, 16. aprila 2014, ob 18. uri

udeležijo predaje namenu novih prostorov na ulici Carducci 4 v Trstu.

To bo tudi prilika za predajo defibrilatorja lokalni skupnosti.





O NAŠEM TRENUTKU

# Kronika vozlov v našem zamejstvu

ACE MERMOLJA



Ponuja se tema male manjšinske kronike, ki se nujno pričenja z dokaj slovesnim podpisom, ki bo osnova za nastanek Tržaškega knjižnega središča. Za skupno obvezo so podpisali »papir« predsednika SKGZ in SSO, predsednika založb Mladine in ZTT, predvsem pa kar dva ministra Republike Slovenije, to je minister za kulturo Uroš Grilc in minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc. Med podpisniki je še direktor Javne agencije za knjigo Aleš Novak.

Dogodek, ki je potekal na Konzulatu RS v Trstu, je pomemben iz več vidikov. Jamči, da v Trstu ne bo zmanjkala slovenska knjigarna, pri-družilo pa se ji bo še širše kulturno središče. Po-membno, morda še pomembnejše, pa je, da so se pod obvezujočim programom podpisali »partnerji«, ki želijo v Trstu nekaj konkretnega uresničiti. To pa je veliko več od »poštarske« prošnje za subvencijo in »bančnega« nakazila določenih sredstev. Tu gre preprosto za več Slo-venci v Trstu, za manjšino, ki je lahko res tisti famozen »most« med narodoma in državama ter za vključevanje v projekt italijanske inštitucije, organizacije in ljudi. Potrebujemo slovensko okno za vse.

Uresničitev načrta bo zahtevala dobro de-lo, iznajdljivost in »mladost«. Cilj kulturnega podjetja naj ne bosta ne večna subvencija in ni-ti upokojenci kot najzvesteji odjemalci, čeprav se jim je treba zahvaliti za vztrajno prisotnost po-vsod. Ambicija bo težje uresničljiva od štirih let-takov proti »umazanim« manjšinskim vodstvom in dveh stavkov na Facebooku. Sem pa, kljub vsem morebitnim pomislekom, optimist, saj gre za priložnost za drugačno in višje sodelovanje tako med vsemi Slovenci, kot med Slovenci in ita-lijsko stvarnostjo.

Omenil sem subvencije in krizo. Primorski dnevnik je prejšnji teden poročal, da sta se v Ljubljani srečala slovenski predsednik republike Bo-rut Pahor in poslanka Tamara Blažina. Med ostalim je slovenska poslanka v italijanskem parlamen-tu opozorila predsednika RS na krizo Pri-morskega dnevnika.

Kolikor poznam zadeve, je PD prisiljen na že endemično finančno krizo. Ni potrebno po-navljati, da lahko računa na omejeno število bral-cov in kupcev in da je v primerjavi z mnogimi drugimi manjšinskimi dejavniki draga zadeva. Trkanje na vrata za podpore pa ne more biti per-manentna skrb manjšinskega časopisa. Pri tem se nakazujeta dva problema.

Prvi je v tem, da bi PD potreboval eno in za-gotovljeno podporo in bi tako uravnaval de-lo in cilje po meri svojega »oblačila«. Drugo pa je tipično italijansko vprašanje. Mediji, ki so po lastni naravi tržni, naj bi bili deležni kvečemu kakih olajšav. Zelo strogo pa bi morali biti raz-vršeni v sezname za podporo mediji, ki imajo objektivno omejeno tržišče, a pomenijo po-sebno kulturno in družbeno vrednost. Mislim na medije resnično delujočih strank, na resnično verske medije in na manjšinske medije, ki so razpoznavni že zaradi jezika in ne morejo »blefirati«.

Člen zakona za tisk, ki je namenjen »šib-kim medijem« (novinarskim zadrgam, političnemu in manjšinskemu tisku in še komu), je bil izglasovan v smislu citiranega namena. Po-stal pa je »lovišče« za nabiranje denarja in vrsta prosilcev, ki postala nerazumno dolga in draga. Ta klientelizem je potrebno odpraviti in upo-števati resnično »potrebne«. Celokupno števi-lo prosilcev bi se v upoštevanju norm bistveno zmanjšalo, upravičenci pa bi ne bili na vsako-dnevnem prepihu.

Obenem bi morale pri podprtih medijih ve-jati tudi različne storitvene cene, začenši z oseb-jem, plačami in raznimi dajatvami, ki naj bi bille prilagojene medijem, ki živijo pretežno od državne podpore. Zamisel je različnih sindikal-nih in drugačnih ravneh ni moja, ampak so jo že v preteklosti zagovarjala napredna zadružna in druga združenja (npr. Mediacoop), ki se ukvarjajo z vprašanjem »šibkih medijev«. Vses-kakor potrebuje PD strukturno podporo in se mora nato prilagoditi stabilnim in možnim po-

gojem. To velja v bistvu za vso organizirano skupnost Slovencev v Italiji. Planetarne stiske nas ne obidejo, ker smo »manjšina«, ni pa nujno, da nas potolčajo kot toča.

V medijih in tudi v pogovorih sem sledil kar zanimivi razpravi o obnovi Narodnega doma pri tržaškem Sv. Ivanu ter o obnovi bližnjega Stadiona 1.maja. Obnova doma je obveza, ki jo pred-videva zaščitni zakon št. 38. Stadion 1.maja pa je zgodovinska in obenem pomembna športna, re-kreacijska in kulturna struktura v mestu Trst. Športni objekti razpadajo in brez temeljite obnove bo stadion z vsemi svojimi strukturami kmalu neuporaben.

V luči teh dejstev so nekateri predlagali, naj bi Dežela FJK preusmerila sredstva, ki so, od doma na Stadion. Ko sem slišal predlog, se mi je kar tako, po instinktu, zdel pameten. Slo-venci v Trstu imamo še vedno povsem funk-cionalen in velik Kulturni dom v Ul. Petronio, kjer ima sedež gledališče. Dom je periferen, ni parkirišč, a je malo izkoriščen, čeprav nudi po-goje za raznoliko kulturno delovanje in ne le za gledališke predstave.

Prav kriza in posledično nižanje proračuna Univerzi obetata, da se bodo sprostili dodatni in večji prostori Narodnega doma v Ul. Filzi. Na-rodna in študijska knjižnjica bi morda res lahko dobila primerne prostore, čeprav je tudi Narodni dom potreben obnovi, kar se mi zdi problem. Če torej prištejemo k vsemu ostala manjša sre-dišča, Slovenci v Trstu ne moremo trditi, da ni-mamo prostorov namenjenih kulturnim dejav-nostim. Lahko rečemo, da so odročni ali nepo-pravljeni, kubature pa imamo. V kratkem pa ne bomo imeli v mestu primernih prostorov za šport in mladino, kar ponovno odvraca Slovence in njihove dejavnosti iz mesta na podeželje. Vse to sem pomislil ob predlogu nekaterih članov ZSSDI.

Po drugi strani pa ima prav Livio Semolič, ko opozarja, da če pričnemo spremeniti že od-obrene predloge, dajati nova navodila in sporo-čati deželní upravi, da smo se v bistvu še enkrat premislili, bodo birokracija, kriza in nato politika »zagrabili« za kost in bodo tudi sredstva za dom pri Sv. Ivanu skopnela. Ne bo pa enostavna niti druga pot, po kateri naj bi Dežela FJK na osnovi lastnih zakonov dodelila manjšini višo vso-to denarja, ki bi ga, vsaj v večini, uporabili za ob-novo Stadiona. Predlog je dober, vendar bo ob-nova Stadiona zahtevala nekaj več od »pesti« evrov. Dejansko je med velikimi problemi manjšine dotrajano ali celo neuporabnost številnih mestnih in predvsem podeželskih domov in struktur, kar velja še najbolj za Tržaško.

Kot zadnje bi bežno omenil Slovensko stalno gledališče. Novi predsednici Bredi Pahor ne bi rad napovedoval nekih posebnih težav. Ose-bno ne delam primerjav ali pa se škandaliziram zaradi ne ravno visokega števila abonentov. Po-klicno in produkcijsko gledališče, ki uživa državne podpore, ne more pristati na zgolj »razver-drilni« teater. Ukvarjam se z založništvo in vem za razliko med poljudnim priročnikom in pesniško zbirko. Prav tako pa se tako založba kot gledališče ne moreta odpovedati umetnosti in ume-tniškemu samo zaradi števil. Prešeren je za živ-ljenje prodal manj kot 40 izvodov svojih poezi-j! Ne bojim se niti, da bi zmanjkalno igralcev in ume-tniškega kadra, saj tudi v Sloveniji gledališča niso več nekdanja »srečna« ume-tniška oaza. Igralski poklic postaja vedno težji in naprezen v iskanje dela.

Slabo je, ker nekateri vplivni upravitelji oz. člani gledališča (javne uprave) nasprotujejo figuri ravnatelja, ker da je drag in ker se bo ponovno zastavilo vprašanje ume-tniškega vodje. V odsot-nosti ravnatelja nujno postane, ob predsedniku, ume-tniški vodja referenčna oseba v gledališču, ki na srečo zaposluje dokaj agilno in pri delu »sa-mostojno« upravo. Kljub temu pa bo izbira ume-tniškega vodje »ključ« bodoče predstave. Resniča je v tem, da potrebuje Slovensko stalno gledališče po tolikih rotacijah na vodstvenih polo-žajih obdobje stabilnosti in referenčne figure. Sa-mo tako lahko ponovno zgradi nekaj stalnic, kot je npr. odnos z gledalci. O drugem prihodnjic.

## JEZIK NA OBROBU

V zadnjem prispevku sem se prizadeto in ne-koliko ironično spotaknila ob vsemogočni vpliv angleščine na sodobno slovenščino. Danes se vračam v naše kraje.

**Ni še dolgo, kar mi je nekdo, ki sicer do-bro piše, potožil, da v nikalah stavkih večkrat ne ve, naj zapisi rodilnik ali tožilnik.**

Najprej je treba poudariti, da ne gre za nikalne stavke, ampak samo za zanikani predmet (objekt), ki stoji v rodilniku. Tako smo pred leti razlagali to slovensko posebnost, ki pa marsikom ni bila do-volj jasna. Zato bom danes - za praktično rabo - to dopolnila. **Odločitev za rodilnik je v resnici od-visna od zanikanega povedka. Ce to upošteva-mo, odpadejo vsi dvomi.**

Zagled bom navedla zelo preproste stavke, ne primerov iz naših medijev. Sezidal si je hišo. **Ni si sezidal hiše. Zanikan je torej povedek, ki nam pojarni, da hiše ni sezidal, da hiše nima. S tem je seveda zanikan tudi predmet - hiša.** Enako: Prodal je posestvo. Ni prodal posestva. Zanikana je prodaja posestva.

Ali pa: Mandatar Renzi je sestavil novo vla-do. Mandatar ni sestavil nove vlade. **Enako: Man-datar ni mogel sestaviti nove vlade.**

**Tudi za nedoločnikom se predmet v tožil-niku spremeni v rodilnik.**

Te spremembe tožilnika v rodilnik so večini naših piscev dovolj jasne, zato teh napak v naših medijih na splošno ni bilo. Na žalost se zdaj vračajo.

**Večji dvomi pa se pojavijo, kadar hočemo stvari povedati drugače in jih bolj poudariti z uporabo zveze ne samo/le - ampak/temveč tudi, kadar torej govorimo o dveh ali več predmetih.**

Oglejmo si tri različne načine istega sporočila o prodaji:

**1) Prodal je hišo in vinograd.**

**2) Prodal je ne samo hišo, ampak tudi vi-nograd.**

**3) Ni prodal samo hišo, ampak tudi vino-grad.**

**V prvem zgledu povedek ni zanikan, zato sta-oa predmeta v tožilniku. V drugem zgledu je napisan povedek samo v glavnem stavku, ven-**



dar ni težko razumeti, da velja tudi za odvisnik (ampak je prodal tudi)...

**Ker povedek ni zanikan, ne v prvem ne v drugem delu, sta oba predmeta v tožilniku.**

**Nekoliko bolj zapleten se nam zdi tretji zgled.** Če ga v mislih pravilno dopolnimo, pa vi-dimo, da velja tudi tukaj isto pravilo. **Prodal ni sa-mo hiše, ampak (je prodal) tudi vinograd. Dru-gi, nezapisani povedek ni zanikan!**

Drugace bi bilo, če ne bi prodal ne hiše ne vi-nograda.

**Zapomnimo si torej, da stoji predmet v ro-dilniku samo, kadar je povedek zanikan.**

**Ostaja nam torej še zveza ne da bi, ki se vedno veže s tožilnikom.** Kdaj je kdo pri nas to zapisal pravilno (torej tožilnik), sploh ne pomnim več.

Odšel je iz trgovine, a računa ni plačal. (Po-vedek je zanikan, zato rodilnik).

**Odšel je iz trgovine ne da bi plačal. Nobe-nega zanikanega povedka ni v tem stavku in tu-di ne od njega odvisnega predmeta.** Nezapisani račun je nepotreben. Nikalnica ne se nanaša samo na glagolsko obliko (da bi plačal).

Poglejmo si še en zgled. **Oblekel si je oble-ko in odšel iz trgovine, ne da bi jo (obleko) pla-čal.**

Odšel je ne da bi pozdravil. Odšel je brez po-zdrava. Brez se veže z rodilnikom, zato: brez po-zdrava.

Lelja Rehar Sancin

## KOBILARNA LIPICA - Dobri obeti za turistično sezono

# Zmanjševanje števila zaposlenih kljub potrebam po novih ljudeh

**LIPICA** - Pred kratkim so se v Kobilarni Lipi-ca razvesili prvega letosnjega žrebeta. Žrebička Wera je rjava barve, na čelu pa ima belo zvezdo. Tre-nutno je še v porodnem boksu v hlevu »na Borjači«, že v naslednjih dneh pa bo bodo v družbi matere iz-pustili na dvorišče. Postopoma se bo Weri pridružilo še 21 žrebet. Poleg prvega žrebeta pa se v Lipici lahko veselijo tudi obetavnega začetka turistične se-zone. Hotel Maestoso bo za velikonočne praznike poln. Enake napovedi so do konca sezone.

Kar se zaposleni tiče, pa zadeve niso tako ro-žnate. Kot preteklo leto bo vodstvo še naprej zni-ževalo materialne stroške in stroške dela; letos bodo za polovico zmanjšalo število zaposlenih v upravi. Od 15-ih naj bi ostalo sedem ali osem ljudi. »Imamo naj-sodobnejše programe za vodenje računovodstva, uvedli smo stroškovna mesta, določili sodila za raz-mejevanje javne službe od tržne dejavnosti, zato toliko zaposlenih ne potrebujemo,« pravi vršilec dol-žnosti direktorja Boštjan Bizjak in dodaja, da so v Lipici imeli šest računovodij. Nekateri delavci se bo-doo upokojili, drugi odšli zaradi poslovnih razlogov. Na drugi strani jim manjkajo ljudje za organizacijo dogodkov v kobilarni in trženje (v tržni službi dela-ta dva), vendar zaradi varčevalnih ukrepov, kobilar-na je javni zavod v državni lasti, zaposlitve niso mo-gocene.

Novo delovno moč bi rabil tudi za delo s ko-nji. Za 344 lipicancev skrbi 31 konjarjev, delavcev v hlevu, oskrbnikov in pomožnih delavcev, potrebo-vali bi jih 42.

Poleg tega pa na začetku marca sprejeta nove-la Zakona o Kobilarni Lipica število plemenskih kob-il povečuje še za 80 živali. »Imamo težave z dolgo-trajnimi bolniškimi odsotnostmi, nekateri delavci imajo zaradi zdravstvenih razlogov omejitve pri de-lovnih obremenitvah. Imamo 12 jahačev, kar je do-volj za program, premalo pa za pripravo konj za test delovnih sposobnosti. Aprila in oktobra organizira-mo predstavo samo ob nedeljah, od maja do sep-tembra pa tri na teden.« V letnem programu dela so sicer predvideli zaposlitev konjarja, trenerja, jahal-nega učitelja, vdždrževalca, če pa ga vlada ne bo spre-jela, kot se je zgodilo lani, potem zaposlitev ne bo. Zato so nekatere programe, jahanje ponijeve ter ter-enško in turistično jahanje, oddali zunanjim izva-jalcem. »Te vsebine za nas niso prioriteta, vendar jih



Zrebička Wera

KOBILARNA LIPICA

želimo ohraniti, drugi razlog pa so stroški. Terensko jahanje enega turista nadzirata dva jahača, izračun pa je pokazal, da to na leto stane 200.000 evrov, pri-hodkov pa je 45.000. Turističnega jahanja pa nima nobena evropska lipicanska kobilarna. Program je bil uspešen v 70-ih letih, ko so v Lipico prihajali visoko izobraženi jahači na izpopolnjevanje, danes pa pri-dejo ljudje brez osnovnega predznanja. To je raz-vrednotenje lipicanca in jahača, večja je tudi nevarnost poškodb. Za ljudi, ki pridejo jahan za eno uro, so manjši zasebniki bolj primerni.« Tako utemeljuje Bizjak nižanje stroškov v javni službi. »Na ta na-čin smo že lani razbremeni proračun za 200.000 evrov, letos pa načrtujemo 20-odstotno znižanje ma-terialnih stroškov.«

S pogodbenimi delavci nadomeščajo tudi manko vodičev; stalno zaposleni so štirje, v sezoni pa jih rabijo deset. Njihove plače pokrijejo s proda-jem vstopnic. Sicer pa letos Lipico čaka organizacija petih konjeniških tekmovanj, treh v dresurnem ja-hanju in dveh v vožnji eno, dvo v štiri vpreg, dan ko-barne pa bo 14. septembra.

Irena C



**19. SLOVENSKI DNEVI KNJIGE** - Okrogl miza v Ljubljani

# Enotni slovenski kulturni prostor kot kulturni kapital ali kot proračunska luknja

V okviru prireditve Slovenski dnevi knjige je včeraj na Kongresnem trgu v Ljubljani potekala tiskovna konferenca na temo Enotni slovenski kulturni prostor – kaj je to? Na dogodku so spregovorili podpredsednik Društva slovenskih pisateljev Tone Peršak, pesnik Marko Kravos, dolgoletni novinar ORF Horst Ogris ter moderator Ivo Svetina.

Neposredna pobuda srečanja je bilo nedavno zaprtje slovenske knjigarne v Trstu. Sogovorniki so bili mnenja, da gre za ilustrativen primer, ki kaže na tragične usode številnih slovenskih inštitucij tako v Italiji kot tudi v Avstriji. Tone Peršak je izpostavil, da kljub dejству, da se je Slovenija v kar dveh ustavnih členih zavezala za skrbno delovanje na področju kulture in problematične manjšin temu ni tako. »Ob pisanju ustawe smo še posedovali tovrstno zavedanje, danes pa je Republika Slovenija na tem področju popolnoma zatajila,« je bil neizprosen Peršak.

Podobno kritičnega mnenja je bil tudi Marko Kravos in pri tem izpostavil, da imamo na Ministrstvu za Slovence v zamejstvu in po svetu poleg prepisanega programa tam še ministra brez listnice. Ivo Svetina je bil mnenja, da imamo očitno na odgovornih položajih ljudi, ki ne želijo ali pa nočejo poznavati omenjene problematike in ob tem še izpostavil, da je bil na srečanje vabljen tudi trenutni minister Gorazd Žmavc, a se le te ga ni udeležil.

Horst Ogris je med drugim izpostavil, da je karakteristika Slovenije ta, da smo lah-



Z leve Horst Ogris, Ivo Svetina, Marko Kravos in Tone Peršak

**KNJIGA** - Celovška Mohorjeva

## Varuhi izročila Iztoka Illica

Pri Mohorjevi založbi Celovec je izšla knjiga Iztoka Illica Varuhi izročila. Knjiga, ki nosi podnaslov Naša kulturna dediščina v dobrih rokah, govori o kulturni dediščini v Sloveniji in sosednjih državah, kjer živi slovenska manjšina, ter o tistih, ki za to izročilo skrbijo ter ga varujejo.

Kot je v uvodu zapisala Mojca Ravnik, je knjiga etnološka, čeprav njen avtor, publicist in prevajalec Iztok Illich, ni etnolog, mu je pa etnologija že od nekdaj blizu. Illich je, kot je povedal na včerajšnji predstavitev knjige, začel gradivo zbirati pred približno petimi leti, ko še niti ni razmišljal o knjigi. Tedaj je začel obiskovati prireditve, ki so vzbudile njegovo zanimanje in doseganje fotografirati. Velik del prireditve ga je tako očaral, da je izbrskal dodatne informacije. Ščasoma se je nabralo veliko zapisov, nekatere je objavil v tiskanih medijih.

Večinoma pozitivni odmevi so ga, kot je povedal, spodbudili, da se ponovno vrača na prireditve in aktualiziral nekatere prvotne zapise. Kot je še dejal, je eden od namenov knjige tudi ta, da širšo javnost opozori na prireditve in na ljudi, ki jih pripravljajo. Pri sestavljanju knjige se držal pravila, da "ena slika pove več kot 1000 besed".

Kot je v uvodu še zapisala Ravnikova, knjiga prinaša polno svežih ter poglobljenih pogledov in spoznanj o kulturni dediščini na Slovenskem. Illich je z njo ustvaril svojevrsten vodnik po naši kulturni dediščini z nizom izvirnih, vsebinsko zaokroženih predstavitev šeg, praznikov ter muzejev in zbirk, pri čemer spoštovanje varuhov izročila - ljudi, ki skrbijo za dediščino - kot rdeča nit povezuje celotno delo.

Kot posebno vrednost knjige pa je Ravnikova izpostavila poglavja o manj znani kulturni dediščini slovenske skupnosti v okolici Trsta in Gorice, V Nadiški Benečiji in na avstrijskem Koroškem.

Ilich je v knjigi opisal kurente, škoromate, brdjanske šjme in cerkljansko lavfarijo, butare in ljubenske potice, poglavje je posvetil mlajem in kresovom ter venčkom in šopkom. V poglavju Kje je slovensko morje piše o plovilu čupa, slovenskih ribičih in muzeju v Križu, v naslednjem poglavju pa predstavi tri manjše muzeje v Kostanjah, Škednu in Ricmanjih. V knjigi predstavi tudi Soržev mlin v Polžah, lončarsko vas Filovci in muzej na prostem v Pletarjah, klene Kraševce nad Trstom pa predstavi preko Kraške hiše in kraške ohceti. Knjigo sklene s predstavljivo Zilje - severozahodnega vogala slovenstva. (STA)

**TRST** - V konjušnicah Miramarskega gradu razstava Mehika okoli 2000

## Izbor dobrih tridesetih let umetniške produkcije v Mehiki

81 umetnikov, 91 razstavljenih del od fotografij in risb do slik, ustvarjenih z oljnatimi in akrilnimi barvami, eno samo kiparsko delo, vse pa spada v obdobje med letoma 1980 in 2013 in predstavlja izbor dobrih tridesetih let umetniške produkcije v Mehiki. Vse to je od ponedeljka na ogled v konjušnicah Miramarskega gradu, kjer so odprli razstavo Mehika okoli 2000 (Mesico circa 2000), ki jo prireja tržaško kulturno združenje Skupina 78, uredila pa jo je Maria Campitelli v sodelovanju z Manolom Chochom, Fernandom Galvezom de Aguinago in Gerardom Trauezom, Marieto Bracho, Lucom Caburottom, Rossello Fabiani in Lucio Krasovec Lucas.

Eksponati na razstavi, do katere prihaja ob 150-letnici usodnega potovanja Maksimilijana Habsburškega v Mehiki, kjer je za kratek čas vladal, preden so ga republikanske sile ustrestile, so del zasebne zbirke Joseja Pinta Mazala, njihovi avtorji pa so bodisi mehiški umetniki kot tuji, ki so v Mehiki našli idealen kraj za ustvarjanje, kot so npr. Boris Viskin, Graciela Iturbide, Eric Perez, Manolo Cocho, Danièle Romero, Jerman Venegas in drugi. Med njimi je več takih, ki so v Mehiki študirali na prestižni umetniški šoli Esmeralda, skoraj vsi pa so že razstavljeni ne samo doma, ampak tudi v državah Evrope in Daljnega vzhoda ter v Avstraliji.

Razstavljeni dela pripadajo vsem priznanim zvrstom, od krajin in aktov do socialnega realizma in sakralne umetnosti, zaznamuje pa jih viden pečat mehiškega izročila. Razstava Mehika okoli 2000 bo na ogled do 15. septembra letos od četrtek do nedelje med 10. in 18. uro.



Razstavljeni dela pripadajo najrazličnejšim likovnim zvrstom

FOTO DAMJ@N



Razstavljeni dela pripadajo najrazličnejšim likovnim zvrstom

FOTO DAMJ@N

**TRST** - Monografski koncert

## Poklon Richardu Straussu ob 150. obletnici rojstva

Ob 150-letnici rojstva je tržaško gledališče Verdi posvetilo Richardu Straussu monografski koncert: lepa zamisel, ki se je odlično izšla ter potrdila visoko kakovost domačega orkestra, poslušalcem pa nudila sočen in tehten program.

Straussova simfonična dela so izredno zahtevne partiture, njegovi samospovi pa pravi biseri, ki ob klavirski spremljavi ne zablestijo s polnim sijajem, z orkestrom pa razodenje ves svoj čar. Uvodna skladba je bila suite Der Bürger als Edelmann op. 60 iz odrške glasbe za Molierovo komedio Plemeniti meščan, iz katere je pozneje nastala čudovita opera Ariadne auf Naxos: orkestralna zasedba je nekoliko nevsakdanja, bolj komorno ubrana, s skrčenim številom godal in pihal ter dodatkom klavirja, partitura pa dokaj kompleksna, s posebnim poudarkom na vlogi koncertnega mojstra, ki ima dolgo in zahtevno solistično vlogo.

Stefano Furini se je ponovno izkazal kot prvorivni umetnik, čeprav je svoje najžlahtnejše vrline dokazal v samospovih. Madžarski dirigent Gábor U0150tvös je zelo izkušen mojster, ki zna lepo koordinirati orkester, morda brez slajših čustvenih odtenkov, a vendarle zanesljivo. Več nežnosti smo pogrešali v vrsti samospovov, ki jih je zapela nemška sopranistica Mandy Fredrich, sprva nekoliko previdna, postopoma pa vedno bolj predana prelestni lepoti melodij in tekstov: Zueignung op. 10 št. 1, nežna in sladka uspavanka Wiegenlied op. 41 št. 1, nato prelepa Allerseelen, kjer je v sklepni frazi Furinijeva violinista zavetna izredno ganljivo in prebudila

tudi v pevki globljo čustveno prizadetost, ki je v samospisu Morgen op. 27 št. 4 privedla do vrhunskega užitka v prepletanju glasu in violine ob blagih orkestralnih spremljavih.

S strastnim Befreit op. 39 št. 4 se je sklenil niz samospovov in tudi prvi del koncerta, drugi pa se je odpril z ognjemetom simfonične pesnitve Don Juan op. 20. Pohvaliti gre vse orkestralne oddelke, ki so zazveneli kleno, enovito in z obilico poustvarjalne energije: prve violine so zazvanele sijoče in tehnično dovršeno, rogovi pa gospodovalno in mogočno, vmes je bilo časa tudi za bolj romantično faziranje, skratka, izvedba, na katero je lahko orkester kar ponosen. Nekaj problemov je nastalo v zaključni skladbi, Suite op. 59 iz opere Der Rosenkavalier, kjer je dirigent nekoliko nejasno nakazal item dunajskega valčka, negotovost pa je bila kmalu premoščena. Bolj popularen in morda tudi lepši je izvleček iz opere, ki je nastal kmalu po premieri, tega pa je Richard Strauss spisal kar trideset let po nastanku opere, vsekakor pa ohranil prešerno razposajenost valčka, ki je Leitmotiv opere.

Škoda, da je simfonična sezona letos časovno razkosana, morda je tu iskati vzrok manjšega priliva občinstva, ki je bilo vajeno na zgoščeno jesensko sezono. Orkester se bo zdaj pripravil na balet, ki bo doživel premiero 22. aprila: dogodek, ki ga ne veja zamuditi, kajti koreograf je Edward Clug, dolgo let vodja baleta mariborske Opere, zdaj pa na čelu baleta Hrvatskega narodnega gledališča iz Zagreba.

*Katja Kralj*

MILAN - Po pravnomočni obsodbi zaradi davčne utaje v primeru Mediaset

# Berlusconi bo »skrbel« za boljše počutje ostarelih

Lahko pa bo sodeloval v volilni kampanji za evropske volitve, čeprav ne more kandidirati

MILAN - Milansko sodišče je včeraj odločilo, da bo nekdanji italijanski premier Silvio Berlusconi enoletno zaporno kazen zaradi utaje davkov lahko odslužil z družbenokoristnim delom, kot so predlagali njegovi zagovorniki. Svoj dolg pravici bo 77-letni Berlusconi odslužil v domu za ostarele občane Cesano Boscone, ki pripada fundaciji Sveti družine in je približno štirideset kilometrov oddaljen od njegovega domovanja v Arcoreju. Za ostarele bo »skrbel« najmanj enkrat tedensko, njegova »družbeno koristna dejavnost« pa mora trajati najmanj štiri ure brez prekinitev. Če se bo lepo obnašal, mu bo sodišče po polovici odsluženega dela enoletno kazen lahko skrajšalo za nekaj mesecov.

Berlusconi bo moral upoštevati določene omejitve, vendar pa bo vseeno lahko vodil kampanjo svoje stranke Naprej Italija pred majskimi volitvami v Evropski parlament, čeprav sam zaradi obsoede ne more kandidirati. Sodišče je tudi določilo, da se Berlusconi ne sme družiti z ljudmi, ki so bili obsojeni zaradi kaznivih dejanj. Prav tako bo imel omejeno gibanje, vendar bodo omejitve manj stroge, kot če bi kazen prestajal v hišnem priporu. Pra-

viloma ne bo smel prestopiti meja dežele Lombardije (razen v primeru posebnega dovoljenja), vsaj enkrat tedensko pa bo lahko potoval v Rim. To velja za dneve med torkom in četrtekom, s tem, da se bo moral ob četrtekih vrneti v Arcore najkasneje do 23. ure. Berlusconiju pa lahko tudi ta milejši ukrep ukinje in ga spremenijo v hišni pripor, če bi Berlusconi v svojih izjavah napadel sodnike.

Berlusconi je bil pravnomočno obsojen na štiri leta zapora zaradi davčne utaje v primeru Mediaset. Zaradi splošnega odpusta so mu kazen zmanjšali za tri leta. Ker je star več kot 70 let, mu kazni ni treba prestajati v zaporu.

Berlusconi je ves čas vztrajal, da je nedolžen in da so vsi sodni postopki proti njemu politično motivirani. Trenutno proti njemu potekata še dva postopka.

20. junija se bo začel prizivni postopek v primeru Ruby, v katerem je bil obsojen na sedem let zapora in dosmrtno prepoved opravljanja javne funkcije zaradi spolnega odnosa z mladoletnico in zlorabe položaja. Obtožen je tudi, da je leta 2006 plačal tri milijone evrov podkupnine senatorju, da bi prestopil v njegovo stranko.



Silvio Berlusconi bo »skrbel« za ostarele

ANSA

**UKRAJINA** - Ukrajinske sile začele »protiteroristično« operacijo na vzhodu države

# V spopadih že prve žrtve



Ukrainiški tanki v okolici »vrocih« mest na vzhodu države

ANSA

KIJEV - Ukrajina je sprožila »protiteroristično« operacijo proti proruskim separatistom na vzhodu države, je včeraj v parlamentu v Kijevu objavil začasnki ukrajinski predsednik Oleksandr Turčinov. Kot so sporočili separatisti, so jih ukrajinske sile napadle v kraju Slavjansk, pri čemer je bilo več ljudi ranjenih. Pripravljajo pa se še na obsežnejše spopade.

Turčinov v parlamentu sicer ni pojasnil večjih podrobnosti o poteku operacije na vzhodu Rusije, razen da ukrajinske sile delujejo severno od Donecka. Zatrdil je, da bodo akcijo izvedli na »odgovoren in primeren« način. Vodja ukrajinskega varnostnega in obrambnega sveta Andrij Parubij je povedal, da so na »fronto« napotili prve enote novo oblikovane nacionalne garde, ki jo sestavljajo predvsem protostolnici iz samoobrambnih skupin, ki so

se oblikovale med lanskimi protesti na kijevskem Trgu neodvisnosti.

Toda proruski separatisti, ki so zasedli ukrajinske vladne stavbe in zahtevajo tesnejše stike z Rusijo, se ne nameravajo vdati. V ponedeljek so tudi ignorirali ultimativni, ki jih je postavila prehodna vlada v Kijevu. Kot je po poročanju dpa povabil predstavnik separatistov, so se v Slavjanskem že vneli spopadi med njimi in ukrajinskimi silami. Dejal pa je, da se »samoobrambne sile« na območju pripravljajo na še obsežnejše spopade.

Ukrajinski general Valerij Krutov, ki vodi ofenzivo proti proruskim separatistom na vzhodu Ukrajine, pa je zagrozil, da bodo oboroženci, ki ne bodo položili orožja, uničeni. Dodal je, da skrajneže podpira več sto vojakov iz sestava ruske vojske obveščevalne službe GRU.

Z vojaškega letališča v Kramatorsku na območju Donecka so poročali o eksplozijah. Po poročanju ruskih tiskovnih agencij naj bi bili v spopadih mrtvi in ranjeni. Po neuradnih podatkih naj bi bili ubiti štirje pripadniki proruske ljudske milice. Območje so preletavali trije helikopteri, blizu oporišča pa se je zbrala množica ljudi, nekateri med njimi so oblečeni v uniforme.

Ruski premier Dmitrij Medvedjev pa je v Moskvi dejal, da je Ukrajina na robu državljanske vojne. Ob tem je izrazil upanje, da bodo ukrajinske oblasti, ki so začele operacijo proti proruskim oborožencem na vzhodu države, ravna razumno in »države ne bodo pripeljale v takо strašne razmere«.

Odzval se je tudi na prošnjo Kijeva po napotitvi mirovnih sil ZN v državo. »Praviloma prihod mirovnih sil ne reši nicesar. Na žalost to zgolj zamiruje problem. Vsi tisti, ki pravijo, da je potrebno pomagati Ukrajini, pa naj končno že nekaj naredijo zanj,« je dejal ruski premier. »V mislih imam tako naše evropske kot čezoceanske partnerje. Dajte jim vsaj dolar. Nenehno samo obljudljajo: dali bomo milijardo, nakazali bomo pet milijard. Dajte jim že nekaj, «je bil ciničen. Ob tem je Medvedjev poudaril, da je Rusija svoji sosed od neodvisnosti leta 1991 z nižjimi cenami zemeljskega plina pomagala prihraniti že okoli 100 milijard dolarjev. »To niso fantomske, ampak resnične številke,« je zatrdil. (STA)

**ITALIJA** - Po imenovanju novih menedžerjev na čelo javnih družb

# Marcegaglieva zaprla tovarno, Dell'Utrijeva odvetnika zbolela

MILAN - Klub spremembam na vrhovih javnih družb, ki jih je v po-nedeljek uvelda Renzijeva vlada, se včeraj glavne italijanske družbe niso dobro odrezale na borzi. Delnice družb Eni, Enel, Finmeccanica in Terna so namreč začeli takoj prodajati, čeprav je treba povedati, da je bil včerajšnji dan za mnoge druge družbe na milanski borzi še slabši.

Nekdanja predsednica Confindustria Emma Marcegaglia, ki je ravnikar postala predsednica družbe ENI, pa je včeraj nepričakovano zaprla eno svojih tovarn (Marcegaglia Buildtech), kjer je zaposlenih 169 ljudi. Sindikati so takoj ostro reagirali in poudarili, da to območje zelo zanimali nekatere gradbenike.

## Preložili razsodbo o Dell'Utriju

Proces proti nekdanjemu italijanskemu senatorju Marcellu Dell'Utriju, ki je po begu v Libanon trenutno zadržan pri libanonski policiji, so medtem preložili na 9. maj.



Marcello Dell'Utri

Njegova odvetnika, Neapeljčan Massimo Krogh in Giuseppe Di Peri iz Palerma, sta namreč oba zbolela. Na razsodbo kasacijskega sodišča v zvezi z drugostopenjsko obsodbo na sedem let zapora zaradi sodelovanja z mafijo bo treba torej še počakati, sededa ce ne bo prišlo medtem do dodatnih novosti. Kot je poudaril no-

tranji minister Angelino Alfano, je namreč Italija, ki dobro sodeluje z libanonskimi oblastmi, zahtevala izročitev aretiranca.

## Rekordno število beguncev

Sicer je Alfano včeraj v parlamentu glede ponovnega pritiska migrantov posvaril, da bi lahko kmalu presegli rekord iz leta 2011, ko je na italijanskih obalah pristalo 62.000 priseljencev. Kot je poudaril, je letosnjih 13.000 prisilcev za azil 140-odstotni porast v primerjavi z istim obdobjem lani. Italijanska mornarica je minuli teden iz morja potegnila več tisoč priseljencev, pozno v ponedeljek pa je rešila dodatnih 257 in jih prepeljala na Sicilijo, medtem ko jih je 88 prispedo v Kalabrijo. Z novim močnim valom se je povečalo tudi število prisilcev za azil, zato po Alfanoih besedah italijanska vlada namrava število uradov, ki preučujejo prošnje za azil, s sedanjih 20 povečati na več kot 100.

## Konec navzkrižnega zaslisanja Pistoriusa

PRETORIA - Na sodišču v Pretorii se je včeraj zaključilo petdnevno navzkrižno zaslivanje južnoafriškega paraolimpičnega atleta Oscarja Pistoriusa, ki je obtožen umora svojega dekleta Reeve Steenkamp lani na valentinovo. Pistorius obtožbe zanika, medtem ko tožilstvo vztraja, da jo je ubil namenoma.

»Vedeli ste, da prihaja proti vam. Da je bila zaklenjena v kopalnici. In obozrižili ste se izključno z namenom, da jo ustrelite in ubijete. In to ste storili,« je ob zaključku navzkrižnega zaslivanja dejal tožilec Gerrie Nel. Pistorius se je med zaslisanjem večkrat zapletel v protislovja, podal je dvoumne odgovore in se napačno spominjal posameznih podrobnosti, kot je natančen kraj dogajanja, kje je v usodni noči stal ventilator, kje so ležale kavboje. Uboja Steenkampove sicer ne zanika, a vztraja, da jo je zamenjal za vlonilca.

Sojenje je včeraj potekalo že 23. dan, po pričakovanjih pa naj bi proces trajal najmanj do sredine maja. V primeru, da bodo Pistoriusa spoznali za krivega, mu grozi dosmrtna ječa.

## Iraške oblasti zaprle zloglasni zapor v Abu Graibu

BAGDAD - Iraške oblasti so zaprle zloglasni zapor v Abu Graibu, v katerem so Američani med okupacijo Iraka zlorabljali iraške zapornike. Kot so pojasnili na iraškem ministrstvu za pravosodje, so se za zaprtje zapora odločili iz varnostnih razlogov po lanskem množičnem pobegu. V Iraku so se varnostne razmere v zadnjem času močno poslabšale, samo letos je bilo v nasilju ubitih več kot 2550 ljudi. Ministrstvo je sporočilo, da so zapor povsem zaprli, 2400 zapornikov, aretiranih ali obsojenih zaradi terorizma, pa so preselili v druge zapore v osrednjem delu in na severu države. Za zdaj ni znano, ali so zapor zaprli začasno ali za stalno.

V času Sadama Husseina so bili v Abu Graibu zaprti politični zaporniki, po nekaterih ocenah jih je 4000 tam tudi umrlo. Med ameriško okupacijo Iraka pa je postal znan, ko so v javnost prišle fotografije, na katerih ameriški pažniki zlorabljajo in ponižujejo iraške zapornike.

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg  
**30.286,37** -564,49

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**109,30 \$** +0,21

**EVRO**  
**1,3803 \$** -0,20

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

	evro (poprečni tečaj)
15. 4.	14. 4.
valute	
ameriški dolar	1,3803 1,3827
japonski jen	140,62 140,87
bolgarski lev	1,9558 1,9558
češka krona	27,459 27,466
danska krona	7,4662 7,4664
britanski funt	0,82510 0,82470
madžarski forint	307,23 307,47
litovski litas	3,4528 3,4528
poljski zlot	4,1868 4,1824
romunski lev	4,4690 4,4670
švedska krona	9,0902 9,0688
švicarski frank	1,2162 1,2154
norveška krona	8,2295 8,2400
hrvaška kuna	7,6207 7,6215
ruski rubel	49,7226 49,5378
turska lira	2,9369 2,9410
avstralski dolar	1,4697 1,4692
brazilski real	3,0621 3,0648
kanski dolar	1,5171 1,5163
kitajski juan	8,5868 8,5997
mehiški peso	18,0012 18,0419
južnoafriški rand	14,5027 14,5156



**VOLITVE** - Po roku za vložitev kandidatur dvojno presenečenje

# V Doberdobu tretja lista, v Sovodnjah pa je ne bo

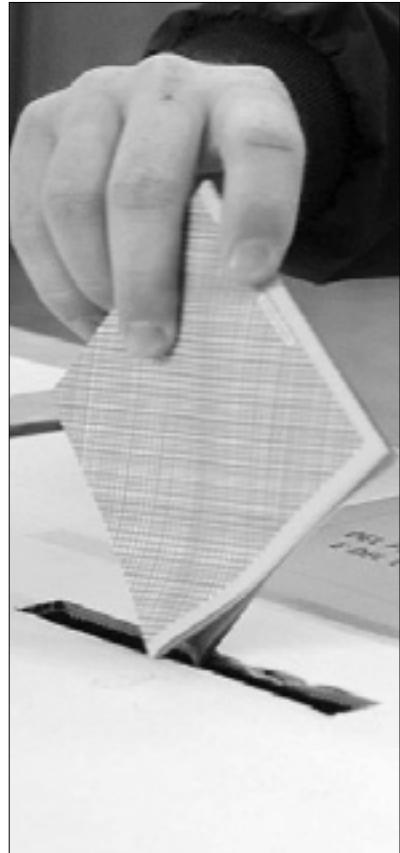
V štirinajstih občinah goriške pokrajine se je včeraj opoldne zaključil rok za vložitev kandidatur za majske upravne volitve. Do presenečenja je prišlo v Doberdobu, kjer so na vrat na nos sestavili desnosredinsko listo Forza Doberdò in jo včeraj naposled tudi vložili. Dva županska kandidata in dve listi imajo v Števerjanu - Franka Padovan se predstavlja volivcem s podporo Slovenske skupnosti. Joška Terpina podpira Občinska enotnost. Ravno tako med dvema kandidatoma in med dvema listama bodo izbirali sovodenjski občani, kjer se je vložil nemu nastopu odpovedala lista Skupaj za Sovodnje. Sovodenjci bodo tako lahko glasovali za Alenko Florenin (Občinska enotnost) ali pa za Julijana Čavdko (Slovenska skupnost).

## »FORZA DOBERDÒ«

V Doberdobu je vse kazalo, da bo sta županska kandidata samo dva, na koncu pa se je jima pridružil še tretji. Včeraj dopoldne so na županstvu vložili listo Forza Doberdò, ki je izraz stranke Forza Italia. Njen županski kandidat je Marino Ferfolja, ki se je za župansko mesto potegoval že pred petimi leti, takrat s podporo liste Popolo della libertà - Lega Nord. Ferfolji je leta 2009 uspel vstopiti v občinski svet, saj je njegova lista prejela 116 glasov (11,93 odstotka). Na kandidatni listi Forza Doberdò so Paolo Lazzari, Sara Martellani, Claudio Perco, Livio Tacchino, Marialuisa Tacchino, Giulio Severo Tavella, Graziella Zavadlav in Pierina Zulian. Njihova imena so med Doberdobiči večinoma neznana, domaćini pravijo, da v glavnem ne živijo v Doberdobu. Naj zapišemo, da je 50-letni Paolo Lazzari po poklicu odvetnik; na goriških občinskih volitvah je leta 2012 kandidiral na listi Civica per Gorizia in zbral 18 preferenc. 34-letni Giulio Severo Tavella pa je bil v Gorici občinski svetnik med letoma 2007 in 2012; z 82 preferencami je bil pred sedmimi leti izvoljen na listi stranke Forza Italia, v pokrajinskem vodstvu katere je še danes. Na doberdobske kandidatne liste je sicer tudi Tavellova žena - 32-letna Sara Martellani.

## VO SOVODNJA BREZ OBČANSKE LISTE

Na majske občinske volitvh v sovodenjski občini tokrat ne bo občanske



Župane bodo volili v štirinajstih občinah

liste Skupaj za Sovodnje, ki se je prvič predstavila volivcem leta 1999. »Občanska lista Skupaj za Sovodnje - Insieme per Savogna se ob izteku mandata zahvaljuje občanom za izkazano zaupanje. Prav tako se zahvaljuje izvoljenim predstavnikom v občinskem svetu, ki so vestno, zavzeto in v vso odgovornostjo delovali v korist celotne skupnosti, čeprav prizadavanja žal niso obrodila pričakovanih rezultatov,« je v imenu liste Skupaj za Sovodnje zapisano v tiskovnem sporočilu, ki ga je včeraj poslal Walter Devetak in v katerem je odločitev tako utemeljena:

»Glavni razlog sta še vedno močno prisotna ideološka delitev in miselni koncept, ki a priori zavrača sodelovanje s predstavniki drugih strank in gibanj v občinskem svetu, ki kar zadeva primer občine Sovodnje in izid zadnjih občinskih volitev, uživajo podporo skoraj polovice volilnega telesa. Od jeseni in še do pred nekaj tedni je bilo podanih več pobud v

iskanju novih načinov in poti s ciljem boljšega upravljanja občine, kar bi po našem prepričanju lahko pomenilo tudi močno spodbudo za prevetritev (o kateri sicer vsi na veliko govorijo) na drugih področjih manjšinskega življenja. Ker se dosedanj način dela in vodenja občine nakazuje tudi v prihodnjem mandatu, smo predstavniki občanske liste v zadnjih tednih poglobljeno razpravljali o smotrnosti nastopa na majske občinske volitvah in sprejeli odločitev, da tokrat liste ne vložimo. To ne pomeni, da se lista odpoveduje političnemu delovanju. Občanska lista bo tudi v prihodnje in v interesu celotne skupnosti, stalno in zelo natančno spremjal delo občinske uprave, predstavljala predloge in svoja stališča v konkretnih zadevah ter opozarjala na morebitne napake in nepravilnosti.«

Lista Skupaj za Sovodnje se je kot rečeno prvič predstavila volivcem leta 1999. Takrat je njen županski kandidat Vladimir Klemše zbral 299 glasov (24,85 odstotka). Za župana pa je bil s podporo Občinske enotnosti izvoljen Igor Petrejan, za katerega je glasovalo 560 občanov, kar predstavlja 46,55 odstotka udeležencev volitev. Pred petnajstimi leti so v Sovodnjah imeli še enega županskega kandidata - Julka Ozbota, ki je na čelu liste Slovenske skupnosti zbral 344 glasov (28,6 odstotka). Leta 2004 je lista Skupaj za Sovodnje sklenila zavezništvo s Slovensko skupnostjo; njun skupni županski kandidat Julian Čavdek je prejel 569 glasov (47,77 odstotka), medtem ko je bil za župana potrejen Igor Petrejan s 622 glasovi (52,23 odstotka). Pred petimi leti sta Slovenska skupnost in lista Skupaj za Sovodnje potrdili zavezništvo; za županskega kandidata sta izbrali Walterja Devetaka, ki ga je predlagala ravno občanska lista. Na koncu je Devetak prejel 555 glasov (48,39 odstotka), tako da je županja postala Alenka Florenin. Na čelu Občinske enotnosti je zbrala 592 glasov (51,61 odstotka).

## DOLENJAH IN FARI LE EN SAM ŽUPANSKI KANDIDAT

Med največjim številom županskih kandidatov - šest - bodo izbirali v Štancanu. Za županski stolček se potegejo 33-letni Daniele Deiuri (Gibanje

5 Zvezd), 35-letna Valeria Steffè (Severna liga), 67-letni Adriano Rittossa (Alternativa per Staranzano, Lista tricolore per Staranzano), 66-letni Riccardo Marchesan (Demokratska stranka, Svoboda, ekologija, levica, Staranzano partecipa), 47-letni Mario Matteucci (Forza Staranzano) in 62-letni Maurizio Volpatto (Città comune per Staranzano). V Koprivenem sta županska kandidata 33-letni Daniele Sergon (Proposta per Capriva) in 55-letni pokrajinski svetnik Severne lige Franco Zotti (Forza Capriva-Lega nord). V Dolenjah in Fari imajo samo enega županskega kandidata, oba sta dosedanja župana; v Dolenjah si za potrditev na županskem mestu prizadeva 42-letni Diego Bernardis (Lista civica terra e cultura), v Fari pa 41-letni Alessandro Fabbro (Fara viva, Impegno comune per Farra). V Foljanu-Redipulji kandidirata 52-letni Paolo Mezzorana (Obbiettivo comune) in dosedanj župan, 40-letni Antonio Calligaris (Severna liga, Uniti per il paese). V Gradišču so župansko kandidaturo vložili 42-letna Linda Tomasinsig (Komunistična prenova-Italijanski komunisti, Cambiamo verso Gradisca, Demokratska stranka, Obbiettivo Gradisca), 62-letna Alessandra Fornasir (Gradisca per tutti, La nostra Gradisca, Gradisca unita), 62-letni Claudio Vermonti (Il valore dei cittadini), 39-letni Michele Freschi (Gibanje 5 Zvezd) in 43-letni Massimiliano Donnini (Liberali). V Marijanu kandidirata dosedanja županja 46-letna Cristina Visintin (Mariancrona) in 72-letni Sergio Bevilacqua (Forza Mariano Lega nord). V Medeji imajo tri kandidate; to so 53-letni Flavio Gallas (Vivere Medea), 65-letni Francesco Stocovaz (Medea nuova) in 42-letni Igor Godeas (Idea per Medea). V Mošu kandidirajo dosedanja županja, 45-letna Elisabetta Feresin (Insieme per Mossa), 48-letna Antonella Simonella (Liberali per Mossa) in 53-letna Patrizia Cossovel (Noi per Mossa). V Slovencu sta kandidata 64-letni Bruno Razza (Uniti per San Lorenzo) in 51-letni Massimo Pettarin (Movimento San Lorenzo San Lurinz). V Turjaku kandidirajo 31-letni Enrico Bullian (Demokratska stranka, LiberaMente a Turriaco), 49-letni Massimo Masat (Il paese in comune) in 62-letni Carlo Maset (Forza Turiac). (dr)

**GORICA - »Dehors«**

# V mestnem središču le senčniki in mizice



Primer premičnega »gazeba«

Goriški občinski odbor je na svojem zadnjem zasedanju na predlog župana Ettereja Romolija odobril novi pravilnik o zunanjem opremi javnih lokalov, za katere tudi na goriški občini uporabljajo francoški izraz »dehors«. Da bo lahko stopil veljavno, mora zdaj novi pravilnik potrditi še spomensko varstvo za kulturno dediščino.

»Pri pripravi pravilnika smo upoštevali navodila spomeniškega varstva. Določila se tako razlikujejo po posameznih mestnih območjih, saj so vezana na njihove urbanistične in arhitekturne značilnosti,« pravi občinski odbornik za urbanistiko Guido Pettarin in pojasnjuje, da so v mestnem središču dovoljeni le senčniki in mizice, medtem ko pred javnimi lokalni ne bodo smeli postavljati podstavkov, kar je sicer prepovedano že dandanes. V ulicah ob strogem mestnem središču, ki so ravno tako pomembne v vidiku prekvalifikacije mesta, bodo upravitelji javnih lokalov lahko nameščali tudi premične »gazebe«, ki ob straneh ne bodo smeli biti zaprti.

»Svoje izbire smo že predstavili upraviteljem javnih lokalov na srečanjih, ki smo jih priredili v sodelovanju z zvezo trgovcev Ascom. Pojasnil smo jim, da smo pripravili novega pravilnika upoštevali nove varnostne predpise in hkrati tudi značilnosti mesta,« razlagata Pettarin in napoveduje, da bodo z odgovorom spomeniškega varstva seznanili tudi občinski svet. »Ko bomo prejeli odgovor spomeniškega varstva, se bomo o zadevi pogovorili tudi z občinski svetnik,« zagotavlja Pettarin, medtem ko je Romoli prepričan, da bodo navodila iz novega pravilnika prispevala tudi k oplešjanju Korza Italia, ki ga čaka obnova prihodnje leta. »Osrednji mestni drevored bo kmalu tudi sam privlačnejši, kot velja za druga mestna območja, ki so bila predmet prenovitvenih posegov,« pa zagotavlja župan Ettore Romoli.

**TRŽIČ - Varčevanje se obrestuje**

# S krčenjem osebja so prihranili milijon

V štirih letih so z raznimi varčevalnimi ukrepi prihranili preko en milijon evrov. Od leta 2010 do leta 2014 je tržiška občina število svojih zaposlenih prilagodila nižji finančni dotaciji; leta 2010 je bilo na tržiški občini 345 zaposlenih (312 s pogodbo za nedoločen čas in 33 z začasno pogodbo), lani pa jih je bilo 315 (294 s pogodbo za nedoločen čas in 21 z začasno pogodbo). Znižalo se je tudi število funkcionarjev, leta 2010 jih je bilo šest, lani pa pet. Tržiški podžupan Omar Greco pojasnjuje, da so število osebja lahko znižalo po zaslugu reorganizacije vseh občinskih služb. »V deseti letih se je število funkcionarjev skoraj razpolovilo, saj jih je bilo leta 2001

## SOVODNJE - Žalostno odjeknila vest

# Ponesrečil se je na Štradalti, umrl je v videmski bolnišnici

Maurizio Peteani je imel 53 let - Med vožnjo s skuterjem ga je obšla slabost

V sredo minulega tedna se je s svojim skuterjem ponesrečil na Štradalti, v ponедeljek je umrl v videmski bolnišnici. Na Goriškem ter zlasti v Sovodnjah, od koder je bil doma, in v policijskih krogih, saj je bil do upokojitve policist, je včeraj boleče odjeknila vest o smrti Maurizio Peteanija, ki je za vedno odšel v svojem 53. letu starosti.

Peteani se je minulo sredo s svojim skuterjem peljal po Štradalti proti Sovodnjam, ko ga je obšla slabost. Zapeljal je v obcestno njivo, sred katerje je obvezal v nezavestni. Mimoidoči so ga opazili sredi trave in takoj klicali na pomoč službo 118; osebje je ugotovilo, da je stanje



Maurizio Peteani

ti upokojil. V mladih letih je bil posebej predan glasbi: študiral je harmoniko in več let spremjal sovodenjsko folklorno skupino med nastopi v bližnji in daljni okolici. Maurizio Peteani zapušča mamo Heleno, brata Valterja in sestro Dolores. Datum pogreba še ni bil določen.



**MARTINŠČINA** - Razstava fotografij in koncert harfistke

# Kras kot navdih

S harfo se je v soboto začel in zaključil uvodni dogodek v dogajanje, ki ga pod naslovom »Kras@event@Carso« in v spomin na prvo svetovno vojno prirejajo Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel, Kulturni dom Gorica, Arsatelier, društvi Juliaest in Hrast ter Konzorcij Collio-Carso s pokroviteljstvom občin Sovodnje ob Soči, Zagraj, Doberdob in Devin-Nabrežina ter goriške pokrajine.

Na sedežu krajevne skupnosti v Martinščini je v soboto pod večer mladi harfist Ivan Devetak pripravil glasbeno dobrodošlico ljudem, ki so se udeležili odprtja fotografske razstave na temo arhitekture Krasa. Svoje črno-bele posnetke so prikazali Marino Černic in Karlo Ferletič iz Doberdoba, Joško Prinčič iz Sovodenj in Viljem Zavadlav iz Štandreža. Razstava, ki obsega okrog 25 fotografij, je nastala v 70. letih minulega stoletja in izpričuje dejstvo, da je kraski človek znal z mrtvega kamna ustvariti živo arhitekturo. Zbrane ljudi so nagovorili-



Tatiana Donis (zgoraj) ter fotografji in govorniki na odprtju razstave (spodaj)



li Mauro Gatti v imenu društva Juliaest iz Martinščine, županja občine Zagraj Elisabetta Pian, podpredsednica pokrajine in hkrati predsednica centra Komel, Mara Černic, dalje predsednik Kulturnega doma Igor Komel in Jordan Figelj, podpredsednik konzorcija Collio-Carso. Z različnimi poti so povedali, da je kraska kulturna dediščina neprecenljiva in jo gre primerno ovrednotiti. Izpostavili so tudi, da s skupnimi močmi in povezovanjem kulturnih sredin zmoremo več - dogodek na visoki kakovostni ravni. O vsebini razstave pa je Joško Prinčič dejal: »Kras je prav poseben prostor. Vanj so se poželjivo zazrli tako strokovnjaki kot umetniki - med njimi prvaka Kosovel in Spacial - tako, da je postal del naše zavesti. Ob teh mislih je lažje razumeti, zakaj je pomembno ohranjati starodavne kamnite zidove, v katerih so z mukami vklesani večstotletni napori in genialnost krajevnega človeka.«

V drugem delu sobotnega večera v Martinščini je imela harfa glavno besedo. S koncertom »Odmevi vojne: glasovi in zvoki iz bojnih jarkov« je v domači cerkvi nastopila odlična harfistka Tatiana Donis, ki ima zaslugo, da je harfa vstopila v program slovenskih glasbenih šol v Gorici in Trstu. Izbiro skladb, podob, ki so jih projicirali na platno, in odlomkov, ki so jih prebirali v slovenskem in italijanskem jeziku, je navdihnilo dogajanje v prvi svetovni vojni. Podobe so se vedala nanašale na kraska bojišča, glasba pa je črpala iz zapuščine francoskega skladatelja Marcela Tourniera, ki je bil tudi sam na fronti, iz zakladnice ljudskih pesmi - italijanski napev »La Campana di San Giusto« ter slovenska »Oj Doberdob« in »Nocoj pa on nocoj« - in skladb, ki so bile prirejene za zaradi vojne poahljene glasbenike. Splet vsega naštetege je pri publiki skušal obuditi občutke, ki so jih v sebi imeli oboroženi reveži v vojnih jarkih.

»Obravnavati tako tragično temo je zahtevno zaradi nevarnosti, da zaideš v retoriko ali banaliziranje. S svojo preprostostjo in morda tudi naivnostjo pa sem se že zelela pokloniti krajem in ljudem, ki so trpeli zaradi vojne na tej naši zemlji,« je po zaključku koncerta dejala harfistka. Marsikdo pa je po izhodu iz cerkve povedal, da se ga je večer resnično dotaknil do srca.

## GORICA - Modrokrvni gost Pravnuk Franca Jožefa v muzeju in na gradovih

Za nadvojvodo sprejema tudi na prefekturi in Rubijskem gradu



Markus Salvator Habsburško-Lotarinški v goriškem muzeju mode BUMBACA

Na Goriškem se na obisku mudi pravnuk cesarja Franca Jožefa in cesarice Elizabete, nadvojvoda Markus Salvator Habsburško-Lotarinški. V ponedeljek je na čelu petdesetčlanske delegacije iz Avstrije obiskal muzeja mode in prve svetovne vojne na goriškem gradu; dobrodošlico sta mu izrekla pokrajinski odbornik za kulturo Federico Portelli in pokrajinska svetnica Elisabetta Medeot. Med ogledom ga je spremila ravnateljica Pokrajinskih muzejev Raffaella Sgubin; ob zaključku se je odpravil še na goriški grad. Včeraj je Markus Salvatorja in nekaj njegovih spremjevalcev sprejel goriški prefekt Vittorio

Zappalorto, nakar je modrokrvni gost obiskal še druge kraje na Goriškem, med temi tudi Rubijski grad, kjer ga je pričkal lastnik Venko Černic. Nadvojvod je spremjal vodja mednarodne operne akademije iz Križa Aleksander Svab, ki je visokemu gostu v čast v nedeljo pred miramarskim gradom priredil koncert ob stopetdesetletnici odhoda Maksimilijana Habsburškega v Mehiko.

Markus Salvator Habsburško-Lotarinški, enajsti izmed trinajstih otrok, je vnuk Marije Valerije, hčere cesarja Franca Jožefa in cesarice Elizabete, ter Franca Salvatorja, ki ima med svojimi predniki Marijo Burbonsko.



**Učenci prvega in drugega razreda osnovne šole Franja Erjavca iz Štandreža pošiljajo svojim staršem in priateljem prav lep pozdrav iz goriškega bazena. »Veseli smo, da smo se pridno učili plavati, in komaj čakamo, da bomo svoje znanje preizkusili tudi v morju,« so o svoji izkušnji povedali ob koncu tečaja.**

**DOBERDOB - V organizaciji Mladosti**

## Po jarkih in kavernah ljubitelji hoje v naravi



Pohodniki na Črnem hribu (desno) in med poslušanjem Mitje Jurna (spodaj)

FOTO E. TRAMPUZ

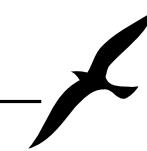
Prva svetovna vojna je na doberdobskem Krasu pustila številne sledi. Čeprav jih je večinoma prekrilo rastlinje in načel zob časa, so ponekod jarki in strelski položaji tudi danes lepo vidni. Na pobudo športnega združenja Mladost so se na njihovo odkrivanje številni ljubitelji hoje v naravi odpeljali v nedeljo. Dopoldne je bil pohod speljan po Gradini in Črnem hribu, popoldne pa so s kmetije Castelvecchio nad Zagrajem krenili proti Martinščini. Oba pohoda sta vodila raziskovalca krajevne zgodovine in zlasti prve svetovne vojne Mitja Juren in Paolo Pizzamus, ki sta udeležence nagovarjala v slovenščini oz. italijanščini. Povedala sta vrsto zanimivosti in razkazala več napisov, ki so se ohranili pred kavernami in jarki: to so v kamen vklesana znamenja življenja, ki so tam ugašala.

Pohoda sta bila vključena v dvodnevno pobudo združenja Mladost, ki se je začela v soboto. Ob doberdobskem nogometnem igrišču so društveni člani postavili razstavo fotografij in predmetov iz prve svetovne vojne pa še prikaz ročnih in obrtniških izdelkov nekaterih domačinov ter eno-gastronomskih proizvodov.



Stari vojaški napisi





**AJDOVŠČINA - Pipistrel tudi letos niza uspehe**

# Boscarol: gradnja goriške tovarne se začenja poleti



»Po številnih zapletih in zaostankih - tem je med drugim botrovala tudi najdba neeksploziranih ubojnih sredstev iz prve svetovne vojne - bo nova proizvodna hala v Gorici končno začela rasti letos poleti,« napoveduje prvi mož ajdovškega Pipistrella, Ivo Boscarol. Kot pojasnjuje, so v podjetju drugo četrtek leta začeli s podpisom več pogodb za gradnjo nove tovarne na območju letališča, kjer je zemljišče v lasti občin Gorica in Sovodnje ob Šoči. Pipistrel, ki letos praznuje 25-letnico obstoja, je prejšnji teden na Aero sejmu v nemškem Friedrichshafnu prejel dve pomembni nagradi, napovedujejo pa tudi nove projekte po vsem svetu.

Na največjem letalskem sejmu v cehi Evropi je Pipistrel med več kot 600 razstavljalci edini prejel kar dve različni nagradi: nagrada letalske revije Aerokurier, ki je Pipistrelom letalu Panthera podelila nagrado za inovativnost in osvojilo naslov »Letalo prihodnosti« ter nagrada revije Flieger Magazin: letalo Alpha Trainer, Pipistrel najnovnejši model, je bilo izbrano kot najboljše Ultralahko letalo leta 2013.

Pipistrel se je letos predstavil na sejmu v organizaciji agencije Spirit s popolnoma prenovljeno sejemsko podobo.

»Agencija Spirit je z delnim kritijem stroškov že v drugo pomagala ducatu slovenskih proizvajalcev letal in letalske opreme, da so se lahko predstavili na največji evropski letalski prireditvi,« pristavlja Boscarol.

Pipistrel je sodeloval kar s šestimi različnimi modeli letal na treh razstavnih prostorih, od tega z enim popolnoma električnim letalom, štirimi ultralahkimi letali in štirisedežno Pantero, ki spada v višjo kategorijo letal, t.i. »generalno aviacijo«. Na razstavnem prostoru so sodelovali Pipistrelovi zastopniki iz šestnajstih držav ter odgovarjali na vprašanja obiskovalcev kar v štirinajstih jezikih. »V Pipistrelu smo zadovoljni, saj smo na sejmu podpisali prodajne pogodbe za trinajst letal v vrednosti več kot milijon evrov. Letala bodo prodana po vsej Evropi, od Skandinavije na severu do Bolgarije na eni strani in Francije na drugi,« se veseli Boscarol.

Pipistrel je v lanskem letu ustvaril 11 milijonov evrov prihodkov, izvozili pa smo kar 95 odstotkov svojih proizvodov. »Izven Evropske unije so izvozili za več kot 7 milijonov evrov, kar pomeni velik dosež za 85-članski kolektiv,« poudarja Boscarol. Lani je podjetje v razvoju in raziskava-

ve vložilo 2,5 milijona evrov, za več razvojnih projektov pa so uspeli pridobiti tudi sofinanciranje različnih institucij, tako slovenskih kot tudi evropskih razvojnih sredstev, v skupni višini 300.000 evrov. Dodana vrednost na zaposlenega v letu 2013 je bila 60.000 evrov.

»Ponosni smo, da tudi v letošnjem letu nadaljujemo s pozitivnim trendom. Prvo četrtek je smo zaključili zelo uspešno, zlasti na področju izobraževanja in nadgrajevanja baze znanja v podjetju. V prvem četrtek je trije mladi raziskovalci, zapošleni v Pipistrelu, uspešno doktorirali, in sicer vsi trije iz znanstvenih področij, ki bodo v naslednjih letih Pipistrelu še bolj utrdili primat pri načrtovanju letal in inovativnih alternativnih pogonov. V doktorskih nalogah so naši zaposleni raziskovalci optimizirano rabo hibridnih pogonov za letala, 3D optimizacijo aerodinamike oblik ter tehnologijo nadzora baterijskih celic za električna letala,« našteva Ivo Boscarol. Pipistrel ima tako v dveh raziskovalnih skupinah šest doktorjev znanosti in dva magistra, od 85 zaposlenih v podjetju pa jih ima več kot polovica najmanj univerzitetno izobrazbo.

Katja Munih



Pipistrelova letala (levo) in Ivo Boscarol (zgoraj desno) v nemškem Friedrichshafnu

FOTO PIPISTREL

**NOVA GORICA - Sanacija po vetroluomu**

## Panovec bo ponovno vabljen za rekreativce



Polomljena drevesa v Panovcu

FOTO K.M.



Močan vetrolom je novembra lani po ocenah Zavoda za gozdove Slovenije v Panovcu podrl med 3.500 in 4.000 kubičnimi metri drevja. Takšna količina sicer predstavlja kar tri letne poseke. Zaradi sečnje in spravila lesa so poškodovane nekatere gozdne poti, katerih stanje so dodatno poslabšale neugodne vremenske razmere. Čeprav se je sanacija začela takoj po tej naravnih nesreč, še ni končana. Da bi poti, ki služijo tudi v rekreativne namene, čim prej obnovili, so na mestni občini Nova Gorica zdržali moči z vojsko, novogoriško enoto republikega Zavoda za gozdove, občinsko Civilno zaščito, Športno zvezo Nova Gorica in športnim društvom Filipides. Jutri se bodo akciji pridružili še pripadniki 132. gorskega polka, ki se nahaja v Bohinjski Beli.

»Akcija dejansko poteka že od danes,« je včeraj pojasnil Bogdan Zoratti, svetovalec za zaščito in reševanje na novogoriški mestni občini. Poleg urejanja trim steze in pešpoti so opravili še pregled območja glede neeksploziranih ubojnih sredstev; pred kratkim so takšno akcijo v Panovcu že izvedli in našli kar 272 neeksploziranih bomb. Tukrat bodo skušali pregledati vse tiste predele, kjer se nahaja in rekreira največ ljudi. Včeraj sta že bila na delu dva manjša kopača, ki čistita kanale za odvodnjavanje, poleg je tudi pirotehnik, ki ugotavlja morebitno prisotnost granat.

Predstavniki Zavoda za šport pa bodo pregledali trim stezo in skušali odpraviti posledice dotrajnosti opreme in vandališma na posameznih postajah. (km)

## ŠEMPETER - Reorganizacija Postaja ukinjena, a policisti uradno ne vedo, na katero delovno mesto so dodeljeni

Triindvajset zaposlenih na šempetski policijski postaji, ki je bila v ponedeljek uradno ukinjena oziroma združena z novogoriško, bi včeraj moralno nastopiti na novih delovnih mestih. Ker pa tedaj, in kot se je kasneje izkazalo še vse do včeraj popoldan, niso prejeli aneksa k pogodbam o zaposlitvi, uradno niso imeli v rokah ničesar, kar bi potrjevalo, kam in na katero delovno mesto so dodeljeni. Kljub temu, da se je združitev omenjenih policijskih postaj napovedovala skoraj tri meseca, je bil akt o notranji reorganizaciji sprejet še včeraj, ko bi policisti že morali delati na novih delovnih mestih.

Boštjan Bratina, regionalni predstavnik sindikata policirov Slovenije za območje Nove Gorice, je včeraj dopoldan za Primorski dnevnik potrdil: »Ob nastopu na novem delovnem mestu, bi morali dobiti aneks k pogodbji o zaposlitvi. Tega aneksa niso še prejeli. Neuradno naj bi bil podpisani in na poti, niso ga pa še prejeli.« Tam zaposleni policisti so razočarani: najprej so o združevanju »njihove« policijske postaje izvedeli iz medijev, nato pa jim do dneva, ko bi morali zapustiti staro delovno mesto, niso vročili niti uradnega potrdila o tem, kam gredo. In včeraj tudi niso šli. Zjutraj so se zaposleni zbrali pred šempetsko policijsko postajo, tako kot bi po razpolovedu delali. »Vsi policisti naj bi bili razporejeni na novogoriško policijsko postajo edino komandir gre na operativno komunikacijski center, ena od tajnic naj bi šla na Policijsko postajo za izravnalne ukrepe, ena pa v Novo Gorico. To nam je bilo predstavljeno. Moteče je to, da ni aneksov, da uradno točno ne vedo, kam gredo,« je še enkrat poudaril Bratina.

Naj spomnimo: na predlog vodstva novogoriške policijske uprave se je januarja letos začel postopek za združitev šempetske z novogoriško policijsko postajo. Policijski sindikati so predlog že tedaj sprejeli odklonilno, prav tako župani treh ob-



Policist, ki seli svojo opremo

cin (Šempeter-Vrtojba, Miren-Kostanjevica in Renče-Vogrsko), kjer je šempetska policijska postaja doslej opravljala svoje naloge. Izkušnje namreč kažejo, da se ob ukinivti določenih policijskih postaj na tistem območju prisotnost policije zmanjša. Da temu ne bo tako, pa po drugi strani zagotavlja vodstvo novogoriške policijske uprave. V objektu bo odslej delovala policijska pisarna. Združitev pa da bo prinesla lažje načrtovanje dela policistov in zmanjšanje stroškov delovanja policije.

Na vprašanje, zakaj do včeraj policistom niso bili vročeni aneksi k pogodbam in kdaj se bo ta zadeva uredila, smo včeraj na policijski upravi in Novi Gorici dobili naslednji odgovor: »Akt o notranji reorganizaciji je bil sprejet danes. Zaposleni so bili s svojimi nalogami seznanjeni, prav tako z razporedom dela do 22. aprila. Rok za vročitev aneksov pa je 30 dni.« (km)

## RONKE

### Vandali na balinišču

Plen je skromen, materialna škoda pa precejšnja. Neznani vandali, ki so v noči z nedelje na ponedeljek vломili v občinsko baliniščo v Ronkah, posvečeno Enzu Civilliju, so ukradli le dvajset evrov. S silo so odprli vhodna vrata, nakar so vstopili v društveni bar in se lotili iskanja denarja. Prebrskali so vse predale in na koncu pobrali nekaj kovancev v skupni vrednosti kakih dvajsetih evrov. Včeraj dopoldne sta sledi njihovega nočnega pohoda odkrili upraviteljici bara, ki sta obvestili predsednika balinarskega kluba Ilverja Zamparja, on pa je natotok poklical karabinjerje, ki so uveli preiskavo zoper neznance.



GORICA - »Poganjki projektov«

# Sovodenjci nagrajeni

Učenci osnovne šole Peter Butkovič Domen so žirijo prepričali s »Presenečenjem za starše«



Nagrajevanje učencev sovodenjske osnovne šole

Preko dvesto otrok od šestega do enajstega leta starosti se je udeležilo letošnjega natečaja Poganjki projektov (»Progetti in erba«), ki ga je priredilo združenje PMI za severno Italijo. V finalni del natečaja se je uvrstilo osem skupin šolarjev, ki so jih nagrajili v soboto v Kulturnem domu v Gorici.

Pred začetkom nagrajevanja so otroke nagovorili pokrajinska podpredsednica Mara Černic, predsednik združenja PMI za severno Italijo Walter Ginevri ter njegova direktorja za Furlanijo Julijsko krajino Giorgio Bensa in Paolo Birsa. Žirijo so sestavljali Mariù Moresco, Irene Ferlat, Andrea Mazzuia in Luca Sanson, ki so v finalni del prepustili osem

skupin šolarjev. Med njimi so se povsem zasluženo znašli tudi učenci prvega in drugega razreda osnovne šole Peter Butkovič Domen, ki so izdelali projekt z naslovom »Presenečenje za starše«. V motivacijo so člani žirije zapisali, da so sovodenjski otroci zelo dobro uporabili »kit« združenja PMI, v katerem so razni učni pripomočki - od flomastrov raznih barv do »post it« nalepk, s pomočjo katerih poteka priprava posameznih projektov. Seveda ne gre brez skupinskega dela, pri katerem je pomemben doprinos prav vsakega otroka in njegovih zamisli, ki jih ostali člani skupine dopolnjujejo s svojimi sugestijami in mnenji. Ob zaključku tako zasnovanega dela na-

stane projekt, ki ga vsi sodelujoči otroci imajo za svojega.

Poleg sovodenjskih učencev so v soboto nagrajili še tretji in četrti razred osnovne šole Pecorini iz Gorice, prvi in tretji razred osnovne šole Duca d'Aosta iz Trsta, četrti in peti razred osnovne šole Galilei iz Moša ter prvi, tretji in četrti razred osnovne šole Duca d'Aosta iz Tržiča. Na omenjenih šolah so pripravili razne projekte, med katerimi jih je bilo več povezanih z okoljsko vzgojo. Otroci so tako izdelali navodila za uspenejše recikliranje odpadkov, premisli so, kako gojiti zelišča na hišnem balkonu in kako rešiti svet pred onesnaževanjem. Ob zaključku sobotnega nagrajevanja so sodelujoči otroci vsi skupaj zaplesali na odru.



Lansko barvanje pirov na Bukovju

ŠTEVERJAN

## Velikonočna delavnica

Jutri, na veliki četrtek, bo tudi letos v Števerjanu tradicionalno barvanje pirov. V prostorih kulturnega društva Briski grič na Bukovju bodo namreč organizirali velikonočno delavnico, ki bo letos 22. po vrsti. Veseli in ustvarjalni popoldan se bo začel ob 15.30; otroci, ki se ga želijo udeležiti, naj prinesajo s sabo štiri kuhanja jajca, društvo pa bo zagotovilo vse pripomočke. Pod mentorstvom domačih vzgojiteljev bodo barvali pire ter se pri tem preizkusili v raznih tehnikah oblikovanja in krašenja kuhanih jajc; za dodatne informacije je na voljo tel. 334-2294517.

## V parlamentu o ladjedelnici

Poslanca Gibanja 5 Zvezd Walter Rizzetto in Aris Prodani sta v rimskem parlamentu opozorila na preiskavo »Free-work2«, ki so jo sile javnega reda pred kratkim izvedle med podizvajalskimi podjetji v tržiški ladjedelnici Fincantieri. Rizzetto je pojasnil, da so podizvajalska podjetja izkorisčala delavce, obenem pa so na široko črpala denar iz socialnih skladov. Poslanca sta pozvala predsednika vlade Mattea Renzija, naj okrepi nadzor nad delovanjem podizvajalskih podjetij, da se prepreči izkorisčanje delavcev.

## Klemšetova knjiga na Vrhu

Knjigo »Odsli so brez slave in brez spomina« avtorja Vlada Klemšeta, ki je izšla pri Goriški Mohorjevi na pobudo Gospodarske zadruge Braida Vrh, bodo predstavili danes ob 19.30 v centru Danica na Vrhu. Sledilo bo odprtje razstave, ki bo tako kot knjiga posvečena v prvi svetovni vojni umrlim vojakom iz sovodenjske občine. Sodelovala bosta Igor Devetak in Nikolaj Pintar.

## Knjigi Rovereda in Todera

V dvorani APT na železniški postaji v Gorici bo jutri ob 18.03 predstavitev knjige »Ballando con Cecilia« Pina Rovereda. V petek ob isti uri pa bo tržaški zgodovinar Roberto Todero predstavil knjigo »Italiani, sloveni, croati del 97° sul fronte russo 1914-1918«.

## Skrajšan urnik knjižnice

Državna knjižnica v Gorici bo zaradi izpopolnjevanja osebja do petka odprt s skrajšanim urnikom med 7.45 in 13. uro. V soboto bo odprt med 7.45 in 13.30, od torka, 22. aprila, daje pa bo spet odprt med 7.45 in 18.45. Razstavo France Morandi »Soliditudini« v knjižnični galeriji si bo mogoče ogledati med 10.30 in 18.30.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU**  
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

**DEŽURNA LEKARNA V MORARU**  
LAZZARI, Ul. Francesco Petrarca 15, tel. 0481-80335.

## Gledališče

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** 16. in 17. aprila ob 20. uri »Po Magrittu« (Tom Stoppard). 18. aprila ob 20. uri »Sljehernik« (Iztok Mlakar), nadomestna predstava za odpadlo 5. aprila; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMA** Dvorana 1: 17.45 - 21.00 »Noah«.  
Dvorana 2: 17.30 - 19.45 »Storia di una ladra di libri«; 22.00 »Nymphomaniac vol. 1« (prepovedan mladim pod 18. letom).  
Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Grand Budapest hotel«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMA** Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Noah«.  
Dvorana 2: 18.00 - 19.50 »Un matrimonio da favola«; 21.30 »Noah« (digital 3D).  
Dvorana 3: 17.30 »Storia di una ladra di libri«; 20.40 »Space Battleship Yamato«.  
Dvorana 4: 18.00 »Quando c'era Berlinguer«; 20.30 »Divergent«.

## Razstave

**V GALERIJI STUDIOFAGANEL** na Drevoredu 24. maja 15/c v Gorici bo v petek, 18. aprila, ob 17. uri predstavitev fotoinstalacije Roberta Kusterleta z naslovom »La sacra Tovaglia«; s prebiranjem poezij bo sodeloval Giovanni Fierro.

## Izleti

**»KNJIGA OB 18.03« - SOBOTNI AVTOBUSNI IZLETI:** 19. aprila ob 10.03 »Ernma Grmada Hermada«, vodil bo Paavo Pizzamus v sodelovanju z Borisom Pernaricem. Odhod izpred železniške postaje v Gorici, obvezne rezervacije od ponedeljka do petka 9.00-12.00 po tel. 0481-593506 in info@illibrodelle1803.it.

**KRUT** obvešča člane, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko obmorsko letovanje v Petrčanih blizu Zadra od 21. do 28. junija; informacije in prijave v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it, ob torkih od 9. do 12. ure ali na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**SPDG** vabi na prijateljsko druženje in kulturno potepanje po Brdih na velikonočni ponedeljek, 21. aprila. Ogledali si bodo vsaj dve kulturni in naravni zanimivosti: opatijo v kraju Corno di Rosazzo in kamnolom pod Goro (Krminsko). Hoje ne bo veliko, za ogled kamnoloma (skupaj slaba ura) pa priporočajo primerno obutev, ker je kraj v strugi blatnega potoka. Srečanje bodo sklenili z druženjem.

**KRUT** obvešča člane, da se lahko že prijavijo za skupinsko bivanje z možnostjo prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje v Smarjeških Toplicah od 15. do 24. junija, v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it, ob torkih od 9. do 12. ure ali na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone

## Obvestila

**ZSKD** sporoča, da bo goriški urad danes, 16. aprila, zaprt.  
**SKŠD KRAS DOL-POLJANE** prireja na društvenem sedežu na Palkišču družabnost na velikonočni ponedeljek, 21. aprila, od jutra do večera; prijava po tel. 338-3176605 (Katja) še danes, 16. aprila.

**HŠA PRAVLJIC IN PD RUPA-PEČ** vabi otroke na velikonočno pravljico delavnico v četrtek, 17. aprila, od 15.30 do 18. ure na sedežu PD Rupa-Peč v Rupi. Otroci naj prinesajo s sabo 4 kuhanja jajca; informacije po tel. 334-1243766 (Martina Šolc).

**DRUŠTVO KARNIVAL** obvešča, da dobitnika 2. in 3. nagrade pustne loterije lahko dvigneta nagrade na sedežu društva ali pokliceta na tel. 380-6335315; 2. nagrada s srečko št. 2384: vikend v Parizu za dve osebi v organizaciji turističnega podjetja Boscolo; 3. nagrada s srečko št. 1425: darilni bon v vrednosti 250 evrov v trgovini SME v Gradišču.

**POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI** v Ul. Bombi v Gorici obvešča, da bo v velikonočnem obdobju in času prvomajskih počitnic zaprta od 20. do 27. aprila ter 2. maja; informacije po tel. 0481-534604 ali na info@mediateca.go.it.

**FEIGLOVA KNJIŽNICA V GORICI IN NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** v Trstu bosta v petek, 18. aprila, zaprti.

**ZDROŽENJE CERVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA** sporoča vsem, ki so se prijavili na natečaj za slovensko peto mašo ob 40. letnici ustanovitve Združenja, da iz organizacijskih razlogov bo strokovna komisija določila dobitnika nagrade in eventualnih posebnih priznanj najkasneje do 30. aprila. Rezultate bo komisija odpislala avtorjem do

vključno 15. maja. Sodelujočim se organizatorji zahvaljujejo za poslano delo in se obenem oproščajo za zamudo.

## Prireditve

**SKŠD KRAS DOL-POLJANE** prireja projekcijo slik in predavanje Mitje Jurna in Paola Pizzamusa z naslovom »Pomembnost Dola med prvo svetovno vojno« v petek, 18. aprila, ob 20. uri v domu na Palkišču.

**DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ** v Gorici prireja muzikal »Briljantina-Grease« v petek, 30. maja, ob 19. uri v veliki dvorani Kulturnega doma.

**RUSKI NARODNI ANSAMBL KALINKA** bo nastopil v Kulturnem domu v Gorici v četrtek, 8. maja, ob 20.30. Pri blagajni Kulturnega doma (tel. 0481-33288, info@kulturnidom.it) poteka predprodaja vstopnic.

**V POKRAJINSKI MEDIATEKI UGO CASIRAGHI** v Ul. Bombi v Gorici bo danes, 16. aprila, ob 17.30 srečanje s Claudio Marcon in Michelangelom Zanettijem z naslovom »Projekti in projektiranje za skupnost«. Dogodek organizira Legambiente iz Gorice in je del projekta »Un tesoro di suolo« s podporo Združenja Palazzo del Cinema - Hiša Filma.

**V POKRAJINSKI MEDIATEKI UGO CASIRAGHI** v Ul. Bombi v Gorici bo v soboto, 19. aprila, ob 15. uri poteka brezplačna kreativna delavnica za otroke na temo risanega filma »Rio 2« in ob 17.30 bo v Kinemaxu projekcija risanega filma »Rio 2«; informacije in prijave po tel. 0481-534604 ali se-reteria@mediateca.go.it.

**V KNJIGARNI LEG** na Korzu Verdi 67 v Gorici bo v četrtek, 17. aprila, ob 18. uri predstavitev knjige »La mia patria è il mondo intero« Elisabette Pozzetto; z avtorico se bo pogovarjala novinarska Ilaria Purassanta; vstop prost.

**KONCERTNI CIKLUS** v Mladinskem centru v Vrtojbi z naslovom »Pomladni petki« ob 21. uri: 18. aprila bo AP Group, Andrej Pirjevec (avtor glasbe, basist in producent) predstavil svoj najnovejši CD; več na www.kstm-sempeter-vrtojba.si.

## Pogrebi

**DANES V FARU:** 14.00, Silvana Brumat vd. Gregorat (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Lina Colovatti vd. Devidè (iz Trsta) v stolnici Sv. Ambroža in na pokopališču; 12.30, Adolfo Nicoli (s pokopališča v Ronkah) v stolnici Sv. Ambroža, sledila bo upeljitev.

**DANES V KRAJU SAN PIER:** 13.30, Adelina Buttignon vd. Visintin (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

## Koncerti

**V CORONINIEVEM DVORCU V ŠEMPER-TRU** bo danes, 16. aprila, ob 18.30 koncert harmonikarja Nejca Grma; vstop prost. **KONCERTNI CIKLUS** v Mladinskem centru v Vrtojbi z naslovom »Pomladni petki« ob 21. uri: 18. aprila bo AP Group, Andrej Pirjevec (avtor glasbe, basist in producent) predstavil svoj najnovejši CD; več na www.kstm-sempeter-vrtojba.si.



## V spomin na tragedijo na Hillsboroughu

LIVERPOOL - Ob 15.06 je življenje v Liverpoolu znova zastalo. Zvoni so zazvonili 96-krat, s tem pa so se spomnili na tragedijo na stadionu Hillsborough, ko je 15. aprila 1989 v Sheffieldu na polfinalni nogometni tekmi pokala FA življenje izgubilo 96 navijačev Liverpoolsa. Na spominski slovesnosti se je zbrala velika množica ljudi, po poročanju britanskih medijev okoli 24.000, med njimi so bili trenutni igralci Liverpoolsa, tisti, ki so zanj igrali pred 25 leti, manjkali niso niti člani mestnega tekmeca Evertona.



## Goran Dragić brez končnice lige NBA

PHOENIX - Phoenix Suns, ekipa Gorana Dragića, v severnoameriški ligi NBA nima več nobenih možnosti, da bi nastopila v letošnji končnici najmočnejše lige v košarki na svetu. Košarkarji Memphis Grizzlies je v Phoenixu zmagala s 97:91, Beno Udrih, drugi slovenski košarkar pa za Memphis, ki si je s tem zagotovil nastop v končnici, ni stopil na parket. Dragić je za poražene gostitelje v 37 minutah in osmih sekundah dosegel 14 točk, šest skokov in štiri podaje.

**POGLED S TRIBUNE** - V Vidmu na tekmi A-lige med Udinejem in Juventusom

# Dvojni F kot zaščitni znak

Niti mladi vratar Udineza Simone Scuffet (letnik 1996) ni uspel zaučaviti samotnega teka Juventusa. Ponedeljкова večerna tekma 33. kroga italijanske A-lige se je zaključila z gladko zmago črnobelih iz Turina, medtem ko so bili domači črnobelji primorani sličati rane, saj je bila razlika med ekipo več kot očitna; celo bolj kot kaže končni 2:0 za staro domo. Pred tekmo je trener Juventusa Antonio Conte, posebno potem, ko se je Roma z zmago proti Atalanti približala na pet točk razlike, svaril svoje pred nevarnim nasprotnikom. Na drugi strani je Francesco Guidolin bodril svoje in zatrjeval, da sanjati v življenu ni prepovedano; in premagati Juventus bi bilo za Udineza sanjsko. A sanje se le redkokdaj uresničijo, in tokrat je zmaga ostala med skritimi željami Furlanov, ki pa se niso, odkrito povedeni, niti pretirano potrudili, da bi se te sanje uresničile. Di Natale in soigralci so pod udarci Giovincia in Llorenteja kmalu izobesili belo zastavo, tako da je bil ves drugi polčas dokaj dolgočasen in res počasnim tempom igre. Kar si je Conte tudi nadejal v vidiku zahtevnega konca sezone z odločilnimi tekmami tako v domaćem prvenstvu kot v evropski ligi.

Prav dvojboj med vratarjem je bila ena izmed, če ne celo glavna zanimivost ponedeljkovega »črnobelega« dvojboja. Nasproti sta si stala preteklost (in sedanost) kakovostne italijanske šole vratarjev in (možna) bodočnost. Prej omenjeni Simone Scuffet (mladenič iz Remanzacca bo 31. maja dopolnil 18 let) je tako kot Gianluigi Buffon opravil svoj krstni nastop v A-ligi pri sedemnajstih letih. Buffon je že pri tisti starosti marsikdo napovedoval vrhunsko kariero. Buffon se je kmalu uveljavil in v skoraj dvajsetih letih osvojil ničkoliko lovori in dosegel vrhunec kariere z osvojitvijo naslova svetovnega prvaka. Scuffet je vedno šele na začetku dolge in strme poti, a ima vse značilnosti in sposobnosti vrhunskega vratarja. Začenši s priimkom. Očitno je v Italiji dvojni »F« v priimku zaščitni znak. Po Zoffu in Buffonu naj bi prišel zdaj na vrsto Scuffet, če-



Juventusov vratar Gigi Buffon, sedanost, in (desno) Udinezejev vratar Simone Scuffet, prihodnost italijanskega nogometa



prav mu Buffon nikakor noče prepustiti svojega mesta v reprezentanci. V Braziliju bo še vedno on številka ena. Ponedeljкова tekma je sicer bolj malo povedala o kakovosti obeh vratarjev. Na eni strani je bil Buffon le gledalec več, saj se ni Udinese skoraj nikoli približal njegovim vratom, na drugi pa je Scuffet opozoril nase le zaradi dobre obrambe po strelu razigranega Giovinka, medtem ko je bil pri obeh golih brez moći.

Po novi zmagi je Juventus pet krovov pred koncem vse bližji tretjemu zaporednemu naslovu in (tudi uradno) tridesetemu v zgodovini društva. Odločilna bi lahko bila naslednja dva kroga. Juventus bo najprej gostil Bologno in nato igral proti Sassuolu, medtem ko bo Roma igrala najprej v Firencah, nato na Olimpiju gostila Milan. Ko bi »stari dame« uspelo za dve točki povečati prednost, potem bi se Contejevi varovanci naslova veselili tri kroge pred koncem. Tudi neverjetna meja 100 točk je zdaj bližja, a v zadnjih petih krogih bo moral Juventus osvojiti 13 točk. Z Olimpiaco, kjer ga bo 11. maja čakala Roma, bo moral odnesti celo kožo.

Iztok Furlanič

## ODBOJKA ACH Volley enajstič prvak Slovenije

MURSKA SOBOTA - Odbojkarji ACH Volleyja nadaljujejo svojo prevlado na domačih odbojkarskih igriščih. V četrti tekmi finalne serije državnega prvenstva so v Murski Soboti s 3:1 premagali Panvito Pomgrad in skupnim izidom 3:1 v zmagh dešetič zapored osvojili naslov prvakov. Skupno je to že njihov 11. naslov, tretički od kar so se z Bleda preselili v Ljubljano, in po zmagi v srednjeevropski ligi druga lovorka letos. Tudi četrta tekma finalne serije ni bila posebej kakovostna, Panvita je spet grozila prvakom, a na koncu je bila premalo zbrana, da bi izsiliла peto tekmo. Na drugi strani so bili Ljubljanci dovolj zanesljivi, predvsem v elementih, ki so se izkazali za najmočnejše že na prejšnjih tekma (servis, blok, obramba).

## V Radence še poceni

RADENCI - Maraton treh src v Radencih, ena izmed najbolj množičnih športno rekreativnih prireditvev v Sloveniji, bo letos 17. maja in bo štel bo tudi za slovensko prvenstvo na 42 km. To bo že 34. maraton, ki ima najdaljšo tradicijo v Sloveniji. Ob 8.55 bodo nastop začeli paraplegiki, ob devetih pa bo start tekov na 21 in 42 km. Ob 9.20 bodo start na 10 in 5,5 km, ob 9.30 bo začetek noridjske hoje, ob 15. bo humanitarni tek, uro pozneje pa še tek šolskih in predšolskih otrok. Zadnji dan za oddajo prijav je sreda, 7. maja, možno pa bo teči na 42, 21, 10 ali 5,5 kilometra. Do 22. aprila je prijavnina 25 evrov, potem pa 10 evrov več. Za skupinske prijave za več kot 10 tekavec je cena 23 evrov. Prijaviti se je mogoče le prek spletnih strani organizatorjev.

## Hokej na ledu: Slovenija favorit skupaj z Avstrijo

Slovenska hokejska reprezentanca je danes odpotovala v Južno Korejo, kjer jo v nedeljo čaka prva tekma svetovnega drugoligaškega prvenstva. Cilj slovenske ekipe je jasen, osvojiti prvo ali drugo mesto ter se vrniti v elitno skupino v letu 2015. Slovenci pa bodo nastopili oslabljeni, brez osmerice igralcev iz Sočija. Selektor Matjaž Kopitar je seveda vedel, da ne bo imel na voljo najboljše postave. Na edinega NHL-ovca, njegovega sina Anžeta, slovenska ekipa pogosto ne more računati niti, ko igra v eliti, zgodnejši termin prvenstva divizije I (potekalo bo od 20. do 26. aprila) pa je »odnesel« še nekatere igralce, med njimi celoten prvi napad Robert Sabolič, Rok Tičar in Žiga Jeglič, saj so se vsi, poleg njih pa še Aleš Kranjc, uvrstili v finale nemškega prvenstva. Prav tako ne bo prvega vratarja Roberta Kristana, ki igra v finalu slovaškega prvenstva, pa Sabahudina Kovačeviča in poškodovanega Klemna Pretnarja.

Reprezentanco čaka v nedeljo obračun z Japonci, vselej neugodnimi tekmezi za Slovence. Na zadnjem medsebojnem obračunu v Ljubljani pred tremi leti so Slovenci slavili šest tik ob koncu. Kapetan Tomaž Razingar opozarja, da ne smejo podcenjevati nikogar, čeprav bo Slovenija skupaj z Avstrijo v vlogi favorita. Drugo tekmo bo Slovenija igrala v pondeljek proti Južni Koreji, tretjo v sredo (23. 4.) proti Madžarski, nato še v četrtek z Ukrajino in v soboto z Avstrijo.

## MET IZ IGRE



piše  
Marko  
Oblak

**P**rejšnji teden sem pisal o tem, da v prvi italijanski ligi, poleg skoraj totalne prevlade tujcev, je v ekipa zelo malo igralcev, ki so odraz teritorija. Lahko bi celo trdili, da je v prvoligaških ekipa manj domačih igralcev kot v nogometnih, prav gotovo pa je, da med njimi ni nobenega liderja, kot je na primer Totti v Rimu. Pred nekaj dnevi so se v Rimu zbrali nekdanji (slavni) italijanski košarkarji in prišli do bližnjo istih ugotovitev: ne obstaja več »italijanska šola« košarke, premalo se skrbi za vzgojo novih talentov, najbolj znani italijanski košarkar je še danes Dino Meneghin (ki ima 64 let), v zadnjih dvajsetih letih pa je nekaj medijske pozornosti vzbudil še Gianmarco Pozzecco (43 let), to pa je tudi vse. V nedeljo pa se je pomlajena italijanska reprezentanca pomerila s tuji italijanskega prvenstva in zmagala z zgovernim 76:59. To bi moral biti navdušuječi »All Star game«, po zgledu ameriškega, spektakla pa je bilo res malo. Publiko je še najbolj navdušil družinski dvojboj v zadnjem odmoru med Gentilejevimi in Della Vallejevimi, kjer je bil veliki protagonist stari Nando. Če mora takšno prireditev »držati pokonci« 47-letnik, to veliko pove o nivoju današnje prve lige. Nekoliko se lahko tolažimo z drugoligaši, kjer je Trst dosegel težko pričakovani obstanek z zmago proti Forliju z 78:75. Zaslugo za zmago ima pravzaprav en sam igralec: mladi Michele Ruzzier, ki je v zadnji četrtini skoraj brez pomoči soigralcev obrnil izid tekme v korist tržaške ekipe, ki je zaostajala že za 7 točk. 21-letni mladinski reprezentant je mogoče odigral svojo zadnjo tekmo na domačih tleh za Pallacanestro Trieste. Predvideti je, da bo prihodnje leto igral v Benetkah (Brignaro že ni vstopil v društvo in posodil Candussija iz samega dobrega srca) ali za kak drugi prvoligaški klub. Upati je le, da bo imel kaj možnosti za igranje. Tržaščani bodo čez dva tedna odigrali še zadnjo nepomembno tekmo v Casaleju. Sledilo bo običajno dogajanje izven košarkarskega igrišča: ali je dovolj denarja za nastop v ligi Gold, bo od kod prišel sponzor, kdo ostane in kdo odide ... še vedno bolj rožnat scenarij kot drugje, kjer je stečaj že skoraj neizbežen.

## A-liga v soboto, B-liga jutri, v Sloveniji danes

Nogometna A-liga, 34. krog, bo v celoti na sporednu v soboto, dan pred veliko nočjo. Videnski Udineze bo znova igral na domaćem Friuliju. Ob 15.00 bo gostil Napoli. Sored: 15.00 Atalanta - Verona, Catania - Sampdoria, Chievo - Sassuolo, Genoa - Cagliari, Lazio - Torino, Milan - Livorno, Parma - Inter, 18.30 Juventus - Bologna, 21.00 Fiorentina - Roma.

Prvenstvo B-lige bo na sporednu že jutri zvečer. V Sloveniji pa bodo 27. krog Prve lige Telekom Slovenije igrali danes. Vodilni Maribor bo gost Domžal. Koper bo gostoval pri velenjskem Rudarju. Gorica pa bo doma (Ob 20.00) igrala proti Celju.

## NAMIZNI TENIS - V Lignanu Krasovci na DP uspešni

Igralci Krasa se iz državnega prvenstva za osebe s posebnimi potrebami v Lignanu vračajo z državnim naslovom Ettoreja Malorgia, o katerem smo že poročali. Alen Corbatti je v drugem razredu izgubil v šele v četrtnfinalu, prav enako uvrstitev je osvojil Roberto Trampus v tretjem razredu. V dvojicah sta Alen Corbatti in Ettore Malorgio izgubila med šestnajsterico in klonila proti kasnejšim državnim prvakom. Ekipno je bil Kras devečti. Trener Dušan Mihalka je bil z nastopi zelo zadovoljen, saj so igralci pokazali mnogo borbenosti in želje po čim boljšem rezultatu.

## NAMIZNI TENIS - V Lignanu

### Krasovci na DP uspešni

RADENCI - Maraton treh src v Radencih, ena izmed najbolj množičnih športno rekreativnih prireditvev v Sloveniji, bo letos 17. maja in bo štel bo tudi za slovensko prvenstvo na 42 km. To bo že 34. maraton, ki ima najdaljšo tradicijo v Sloveniji. Ob 8.55 bodo nastop začeli paraplegiki, ob devetih pa bo start tekov na 21 in 42 km. Ob 9.20 bodo start na 10 in 5,5 km, ob 9.30 bo začetek noridjske hoje, ob 15. bo humanitarni tek, uro pozneje pa še tek šolskih in predšolskih otrok. Zadnji dan za oddajo prijav je sreda, 7. maja, možno pa bo teči na 42, 21, 10 ali 5,5 kilometra. Do 22. aprila je prijavnina 25 evrov, potem pa 10 evrov več. Za skupinske prijave za več kot 10 tekavic je cena 23 evrov. Prijaviti se je mogoče le prek spletnih strani organizatorjev.



KOŠARKA - O napredovanju Jadrana pomočnik trenerja Mario Gerjevič

# »Priprave na novo sezono je treba začeti v desetih dneh«

Posebej igralcev ni hotel izpostaviti. »Cela ekipa je napredovala«, poudarja Mario Gerjevič, letos tudi pomočnik trenerja Andree Mura, sicer pa že večletni trener mladinskih ekip Jadrana in Kontovela. »Vsak od njih je dal svoj kamenček na pravo mesto v mozaik, ki je pripeljal do napredovanja. Kamenček pa ne bi razlikoval po velikosti, a po vsebini.« Kamenček sta v mozaik postavila seveda tudi trener Mura in sam Gerjevič. Ravnino sežanski košarkarski strokovnjak je kvalitetno Jadraneve ekipe napovedal že v nasem intervjuju januarja 2012, ko sta na klopi sedela Vatovec in Mura.

**Zaleta 2012 ste izpostavili kvalitete igralcev, povedali, da je bil Jadran že tistega leta najboljša ekipa v ligi in da je napredovanje možno dosegati (intervju objavljam v celoti na naši spletni strani). Kako, da ste zelo dober vedeževalci?**

Takrat sem imel take občutke. Zaradi tistega intervjuja pa sem potem prisel v precejšen konflikt s trenerjem Vatovcem. Za svojim stališčem pa sem stal ves čas in vse, kar sem napovedal, se je letos zgodilo. Zadovoljen sem, da je tako.

**Ali bi po vašem mnenju Jadran lahko napredovali tudi prej?**

Ekipa je letos dozorela. Prevladala je izjemna kombinacija osebnostnih kvalitet igralcev, ki so se zelo dobro ujeli, za kar gre zahvala tudi upravi, ki je stala za tem. Glede na to, da je nato Mura naredil vse, da je ekipa delovala kot res odlična klapa in skupina, je bilo napredovanje samo vprašanje časa.

**Kaj je vnesel Mura v ekipo?**

Zelo, zelo dobro je spremjal in poslušal igralce. Trenerji včasih zahtevamo od igralcev, da se prilagodijo nam in našemu načinu dela. On pa se je zelo lepo ujel z ekipo,

plaval je z njimi v isto smer. In to, ne da bi zanemarjal tehničnega in taktičnega znanja ter psihologije. Zato smo dosegli tak rezultat. Vzdušje je bilo precej sproščeno, delovno in ni bilo velikega pritiska na delu, ker večina igralcev tega ne prenese. Na treningih je bila vadba intenzivna, brez premorov, malo smo jih popravljali, igralcem je Mura pustil precej iniciativne, kreativnosti in iznajdljivosti. Skratka, treninge je tudi prilagodil igralcem, dobro je ocenil tudi njihove kvalitete. Vse te je pripomoglo k uspehu.

**Kakšen je bil spol vajan odnos, glede na to, da se značajko ne ujemata?**

Dober. Res svet si različna: sam vidim kozarec na pol prazen, on pa na pol polnega. Najbrž pa je nato ravno ta različnost dopolnilovala. Na delo na treningih nisem želel vplivati, veliko pa sva se pogovarjala in analizirala. Tudi ko rezultati niso bili najboljši, sem vedel, da gre stvar v pravo smer. Res, da je zdaj lahko filozofirati. Vendar sem res imel zelo dober občutek. Vedno sem rad hodil na treninge in vedno je bilo več ali manj v redu. Razen ko sem sodil tekme.

**Kaj je bilo narobe pri vašem sojenju?**

Kriterij sojenja na treningih je bil precej slabši kot na tekma. Dovolil sem veliko udarcev in grobo igro. To je igralce zelo jeziklo, vendar jim je to gotovo pomagalo, da so na tekma znali ohraniti mirno kri in da so bili pripravljeni na bistveno bolj agresivno igro nasprotnika. Všeč pa mi je bilo, da so tudi trenirali z zmagovalno mentaliteto: vsak si je vedno žezel zmaghe.

**V intervjuju takoj po napredovanju nam je Mura zaupal, da je hotel celo odstopiti. Katera je bila vaša vloga v tem obdobju?**

Vedno sem ga ščitil pred izjavami nekaterih »strokovnjakov« in ljudi, ki so bili

okrog kluba in so pač imeli svoja razmišljanja o košarki. Vendar pa: s tem načinom dela in s tem načinom razmišljanja, kot ga je imel Mura, smo zmagali prvenstvo. Pika. Drugi lahko govorimo, kar hočemo.

**Januarja 2012 ste napovedali, da lahko tale ekipa napreduje še v hitrosti in prirobi v rotaciji enega ali dva igralca. Ali ste pravo to letos pridobili in zato tudi napredovali?**

Ne vem, če smo pridobili na hitrosti. Na tem bo treba delati, da dosežemo raven višje divizije B. Zelo pomembno pa je bilo letos, da smo pridobili v rotaciji mlade igralce.

**Istega leta ste izjavili, da cela petek lahko igra v državni diviziji B (namesto De Petrisa je takrat igrал Spigaglia, op.a.). Bi to izjavo zdaj ponovili?**

V fante verjamem in na koncu končev bodo morali oni igrati v višji ligi. Prepričan sem, da imajo dovolj kvalitete. Pomembno bo, da se ne predajajo evforiji, da so najboljši. Vsak lahko še napreduje od 15 do 20-odstotkov. Če tu naredimo korak ali dva naprej, bo morebitna okrepitev le zaokrožila to celoto. Začeti pa treba v roku desetih dni, tako v reorganizaciji kluba kot finančno pripravo.

**Kaj mislite z reorganizacijo kluba?**

Treba bo zagotoviti redno treniranje vsak dan, dodatno delo na fizični pripravi, kar pomeni, da posamezni igralci bi morda morali trenirati tudi dvakrat dnevno. Potrebovali bi fizioterapevta, ki bo redno prisoten na tekma in treningih, hitro oskrbo zdravnika, saj te največ stane igralec, ki je poškodovan. Tudi priprave bo treba organizirati. To je moje mnenje. Nobene možnosti nimamo, da obstanemo v ligi, če ne storimo koraka naprej v organizaciji kluba. S tem



Intervju z  
Gerjevičem  
leta 2012



## Gerjevič je še povedal ...

»Vsak, ki je sedel v dvorani, je bil tudi trener.«

»Zavestno sem se odpovedal svoji košarkarski filozofiji, z namenom, da se prilagodim ekipi in trenerju, kamor sem prišel.«

»Na treningu sem izgubil živce samo enkrat.«

»Pomembno je, da je imel Jadranc kontinuiteto v zbiranju igralcev, trenerjev, odbornikov in ljudi, ki tu delajo. To prinese uspeh tudi ekipam na evropski ravni.«

»Nima smisla, da bi v diviziji B igrali samo eno sezono. Potem lahko hitro zelo nizko padaš.«

»Jadranc je v bistvu zmagovalni projekt zamejske kulture nasploh, zamejskega pojmovanja svoje vloge in obstojnosti.«

»Pomembno je, da v višji ligi igralci razmišljajo samo o tem, da bodo igrali košarko.«

»Da ekipa funkcioniira, je največja zasluga trenerja.«

»Vsi tisti, ki so dvomili v trenerja, lahko stopijo zdaj k Muri, mu čestitajo za to, kar je naredil. Nihče ni pričakoval takega rezultata. Niti v sanjah. Niti Mura z igralci. Gledali so samo iz tekme v tekmo.«

## ODBOJKA - 1. ŽD Zalet Kontovel zadal vodilnemu drugi poraz

CUS - Zalet Kontovel 2:3 (22:25, 25:27, 25:15, 25:21, 12:15)

Zalet Kontovel: Bukavec 14, A. Zuzič 12, Zavadlal 9, Ilenia Cassanelli 9, Ghezzo 3, Antognoli 3, Pertot 1, Micussi (L), Pestrin 3, Isabel Cassanelli. Trener: V. Zuzič.

Vodilnemu CUS so kontovelke zadale še drugi poraz v 20 krogih prvenstva. Začetek srečanja je bil zelo prepričljiv, saj so z učinkovitim napadom in sprejemom osvojile oba uvodna niza. Take igre pa niso ponovile vse do zadnjega odločilnega niza, ki so ga po izenačeni igri tudi zmagale. Na tekmo so se kontovelke pripravljale še na dodatnem, četrtem treningu, tako da je trenerka zadovoljna s pristopom cele ekipe. V zadnjih dveh krogih želijo ohraniti drugo mesto na lestvici in torej najboljše izhodišče v končnici.

S. Andrea - Zalet Breg 3:0 (25:16, 25:22, 25:16)

Zalet Breg: De Rota 6, Grgić 6, Klun 1, Martincich 3, Pertot 8, Richiardi 3, Specić 8, Piccinino (L), Giorgi.

Igralke Brega so proti tretje uvrščenu doživele nov poraz. Tudi tokrat so nastopile v zelo okrnjeni postavi, niso pa igrale slabo. Borile so se za vsako žogo, napad je bil kar soliden, morda premoalo prodoren. Žal so tudi zgrešile preveč servisov.

**Vrstni red:** CUS Trieste 56, Zalet Kontovel 47, S. Andrea 44, Poggivolley 35, Killjoy in Zalet Breg 33, San Sergio 31, OMA 25, Zalet Sloga in Zalet Kmečka banka 23, Olympia 9, Prevenire 1. (Olympia in San Sergio s tekmo več, Prevenire s tekmo manj).

**Danes:** ob 21.00 na Općinah Zalet Sloga - Zalet Kmečka banka

Igralci, tehnično vodstvo  
in odbor  
A.Š.Z. JADRAN  
se iskreno  
zahvaljujemo vsem  
za čestitke  
in izražene misli,  
s katerimi ste nas  
počastili ob prestopu  
naše ekipe  
v višjo DNB Ligo.

**Obvestila**

SK DEVIN vabi na nagrajevanje Tržaškega smučarskega prvenstva, ki bo danes ob 19.00 v telovadnici v Nabrežini.

ZSŠDI obvešča, da bo seja odbojkarske komisije za tržaško društvo jutri ob 19.00 uri na sedežu ZSŠDI-ja v Trstu.

## Na kakovostnem in množičnem turnirju pri Trevisu soliden nastop tekmovalcev Shinkai karate kluba

Prejšnji konec tedna se je v Padernu di Ponzano pri Trevisu odvijala druga izvedba mednarodne tekme v karateju Heart Cup, ki jo organizira športno društvo Ren Bu Kan iz Panzana v sodelovanju z društvo Ren Bu Kan iz Trevisa. Srečanje se je pravzaprav začelo že v petek s stažem, ki ga je vodil mojster Ofelio Michielan (črn pas 7. dan).

Nastopilo je kar 1200 karateistov in karateistk iz sedmih držav: Izraela, Šrilanke, Romunije, Švice, Avstrije, Slovenije in Italije. Skupno se je prijavilo 96 društev. Organizacija je bila brezhibna in posamezne kategorije karateistov so nastopale na desetih tamarah (borbenih igriščih). Tekmovali so tudi mladi športniki Shinkai karate cluba iz Zgonika. V zelo ostri konkurenči so dosegli res dobre rezultate v svoji kategoriji pri izvedbi kataja (posameznih likov). Patrick Zidarič letnik 2002, plav pas, je dosegel odlično 5. mesto, Maja Ukmkar letnik 2001, rjav pas, pa res nepričakovano 1. mesto, čeprav se je soočala z lažjo poškodbo kolena.

## ŠOLSKI ŠPORT - Deželno šahovsko prvenstvo za višje srednje šole

# Dijakinje Žige Zoisa so poskrbele za presenečenje



Naraščajnice Zoisa: od leve, sede, Kristel Potočnik, Dana Tenze, Nastja Zonta, Anja Struna, stoje Roberta Sabba

V soboto je bilo v Trstu na sedežu Dopolavoro Ferroviamo deželno ekipo šahovsko prvenstvo za višje srednje šole. Organizirala sta ga zavod Žige Zoisa in tržaško društvo SST. Slovenske šole so se po uspehu v osnovno in nižješolski konkurenči (tri deželni naslovi) spet izkazale in osvojile en deželni naslov, dve drugi in eno tretje mesto. Skupno si je tako zagotovilo nastop na državnem prvenstvu kar sedem slovenskih ekip od šestnajstih, ki imajo do tega pravico. Letos je namreč šahovska zveza zmanjšala število uvrščenih iz vsake dežele za vsako kategorijo od tri na dve.

Največje presenečenje so pripravile naraščajnice Zoisa, pokrajinske podprvakinje, ki so ob enakem številu ekipnih točk za same pol individualne točke ugnale prešernovke. V medsebojnem dvoboju sta ekipi obakrat remizirali. Predstavnice naših ekip so bile najboljše tudi na posameznih šahovnicah: na prvi in drugi sestri Mojca in Urška Petarso, na tretji Dana Tenze in na četrti Kristel Potočnik.

Med naraščajniki so se za najvišja mesta borili dijaki Zoisa, ki so se z dobro igro vseh štirih nastopajočih uvrstili na tretje mesto. Usoden je bil poraz proti drugouvrščenemu Marinelli. Prešernovci so bili peti, medtem ko so se predstavniki Gregorčiča zaradi slabega počutja nekaterih igralcev predčasno odpovedali nadaljnemu nastopanju in tekmovanje končali na zadnjem mestu. Na posameznih šahovnicah so izstopali zoisovci, saj sta bila Matej Kalc in Carlo Rossi najboljša na 3. in 4. šahovnici. Gabrijel Žetko in Elia Riccobon pa druga na 1. oz. 2. šahovnici.

**Izidi:** Naraščajniki, vrstni red: Oberdan TS 14, Marinelli UD 12, Zois 9, Copernicki UD 8, Prešeren 4, Pujatti Sacile 3, Grigoletti PN 2, Gregorčič 2.

**Gregorčič:** Luka Gergolet 1/7, Martin Juren 0/7, Šimon Cotič 1/7, Ivan Antonutti 1/7. **Prešeren:** Nicola Bressan 3/7, Liam Visentin 5/7, Jordan Štekar 3/7, Simon Cettolo 4/7. **Zois:** Gabrijel Žetko 5/7, Elia Riccobon 5/7, Matej Kalc 5,5/7, Carlo Rossi 4,5/7.

Naraščajnice, vrstni red: Zois 10 (18 točk posameznic), Prešeren 10 (17,5 točk posameznic), Malignani Červinjan 4, Puštati Sacile 0.

**Prešeren:** Mojca Petarso 6/6, Urška Petarso 5/6, Tina Busan 4/5, Maja Kojačec 1,5/5, Ivana Pahor 1/2. **Zois:** Roberta Sabba 0/2, Anja Struna 5/6, Nastja Zonta 3/6, Dana Tenze 6/6, Kristel Potočnik 4/4.

**Mladinci, vrstni red:** Marinelli UD 10, Stefan 7, Malignani UD 6, Deganutti PN 5, Leopardi PN 2, Grigoletti PN 0.

**Stefan:** Enrico Genzo 4,5/5, Matej Gruden 3/5, Ajlin Visentin 3/5, Mirko Juretič 1,5/4.

Mladinke, vrstni red: Ucellis 9, Malignani 1.

**Marko Oblak**

# DEŽELA POMLAĐNIH NAKUPOV



**7.000 EUR**

*Velikonočna ponudba IQ izdelkov  
in nagradna igra.*



Začutite pomladno energijo in zavijte v najblžji center Qlandia, kjer vas čakata privlačna ponudba in mikavna nagradna igra, saj bomo povrnili kar za 7000 EUR nakupov. Zbirajte račune in morda bo med njimi tudi vaš. Qlandia. Dežela nakupov.



Informacije in pravila na  
[www.qlandia.si](http://www.qlandia.si)

## Odlična priložnost za nakup!

**MEGA  
CENA**



Prekajen vrat  
pakirano, Kras, 1 kg

redna cena 10,95  
**V AKCIJI**  
**4<sup>48</sup>**  
**CENEJE**  
**59%**



Šparglji  
zeleni, pakirano, 500 g

Slovenija  
naša dežela  
Pridelano v Sloveniji.

**3<sup>99</sup>**



Sir Edamec  
ali Gaudar  
postrežno,  
Ljubljanske  
mlekarne, 1 kg

redna cena 8,48  
**V AKCIJI**  
**5<sup>93</sup>**  
**CENEJE**  
**30%**

redna cena 8,48  
**V AKCIJI**  
**5<sup>93</sup>**  
**CENEJE**  
**30%**



Mlado goveje podpleče ali vrat  
brez kosti, postrežno, slovenski dobavitelj, 1 kg  
Popust se obračuna pri blagajni.

Slovenija  
naša dežela  
Rejeno v Sloveniji.

redna cena 7,69  
s SPAR plus kartico  
**6<sup>46</sup>**  
**CENEJE**  
**16%**



Plenice Pampers: Active baby  
Giant Pack: mini 108/1, midi 96/1, maxi 82/1,  
maxi plus 74/1, junior 68/1 ali extra large 64/1  
Premium Care  
midi 80/1, maxi 66/1 ali junior 56/1

redna cena 17,07  
s SPAR plus kartico  
**14<sup>95</sup>**  
**CENEJE**  
**12%**

**INTERSPAR**

**NOVA GORICA**

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Talent show: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **16.50** Dnevnik in vreme **18.50** Kvizi: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Carosello Reloaded **21.15** Nan: Un medico in famiglia **23.25** Talk show: Porta a Porta

**23.30 Film: The Prestige****Rai Due**

**6.00** Nan.: La strada per la felicità **6.45** Risane **8.15** Serija: Due uomini e mezzo **8.35** Nad.: Desperate Housewives **10.00** Dnevnik in rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Cold Case – Delitti irrisolti **17.45** Dnevnik in sport **18.45** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** 23.55 Dnevnik **21.00** Serija: LOL **21.10** Show: The Voice of Italy **0.10** Il Musicione

**Rai Tre**

**6.00** Novice **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Report: Mi manda RaiTre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik in rubrike **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Tg Regione – Leonardo, seleni dnevnik LIS in Piazza Affari **15.10** Nad.: Terra nostra **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **19.00** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Aktualno: Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Chi l'ha visto? **23.15** Gazebo

**Rete 4**

**6.10** Rubrika: Media shopping **6.25** Nad.: Chips **7.20** Nad.: Miami Vice **8.15** Nad.: Hunter **9.40** Nan.: Carabinieri **10.40** Rubrika: Ricette all' italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Aktualno: Lo sportello del Forum **15.30** Film: Hamburg distretto 21 **16.30** Nad.: My Life **16.45** Film: Come prima, meglio di prima **18.55** Dnevnik in vreme **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore

**21.15 Film: Ruslan** **23.10** Nan.: The Chase**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** Show: Mattino cinque

**ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA****REŠITEV (15. aprila 2014)**

*Vodoravno: Juventina, Akarnania, no-ga, moč, Vera, pacek, B. A., Forest, Bran-ko Zupan, ral, Eboli, cin, azzurri, V. P., da, tkalka, skelet, Jon, azukapija, ELO, kita, Ivan; na sliki: Vera Balzano.*

11.00 Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Nad.: Il Segreto **17.10** Show: Pomeriggio cinque **18.50** Kvizi: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.11** Rubrica: Rodolfo Valentino, la Leggenda

nos **17.30** Seje delovnih teles: 38. nujna seja Odbora za kmetijstvo, prenos **18.00** Seje delovnih teles: 90. nujna seja Odbora za finance in monetarno politiko, prenos **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.15** Danes, izbor **20.30** Na tretjem... **21.30** Žarišče **21.45** Kronika **22.00** Točka preloma **Spored se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

**Rai** Sreda, 16. aprila  
Raimovie, ob 00.05

**La giusta distanza**

Italija 2007

Režija: Carlo Mazzacurati

Igrajo: Fabrizio Bentivoglio, Giovanni Capovilla, Valentina Lodovini, Ahmed Haflene in Giuseppe Battiston

**VREDNO OGLEDA****Koper**

**7.30** Infokanal **13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Meridiani **15.30** Klepet z... **16.00** Biker Explorer **16.30** Boben **17.30** 22.00 Vsedanes – vzgoja in izobraževanje **18.00** Na obisku **18.25** Village Folk **18.35** Vremenska napoved **18.40** Pri-morska kronika **19.00** 22.00, 23.45 Vsedanes – dnevnik, sledi šport **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Alpe Adria **20.30** City Folk **21.00** „Se vivi una volta sola“ **21.45** Avtomobilizem **22.15** Artevisione **22.45** Najlepše besede **23.15** Nautilus

**Tv Primorka**

**8.35** 9.00, 11.00, 14.00, 15.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.15** ŠKL **10.15** 11.30, 14.30, 15.15 Videostrani **12.00** Ve-deževanje **17.30** Med nami **18.50** Nabiranje zdravilnih zelišč **19.30** Besede miru **20.00** Med nami **21.00** Radovna – dolina, reke in ljudje **21.30** Center za mikroskopijo in spektroskopijo UNG **22.00** Glasbeni večer, Tv prodajno okno in Videostrani

**POP Pop TV**

**6.00** Risanke in otr. serije **7.20** 12.50 Nad.: Budva na morski peni **8.25** 16.45 Nad.: Želim te ljubiti **9.20** 10.30, 11.40 TV prodajna **9.35** 15.45 Nad.: Prepovedana ljubezen **10.45** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **11.55** Serija: Prevonimo kopalnico **12.00** Serija: Kamera teče **13.55** 23.30 Serija: Zdravnička vest **14.50** Talci **19.00** 21.55 24UR - novice **20.00** Nad.: Je bella cesta **21.15** Serija: Mamin dan

**Kanal A**

**6.50** Risane serije **8.15** 13.40 Serija: Nove pustolovščine stare Christine **8.40** 19.00 Serija: Veliki pokrovci **9.10** 14.10 Serija: Alarm za Kobro **11.05** 15.10 Nad.: XIII: Na sledi zarote **10.55** Astro Tv **12.25** Tv prodaja **13.10** 19.25 Serija: Vzgoja za začetnike **16.15** Film: Nevarne vezi **18.00** 19.55 Svet **20.05** Film: nebeško kraljestvo **22.40** Spar-tak: Vojna prekletih **23.40** Film: Donnie Brasco

**RADIO****RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 12.00 Od srede do srede; 12.40 Hrana za dušo in telo; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Dolgo devetnajsto stoletje; 14.40, 17.10 Music box; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga; 18.00 Glasbeni magazin; 19.35 Zakljueček oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
 5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika; 6.30, 8.30 Poročila; 7.00 Jurtranjek; 8.00 Pre-gled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10 Pregled prireditev; 9.30 Poročila; 10.00 Živalski blues; 10.30 Poročila; 11.00 Ob enajstih; 11.30 Poročila; 11.45 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Na rešetu; 14.00 Aktualno; 14.30 Poročila; 15.30 DIO; 16.20 Prireditev danes; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik; 20.00 Odprto za srečanja; 21.00 Koncertna prizorišča; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Indie ni Indija.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
 6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informa-cije; 7.15 Jurtranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Eu-

noregione News; 8.40, 12.15 Pesem tedna; 9.00 Nel paese delle donne; 9.35 Appunta-menti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Tele-vizijski in radijski programi; 10.35 Ante-prima classifica; 11.00, 18.00 Economia e dintorni; 11.35 Ora musica; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 Commento in studio; 13.35 Fegiz Files; 14.00, 23.00 Finestra sul Friuli Venezia Giulia; 14.35 Saranno suonati; 15.00 La biblioteca di Babele; 15.30 Dogodki dneva; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 19.30 Večerni dnevnik; 20.00 La musica scelta da Radio Capodistria; 21.00 Sconfinando; 22.00 Classicamente/Liricamente; 22.30 Sonoramente classici; 0.00 Nottetempo.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.15 11.2, 113 - no-čna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Priimkova delavnica; 8.05 Sve-tovalni servis; 8.30 Polka in valček na Prvem; 8.40 Obvestila; 9.00 Dnevi program; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ob-vestila; 19.40 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.05 Pri psihiatri; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd. v angl. in nem.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vreme; 7.00 Kronika; 8.15 Express; 8.25 Vreme, temperature, ones-naženost zraka; 8.55, 13.30 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.30 Popevkij tedna; 10.00 Avtomobilske prometne mi-nute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas če-velj žuli; 13.00 Danes do 13.00; 14.00 Kulturnice; 14.30 Obvestila; 15.03 RS napove-duje; 15.30 DIO; 16.45 Odbita do bita; 17.10 Evropa osebno; 17.35 Novice in obvestila; 18.00 Cederama; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Odprt termin; 21.00 V sre-do; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba.

**SLOVENIJA 3**

10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jurtranja kronika; 7.20, 16.05 Napoved programa; 7.25 Glasbena jutra-njica; 8.00 Lirični utriek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo iz-brali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Diverti-mento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Baletna glasba; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Literar-ni nokturno; 19.10 Medigra; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Glasni novi svet; 23.00 Jazz ses-sion; 23.55 Lirični utriek (pon.).

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.10 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Diva; 18.00-06.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHZ).

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 6.17 in zatone ob 19.52  
Dolžina dneva 13.35

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 21.21 in zatone ob 7.31

**NA DANŠNJI DAN** 1978 – Višjeležeče predele je po koncu sneženja prekrivala za sredino aprila izjemno debela snežna odeja. Na Predelu (1156 m) so zjutraj izmerili 100 cm, na Zgornjem Jezerskem (889 m) in v Ratrčah (864 m) 62 cm, pri Domu na Komni (1520 m) pa 400 cm!

**Podmornica išče pogrešano malezijsko letalo**

PERTH - Robotska mini podmornica, ki je v južnem Indijskem oceanu ponedeljek začela iskanje ostankov več kot pet tednov pogrešanega malezijskega letala, ki je z radarjem izginil 8. marca na poti iz malezijskega Kuala Lumpurja v Peking, je včeraj začela drugi poskus. Robotska podmornica brez posadke Bluefin-21 (na posnetku) ima doseg 4500 metrov, strokovnjaki pa so predvidevali, da je to tudi globina oceana, kjer naj bi ležale razbitine letala. Vendar je podmornica po šestih urah priplula do območja, kjer je voda globla od 4500 metrov, zato je prekinila iskanje in se avtomatično dvignila nazaj na površje. Strokovnjaki so po neuspelem prvem poskusu nekoliko spremenili področje iskanja.

Jasno do pretežno jasno bo. Ob morju bo pihala zmerna burja.

Sprva bo povečini jasno, čez dan pa bo več oblakosti, nastale bodo krajevne plohe. Pihal bo severni do severozahodni veter, na Primorskem šibka do zmerna burja. Veter se bo predvsem na vzhodu države še okreplil. Najnižje jutranje temperature bodo od 2 do 6, valpskih dolinah in v zatišnih legah okoli 0, najvišje dnevine od 9 do 14, na Primorskem okoli 17 stopinj C.

Po vsej deželi bo jasno ali rahlo pooblačeno. Ob morju bo pihala zmerna burja.

Jutri bo pretežno jasno, nekaj več oblakosti bo v vzhodnih krajih. Še bo vetrovno, v zatišnih legah bo možna slana.



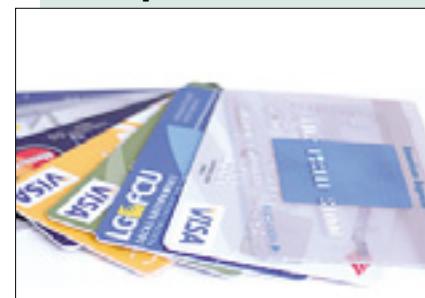
**PLIMOVANJE**  
Danes: ob 4.00 najnižje -59 cm, ob 10.22 najvišje 36 cm, ob 15.59 najnižje -26 cm, ob 21.55 najvišje 50 cm.  
Jutri: ob 4.32 najnižje -59 cm, ob 10.57 najvišje 33 cm, ob 16.32 najnižje -21 cm, ob 22.26 najvišje 46 cm.

**MORJE**  
Morje je razgiban, temperatura morja 15 stopinj C.

**TEMPERATURE Č V GORAH** Č  
500 m ..... 11 2000 m ..... -5  
1000 m ..... 6 2500 m ..... -9  
1500 m ..... 1 2864 m ..... -12  
UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah lahko doseže do 5, v gorah do 6.



**JUTRI**

**Vsak peti Američan žrtev kraje osebnih podatkov**

WASHINGTON - Vsak peti uporabnik spleta v ZDA je že bil žrtev kraje občutljivih osebnih podatkov, kot so na primer podatki o bančnem računu ali kreditni kartici, ugotavljeni v ameriškem raziskovalnem centru Pew. Raziskavo so izvedli januarja, ob tem pa so ugotovili, da se je število kraj v zadnjih šestih mesecih podvojilo - v podobni raziskavi v sredini leta 2013 je o kraji osebnih podatkov namreč poročalo le enajst odstotkov vprašanih. Življenje na spletu je Američanom vse bolj pomembno, s tem pa pomembna postajajo tudi vprašanja glede osebnih podatkov na spletu.

**caffè VATTA**

Narodna ul. 38 Općine Trst

**STOPI V SVET RAZVAJANJA**

**OTVORITEV**  
danes, 16. 4. 2014 ob 18:30

Alex, Boris, Paolo, Franco

Ponovno odprti od petka, 18.4.2014